



C935 Series

Guía del usuario

Agosto 2011

www.lexmark.com

Lexmark y Lexmark con el diseño de diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos o en otros países. El resto de las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2007 Lexmark International, Inc.

Reservados todos los derechos.

740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550

Índice general

Información de seguridad.....	8
Información acerca de la impresora.....	10
Configuraciones de la impresora.....	10
Descripción del panel de control.....	13
Instalación de opciones.....	15
Instalación de opciones internas.....	15
Opciones disponibles	15
Acceso a la placa del sistema para instalar opciones internas	16
Instalación de una tarjeta de memoria.....	17
Instalación de una tarjeta de memoria flash o de firmware.....	18
Instalación de un disco duro de impresora.....	20
Instalación de un servidor de impresión interno o una tarjeta de interfaz de puerto	22
Reinstalación de la placa del sistema	23
Conexión de cables.....	24
Carga de papel y material especial.....	25
Definición del tamaño y del tipo de papel.....	25
Configuración del valor de papel Universal.....	25
Carga de las bandejas de 520 hojas.....	27
Carga de las bandejas de 520 hojas	27
Uso de tamaños de papel A5 o Media carta	29
Carga de las bandejas de 867 y 1133 hojas.....	30
Uso del alimentador multiusuario.....	31
Enlace y anulación de enlace de bandejas.....	34
Enlace de bandejas	34
Anulación de enlace de bandejas	34
Asignación de un nombre de tipo personalizado <x>.....	34
Cambio de un nombre de tipo personalizado <x>.....	35
Guía de papel y material especial.....	37
Instrucciones para el papel.....	37
Características del papel.....	37
Papel no recomendado.....	38
Selección del papel	38
Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera.....	38
Uso de papel reciclado.....	39

Uso de papel con cabecera.....	39
Uso de transparencias.....	41
Uso de sobres.....	41
Uso de etiquetas.....	42
Uso de cartulina.....	43
Almacenamiento del papel.....	43
Tamaños, tipos y pesos de papel admitidos.....	44
Tamaños de papel admitidos por la impresora	44
Tipos y pesos de papel admitidos por la impresora.....	45
Tipos y pesos de papel admitidos por el clasificador.....	46
Características de acabado admitidas	47
Impresión.....	50
Instalación del software de la impresora.....	50
Impresión de un documento desde Windows.....	50
Impresión de un documento desde un ordenador Macintosh.....	50
Impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos.....	51
Retención de trabajos en la impresora	51
Impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos desde Windows	51
Impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos desde un ordenador Macintosh	52
Impresión desde un dispositivo USB de memoria flash.....	53
Páginas de información sobre impresión.....	54
Impresión de una página de valores de menú.....	54
Impresión de una página de configuración de la red.....	54
Impresión de una lista de muestras de fuentes.....	55
Impresión de una lista de directorios	55
Impresión de las páginas de prueba de calidad	55
Cancelación de un trabajo de impresión.....	56
Cancelación de un trabajo de impresión desde el panel de control.....	56
Cancelación de un trabajo de impresión desde la barra de tareas de Windows.....	56
Cancelación de un trabajo de impresión desde el escritorio de Windows.....	56
Cancelación de un trabajo de impresión desde Mac OS 9.....	57
Cancelación de un trabajo de impresión desde Mac OS X.....	57
Impresión en blanco y negro.....	57
Uso de los valores Velocidad máx. y Rendim. máximo.....	58
Eliminación de atascos.....	59
Cómo evitar atascos.....	59
Descripción de los números y las ubicaciones de los atascos.....	59
200-203 Atascos de papel.....	61

230-231 Atascos de papel.....	61
241 Atasco de papel.....	63
242-244 Atascos de papel.....	64
250 Atasco de papel.....	67
280-282 Atascos de papel.....	68
283-284 y 287-288 Atascos de papel.....	69
284–286 Atascos de papel.....	71
289 Atasco de grapas.....	72

Descripción de los menús de la impresora.....76

Lista de menús.....	76
Menú Suministros.....	77
Menú Papel.....	78
Menú Origen predeterminado.....	78
Menú Tamaño/tipo de papel.....	78
Menú Configurar multiuso.....	80
Menú Sustituir tamaño.....	81
Menú Textura del papel.....	81
Menú Cargar papel.....	82
Menú Tipos personalizados.....	83
Menú Configuración universal.....	83
Menú Instalación de salida.....	84
Informes, menú.....	85
Menú Informes.....	85
Valores, menú.....	87
Menú Configuración.....	87
Menú Acabado.....	91
Menú Calidad.....	94
Menú Utilidades.....	97
Menú PDF.....	99
Menú PostScript.....	99
Menú Emulación PCL.....	100
Menú PPDS.....	102
Menú HTML.....	104
Menú Imagen.....	105
Menú Seguridad.....	105
Menú Red/Puertos.....	106
Menú TCP/IP.....	106
Menú Pv6.....	107
Menú Inalámbrico.....	107
Menús Red estándar y Red <x>.....	108

Menús USB estándar y USB <x>	109
Menú Serie <x>	111
Menú NetWare	113
Menú AppleTalk.....	114
Menú LexLink.....	114
Menú USB directo.....	115
Menú Ayuda.....	115
Descripción de los mensajes de la impresora.....	116
Lista de mensajes de error y de estado.....	116
Mantenimiento de la impresora.....	134
Limpieza de la parte exterior de la impresora.....	134
Almacenamiento de suministros.....	134
Ahorro de suministros.....	134
Comprobación del estado de los suministros.....	135
Comprobación del estado de los suministros desde el panel de control	135
Impresión de una página de valores de menú.....	135
Comprobación del estado de los suministros desde un equipo de red	135
Solicitud de suministros.....	136
Pedido de cartuchos de tóner.....	136
Solicitud de fotoconductores.....	136
Solicitud de cartuchos de grapas	136
Solicitud de una caja de tóner de desecho	137
Sustitución de suministros.....	137
Sustitución de la caja de tóner de desecho	137
Limpieza de las lentes del cabezal de impresión	142
Sustitución del fotoconductor	146
Sustitución del cartucho de tóner.....	149
Reciclaje de los productos de Lexmark.....	151
Desplazamiento de la impresora.....	151
Antes de desplazar la impresora.....	151
Desplazamiento de la impresora a otra ubicación.....	152
Configuración de la impresora en una ubicación nueva.....	152
Envío de la impresora	153
Soporte administrativo.....	154
Ajuste del brillo o el contraste de la pantalla.....	154
Desactivación de menús del panel de control.....	154
Ajuste de ahorro de energía.....	154
Restauración de los valores predeterminados de fábrica.....	155

Codificación del disco duro de la impresora.....	155
Bloqueo de los menús del panel de control mediante el servidor Web incorporado.....	156
Bloqueo de toda la impresora.....	156
Modificación de los valores de impresión confidencial.....	157
Compatibilidad IPSec.....	157
Compatibilidad SNMPv3.....	158
Uso de la autenticación 802.1x.....	158
Creación de una contraseña administrativa.....	159
Uso del modo Seguro.....	159

Solución de problemas.....160

Comprobación de una impresora que no responde.....	160
La puerta A no cierra correctamente.....	161
Solución de problemas de impresión.....	162
No se imprimen los PDF en varios idiomas.....	162
La pantalla del panel de control está en blanco o sólo muestra diamantes.....	162
Aparición de un mensaje de error al leer la unidad USB	162
Los trabajos no se imprimen.....	162
Los trabajos confidenciales u otro tipo de trabajos retenidos no se imprimen	163
El trabajo tarda mucho en imprimirse	163
El trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta o en el papel incorrecto	164
Se imprimen caracteres incorrectos	164
No funciona el enlace de bandejas.....	164
Los trabajos grandes no se clasifican	165
Se producen saltos de página inesperados.....	165
Solución de problemas de opción.....	165
La opción no funciona correctamente o deja de funcionar después de instalarla	165
Alimentadores	166
Clasificador	166
Tarjeta de memoria flash.....	167
Disco duro con adaptador	167
Servidor de impresión interno	167
Tarjeta de memoria	167
Tarjeta de interfaz paralelo/USB	167
Solución de problemas de alimentación del papel.....	167
El papel se atasca frecuentemente.....	167
Trabajos de impresión que no se envían a la bandeja del compilador de folletos.....	168
El mensaje Atasco de papel permanece después de haber eliminado el atasco.....	168
La página atascada no se vuelve a imprimir tras eliminar el atasco	169
Solución de problemas de calidad de impresión.....	169
Identificación de problemas de calidad de impresión	169

Páginas en blanco	170
Los caracteres tienen bordes dentados o desiguales	170
Imágenes recortadas	170
Líneas oscuras.....	171
Fondo gris	171
Márgenes incorrectos	171
Línea de color claro, línea blanca o línea de color erróneo	172
Curvatura del papel	172
Irregularidades de impresión.....	173
La impresión es demasiado oscura.....	173
La impresión es demasiado clara.....	174
Repetición de defectos	175
Impresión sesgada	175
Páginas con colores sólidos	175
La página presenta tóner borroso o manchas de fondo.....	175
El tóner se difumina.....	176
Manchas de tóner.....	176
La impresión de transparencias es de baja calidad.....	177
Densidad de impresión desigual.....	177
Solución de problemas de calidad de color.....	177
Preguntas frecuentes sobre la impresión en color	177
Cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.....	180
Avisos.....	181
Nota sobre la edición.....	181
Avisos de la industria de Canadá.....	182
Consumo de energía.....	186
Índice alfabético.....	188

Información de seguridad

Conecte el cable de alimentación a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra, que se encuentre cercana al dispositivo y sea de fácil acceso.

Las tareas de reparación o mantenimiento de la impresora que no se describan en las instrucciones de funcionamiento deberá realizarlas un técnico autorizado.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** No utilice la función de fax durante una tormenta eléctrica. No configure este producto ni realice conexiones eléctricas o de cables, como el cable de alimentación o el cable telefónico, durante una tormenta.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** la impresora pesa 91,2 kg (201 libras), por lo que son necesarias al menos cuatro personas o un sistema de elevación mecánico correctamente configurado para levantarla de forma segura.

Este producto se ha diseñado, probado y aprobado para que cumpla los estándares de seguridad más estrictos con el uso de componentes específicos de Lexmark. Es posible que las características de seguridad de algunos componentes no siempre sean evidentes. Lexmark no se responsabiliza del uso de consumibles de sustitución.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** Asegúrese de que todas las conexiones externas (como las conexiones de sistemas telefónicos y Ethernet) están instaladas correctamente en sus correspondientes puertos plug-in.

Este producto utiliza un láser.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.

Este símbolo indica la presencia de una superficie o componente caliente.

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** Para evitar el riesgo de heridas producidas por el contacto con un componente caliente, deje que la superficie se enfríe antes de tocarlo.

 Este producto utiliza un interruptor de circuito para evitar fallos con toma de tierra (GFCI). Se recomienda realizar una prueba mensual del GFCI.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** si va a instalar tarjetas de memoria o de opción después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar. Si tiene otros dispositivos conectados a la impresora, apáguelos también y desenchufe los cables que vayan a la impresora.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar. Si tiene otros dispositivos conectados a la impresora, apáguelos también y desenchufe los cables que vayan a la impresora.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** si va a instalar una tarjeta de memoria después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** si desea instalar una tarjeta de memoria flash o de firmware después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.

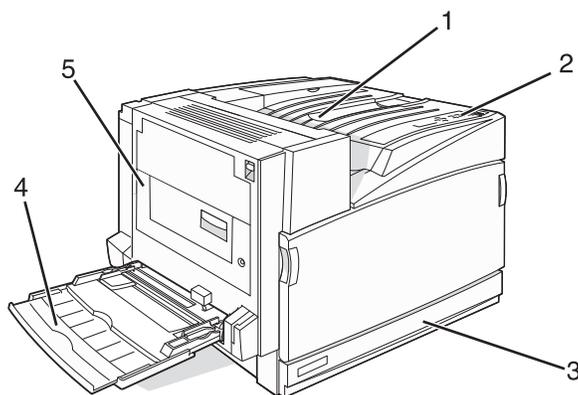
-  **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** si desea instalar el disco duro de la impresora después de haberla instalado, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.
-  **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** el interior de la impresora podría estar caliente. Para reducir el riesgo de sufrir daños producidos por un componente caliente, deje que se enfríe la superficie antes de tocarla.
-  **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** la impresora pesa 91,2 kg (201 libras), por lo que son necesarias al menos cuatro personas o un sistema de elevación mecánico correctamente configurado para levantarla de forma segura. Utilice las agarraderas que se encuentran a ambos lados de la impresora para levantarla y asegúrese de no tener los dedos debajo cuando la coloque. Desconecte todos los cables de la impresora antes de desplazarla.

Información acerca de la impresora

Configuraciones de la impresora

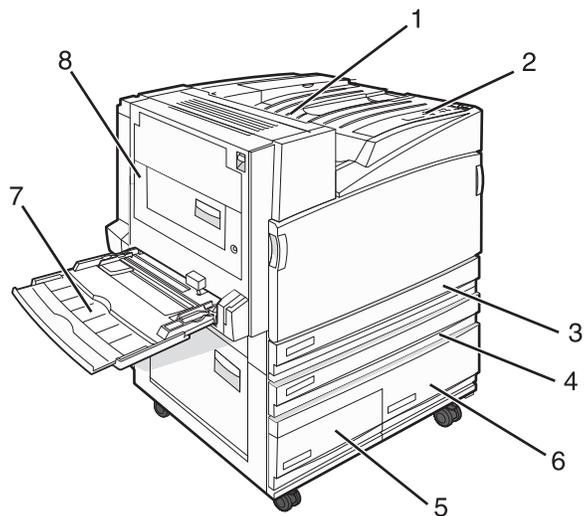
Todos los modelos de impresora tienen capacidad de red estándar.

Modelo básico

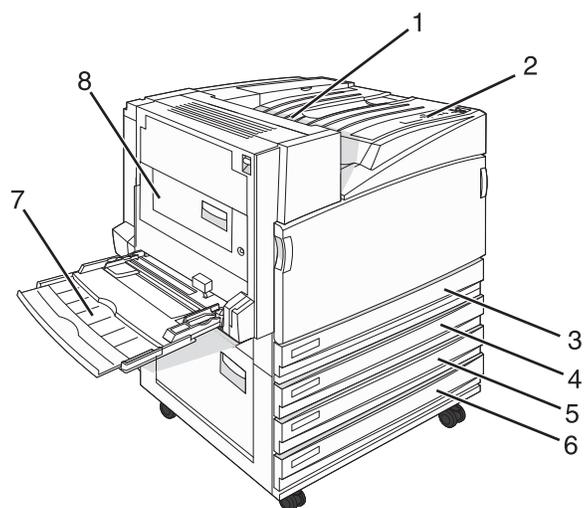


1	Bandeja de salida estándar
2	Panel de control
3	Bandeja estándar de 520 hojas (bandeja 1)
4	Alimentador multiusos
5	Unidad dúplex

Modelos configurados



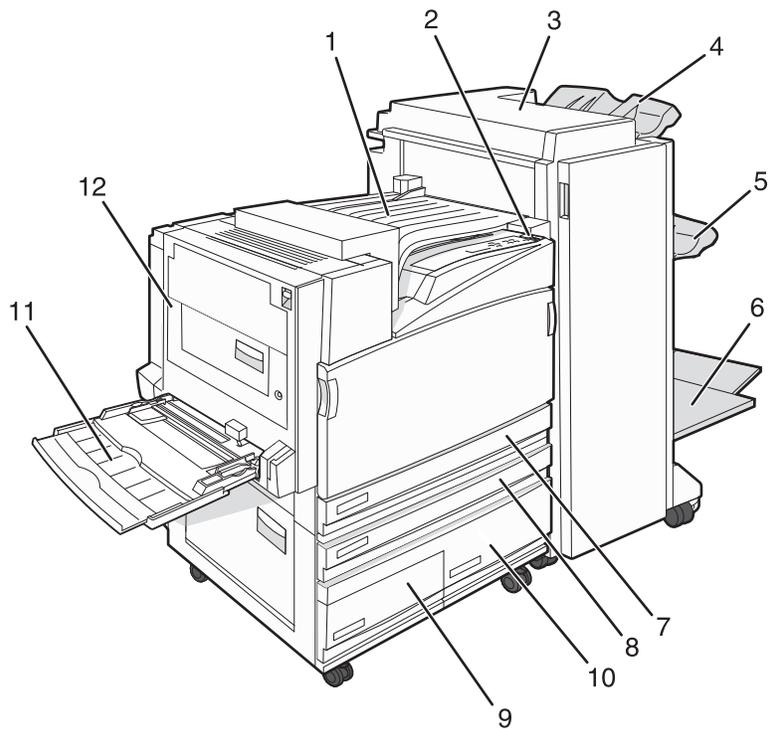
1	Bandeja de salida estándar
2	Panel de control
3	Bandeja estándar de 520 hojas (bandeja 1)
4-6	El alimentador de alta capacidad admite 2520 hojas e incluye: <ul style="list-style-type: none"> • 4: bandeja de 520 hojas (bandeja 2) • 5: bandeja de 867 hojas (bandeja 3) • 6: bandeja de 1133 hojas (bandeja 4)
7	Alimentador multiusado
8	Unidad dúplex



1	Bandeja de salida estándar
2	Panel de control

3	Bandeja estándar de 520 hojas (bandeja 1)
4-6	El módulo de bandeja doble con cajón (TTM) admite 1560 hojas e incluye: <ul style="list-style-type: none"> • 4: bandeja de 520 hojas (bandeja 2) • 5: bandeja de 520 hojas (bandeja 3) • 6: bandeja de 520 hojas (bandeja 4)
7	Alimentador multiusuario
8	Unidad dúplex

Modelo totalmente configurado

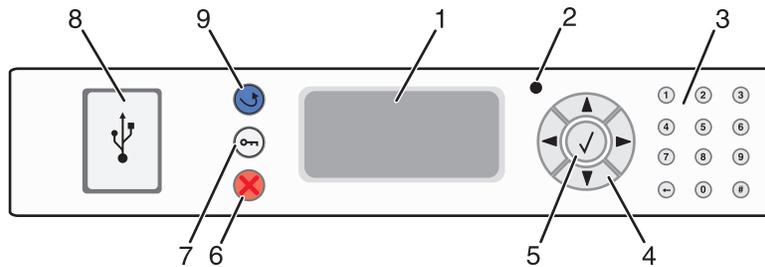


1	Unidad de transporte horizontal (HTU)
2	Panel de control
3	Clasificador
4	Bandeja estándar del clasificador
5	Bandeja 1 del clasificador
6	Bandeja 2 del clasificador (compilador de folletos)
7	Bandeja estándar de 520 hojas (bandeja 1)
8-10	El alimentador de alta capacidad incluye: <ul style="list-style-type: none"> • 8: bandeja de 520 hojas (bandeja 2) • 9: bandeja de 867 hojas (bandeja 3) • 10: bandeja de 1133 hojas (bandeja 4)
11	Alimentador multiusuario

12 Unidad dúplex

Nota: El clasificador mostrado anteriormente es el clasificador de folletos. No se muestra el clasificador estándar.

Descripción del panel de control



Elemento del panel de control		Descripción
1	Pantalla	Muestra mensajes e imágenes que comunican el estado de la impresora
2	Luz del indicador	Indica el estado de la impresora: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: la impresora está apagada. • Verde con parpadeo: la impresora se está calentando, procesando datos o imprimiendo. • Verde fijo: la impresora está encendida, pero inactiva. • Rojo fijo: se necesita la intervención del operador.
3	Teclado numérico	Permite introducir números o símbolos en la pantalla.
4	Botones de navegación	Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las listas de menús. Pulse ◀ o ▶ para desplazarse por valores o texto que pasen a otra pantalla.
5	Seleccionar	Pulse Ⓢ para iniciar una acción en un elemento de menú.
6	Parar	Detiene todas las actividades de la impresora. Cuando aparece Detenido en la pantalla, se muestra una lista de opciones.
7	Menú	Abre el índice de menús. Nota: Los menús sólo están disponibles cuando la impresora está en estado Lista .

Elemento del panel de control		Descripción
8	Interfaz directa de USB 	Utilice este puerto para conectar un dispositivo USB de memoria flash a la impresora. Puede imprimir desde el dispositivo conectado.
9	Atrás 	Vuelve a la pantalla anterior.

Instalación de opciones

Instalación de opciones internas

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** si va a instalar tarjetas de memoria o de opción después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar. Si tiene otros dispositivos conectados a la impresora, apáguelos también y desenchufe los cables que vayan a la impresora.

Puede personalizar la capacidad de memoria y la conectividad de la impresora agregando tarjetas opcionales. En las instrucciones de esta sección se explica cómo se instalan las tarjetas disponibles; también puede utilizarlas para localizar una tarjeta y extraerla.

Opciones disponibles

Tarjetas de memoria

- Memoria de impresora
- Memoria flash
- Fuentes

Tarjetas de firmware

- Código de barras y formularios
- IPDS y SCS/TNe
- PrintCrypton™
- PRESCRIBE

Otras opciones internas

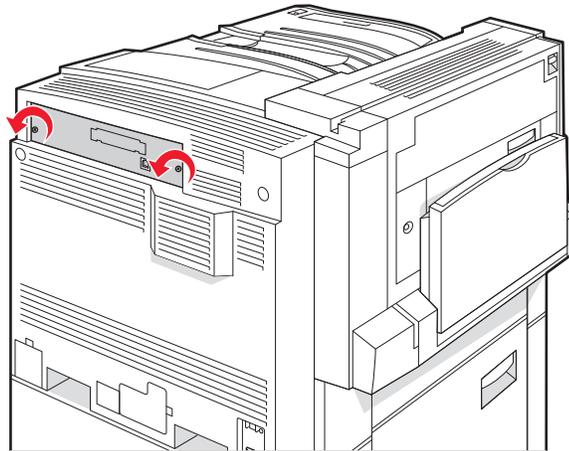
- Disco duro de la impresora
- Tarjeta de interfaz serie RS-232
- Tarjeta de interfaz paralelo 1284-B
- Servidores de impresión internos MarkNet™ N8000 Series

Acceso a la placa del sistema para instalar opciones internas

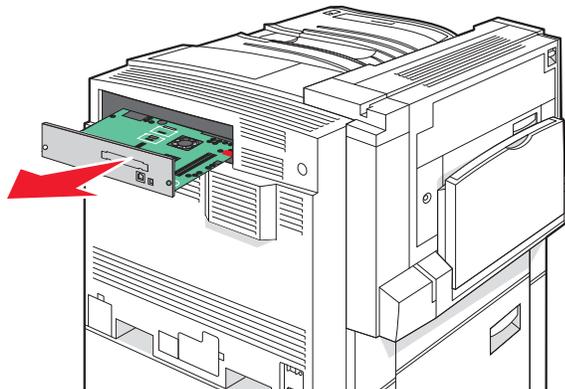
⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar. Si tiene otros dispositivos conectados a la impresora, apáguelos también y desenchufe los cables que vayan a la impresora.

Nota: esta operación requiere un destornillador Phillips del número 2.

- 1 Extraiga la cubierta y la placa del sistema.
 - a Afloje los tornillos de la cubierta desenroscándolos hacia la izquierda y, a continuación, extráígalos.

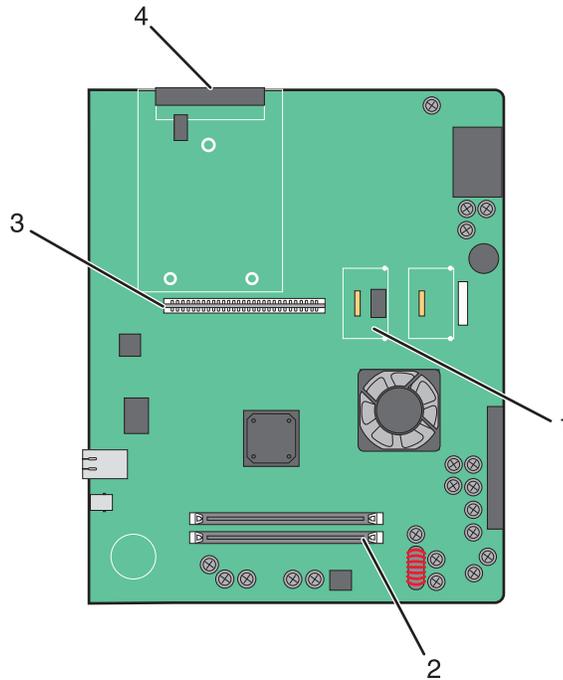


- b Tire con suavidad de la cubierta y de la placa del sistema para extraerlas de la impresora.



- 2 La siguiente ilustración le muestra la localización del conector apropiado.

Advertencia—Posibles daños: los componentes eléctricos de la placa del sistema se pueden dañar fácilmente con la electricidad estática. Toque alguna parte metálica de la impresora antes de manipular cualquier conector o componente electrónico de la placa del sistema.



1	Conectores de la tarjeta de memoria flash y de firmware
2	Conector de la tarjeta de memoria
3	Conector del servidor de impresión interno
4	Conector del disco duro

Instalación de una tarjeta de memoria

⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS si va a instalar una tarjeta de memoria después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.

Advertencia—Posibles daños: los componentes eléctricos de la placa del sistema se pueden dañar fácilmente con la electricidad estática. Toque alguna parte metálica de la impresora antes de manipular cualquier conector o componente electrónico de la placa del sistema.

Puede adquirir una tarjeta de memoria opcional por separado e instalarla en la placa del sistema. Para instalar la tarjeta de memoria:

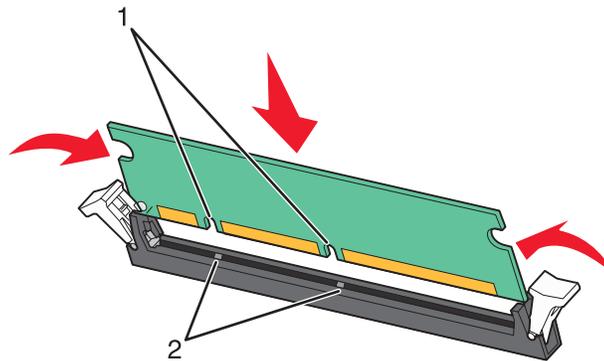
- 1 Acceda a la placa del sistema.
- 2 Extraiga la tarjeta de memoria del embalaje.

Nota: No toque los puntos de conexión que hay en el borde de la tarjeta.

3 Abra las muescas del conector de la tarjeta de memoria.



4 Alinee las muescas de la tarjeta de memoria con las guías del conector.



1	Muestras
2	Guías

5 Introduzca la tarjeta de memoria en el conector hasta que *encaje* en su lugar.

6 Vuelva a instalar la placa del sistema.

Instalación de una tarjeta de memoria flash o de firmware

La placa del sistema tiene dos conexiones para una tarjeta de memoria flash o de firmware opcional. Sólo se puede instalar una de cada tipo, pero los conectores son intercambiables.

⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS si desea instalar una tarjeta de memoria flash o de firmware después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.

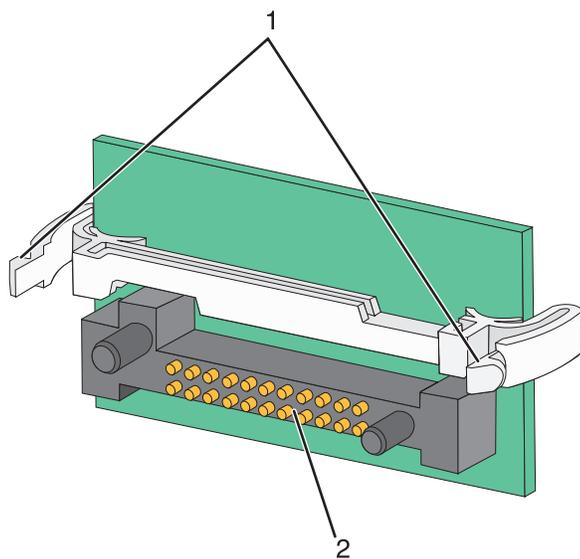
Advertencia—Posibles daños: los componentes eléctricos de la placa del sistema se pueden dañar fácilmente con la electricidad estática. Toque alguna parte metálica de la impresora antes de manipular cualquier conector o componente electrónico de la placa del sistema.

1 Acceda a la placa del sistema.

2 Extraiga la tarjeta del embalaje.

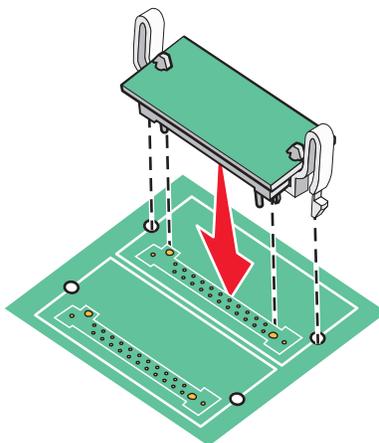
Nota: No toque los puntos de conexión que hay en el borde de la tarjeta.

3 Sujete la tarjeta por los lados y alinee las patillas de plástico de la tarjeta con los orificios de la placa del sistema.



1	Patillas de plástico
2	Patillas de metal

4 Empuje la tarjeta firmemente hasta que encaje.



Notas:

- Todo el conector de la tarjeta debe tocar y estar nivelado con la placa del sistema.
- Tenga cuidado de no dañar los conectores.

5 Vuelva a instalar la placa del sistema.

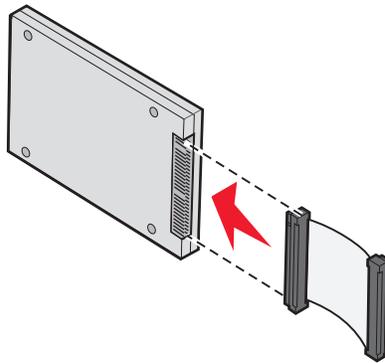
Instalación de un disco duro de impresora

⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS si desea instalar el disco duro de la impresora después de haberla instalado, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

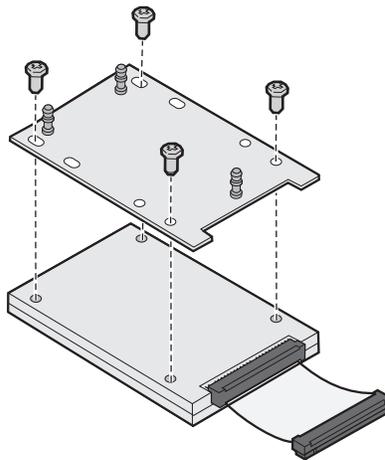
Advertencia—Posibles daños: los componentes eléctricos de la placa del sistema y los discos duros se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque alguna parte metálica de la impresora antes de manipular cualquier conector, componente electrónico o disco duro de la placa del sistema.

Nota: se necesita un destornillador Phillips del nº 2 para acoplar el disco duro a la placa de montaje.

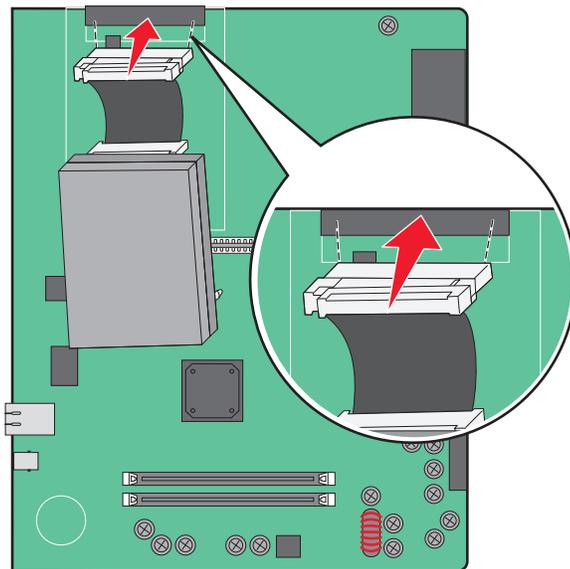
- 1 Acceda a la placa del sistema.
- 2 Extraiga la placa de montaje, el disco duro, el cable de cinta y los tornillos de conexión del embalaje.
- 3 Conecte el cable de cinta al disco duro.



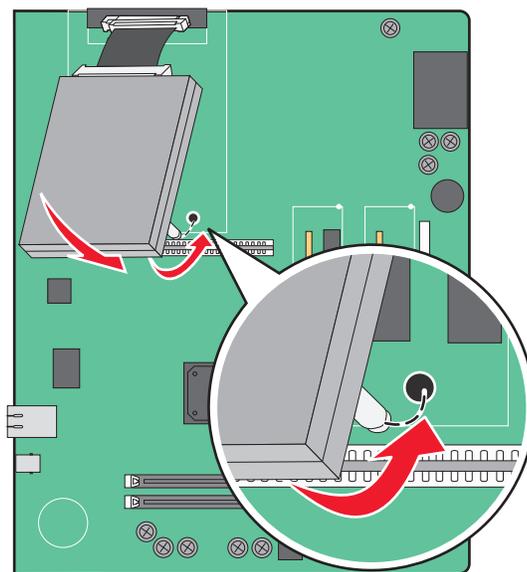
- 4 Fije la placa de montaje al disco duro con los tornillos.



5 Introduzca el conector del cable de cinta en el conector del disco duro de la placa del sistema.



6 Déle la vuelta al disco duro y presione las tres piezas de sujeción de la placa de montaje hacia el interior de los orificios de la placa del sistema. El disco duro *encaja*.



7 Vuelva a instalar la placa del sistema.

Instalación de un servidor de impresión interno o una tarjeta de interfaz de puerto

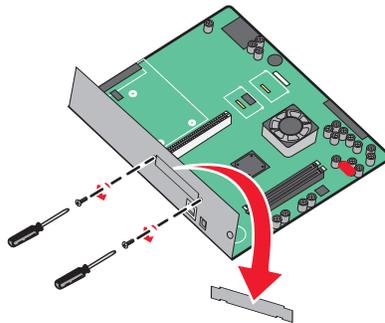
⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar. Si tiene otros dispositivos conectados a la impresora, apáguelos también y desenchufe los cables que vayan a la impresora.

Advertencia—Posibles daños: los componentes eléctricos de la placa del sistema se pueden dañar fácilmente con la electricidad estática. Toque alguna parte metálica de la impresora antes de manipular cualquier conector o componente electrónico de la placa del sistema.

Nota: se necesita un destornillador Phillips del número 2 para instalar el servidor de impresión interno o la tarjeta de interfaz de puerto.

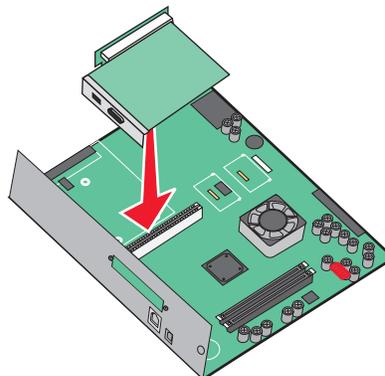
Un servidor de impresión interno permite la conexión de la impresora a la *red de área local* (LAN). La tarjeta de interfaz de puerto opcional aumenta las posibilidades de conexión de la impresora al ordenador o servidor de impresión externo.

- 1 Acceda a la placa del sistema.
- 2 Desembale el servidor de impresión interno o la tarjeta de interfaz de puerto.
- 3 Retire la placa metálica de la bandeja de la placa del sistema que cubre la ranura del conector y guarde la placa metálica.



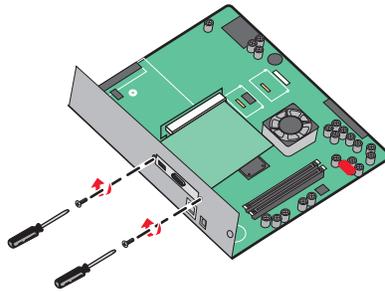
- 4 Alinee el conector del servidor de impresión interno o tarjeta de interfaz de puerto con el conector de la placa del sistema.

Nota: Los conectores de cable del lateral de la tarjeta opcional deben encajar en la abertura de la placa.



- 5 Introduzca con firmeza el servidor de impresión interno o la tarjeta de interfaz de puerto en el conector de tarjetas de la placa del sistema.

- 6 Inserte un tornillo en el orificio del lado derecho de la ranura del conector. Apriete con cuidado el tornillo para fijar la tarjeta a la bandeja de la placa del sistema.



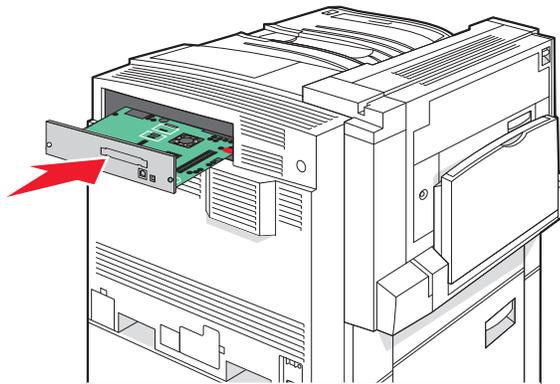
- 7 Vuelva a instalar la placa del sistema.

Reinstalación de la placa del sistema

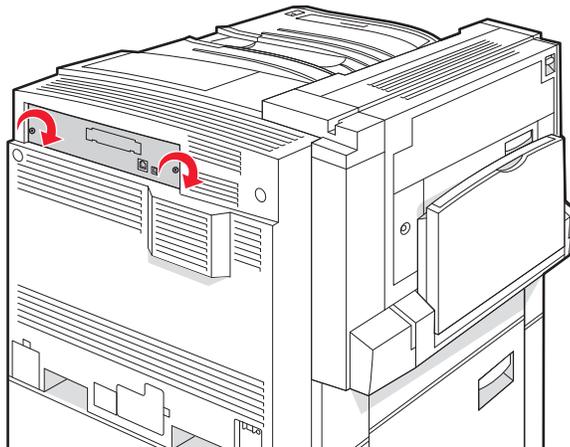
Advertencia—Posibles daños: los componentes eléctricos de la placa del sistema se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque alguna parte metálica de la impresora antes de manipular cualquier conector o componente electrónico de la placa del sistema.

Nota: esta operación requiere un destornillador Phillips del número 2.

- 1 Inserte con cuidado la placa del sistema en la impresora.



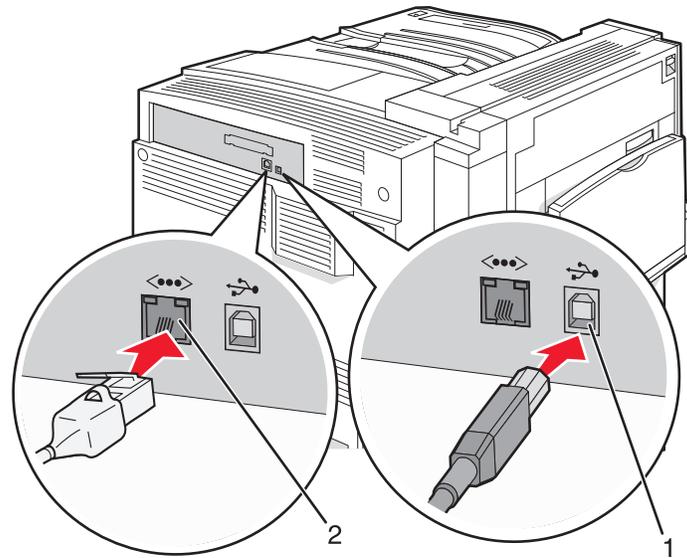
- 2 Vuelva a colocar los tornillos de la cubierta y, a continuación, gírelos en la dirección de las agujas del reloj.



3 Apriete los tornillos fuertemente.

Conexión de cables

Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB o Ethernet. Un puerto USB requiere un cable USB. Asegúrese de que coincida el símbolo USB del cable con el mismo símbolo de la impresora. Una el cable Ethernet adecuado al puerto Ethernet.



1	Puerto USB
2	puerto Ethernet

Carga de papel y material especial

En esta sección se explica cómo cargar las bandejas de 520, 867 y 1133 hojas, así como el alimentador multiuso. Incluye también información sobre la orientación del papel, definición del tipo y tamaño del papel, y del enlace y anulación de enlace de bandejas.

Definición del tamaño y del tipo de papel

El valor Tamaño del papel se ajusta conforme a la posición que ocupen las guías del papel en la bandeja, excepto en el caso del alimentador multiuso, cuyo valor se debe definir manualmente. El valor predeterminado de fábrica para el tipo de papel es Papel normal. El valor Tipo de papel se debe definir manualmente para todas las bandejas que no contengan el papel normal.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
 - 2 En el panel de control, pulse .
 - 3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Menú Papel** y, a continuación, pulse .
 - 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Tamaño/tipo de papel** y, a continuación, pulse .
 - 5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca la bandeja correcta y, a continuación, pulse .
 - 6 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto al tamaño correcto y, a continuación, pulse .
 - 7 Pulse ◀ o ▶ varias veces hasta que aparezca el tipo de papel correcto y, a continuación, pulse .
- Aparece **Enviando selección**.

Configuración del valor de papel Universal

El tamaño de papel Universal es un valor definido por el usuario que permite imprimir en tamaños de papel no incluidos en los menús de la impresora. Defina el tamaño del papel para la bandeja especificada con el valor Universal si desea un tamaño no disponible en el menú Tamaño del papel. A continuación, especifique los siguientes valores para el tamaño de papel Universal:

- Unidades de medida (milímetros o pulgadas)
- Altura vertical y anchura vertical
- Dirección alimentación

Nota: el tamaño de papel Universal admitido más pequeño es 100 x 148 mm (3,9 x 5,8 pulg.); el más grande es 305 x 483 mm (11,7 x 19 pulg.).

Especifique una unidad de medida.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .
- 3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Menú Papel** y, a continuación, pulse .

- 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Configuración universal** y, a continuación, pulse (✓).
- 5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Unidades de medida** y, a continuación, pulse (✓).
- 6 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a la unidad de medida correcta y, a continuación, pulse (✓). Aparecerá **Enviando selección** y, a continuación, el menú **Configuración universal**.

Indique la altura y anchura del papel.

Al definir una altura y anchura específicas para el tamaño de papel Universal (en orientación vertical), la impresora admitirá el tamaño especificado y se podrán utilizar las funciones estándar para ese papel, como impresión dúplex e impresión de varias páginas en una hoja.

- 1 En el menú Configuración universal, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Anchura vertical** o **Altura vertical** y, a continuación, pulse (✓).
Nota: seleccione **Altura vertical** para ajustar el valor de altura del papel o **Anchura vertical** para ajustar el valor de anchura del papel.
- 2 Pulse ◀ para disminuir el valor o ▶ para aumentarlo y, a continuación, pulse (✓). Aparecerá **Enviando selección** y, a continuación, el menú **Configuración universal**.

Especifique una dirección de alimentación

El valor predeterminado de fábrica es Borde corto para la dirección de alimentación del papel Universal. El menú Dirección de alimentación no aparecerá en el de Configuración universal a menos que el valor Borde largo esté disponible. Si es necesario, especifique si el papel entrará por la impresora por la parte del borde largo o corto.

- 1 En el menú Configuración universal, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Dirección de alimentación** y, a continuación, pulse (✓).
- 2 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a la dirección de alimentación correcta y, a continuación, pulse (✓). Aparece **Enviando selección**.

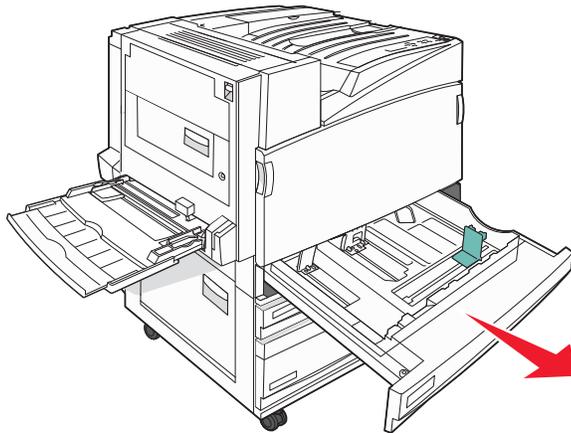
Carga de las bandejas de 520 hojas

El valor de sensor de tamaño sólo está disponible para tamaños de papel A5 o Media carta.

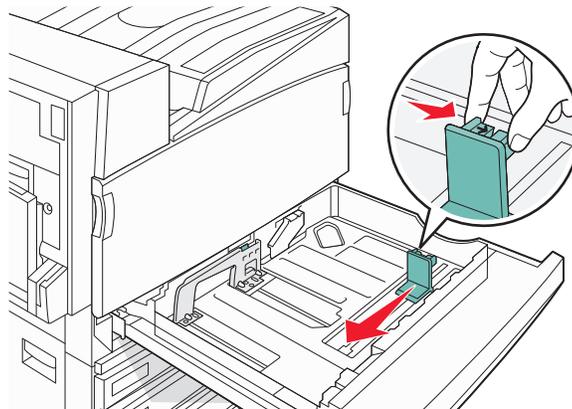
Carga de las bandejas de 520 hojas

La impresora tiene una bandeja de 520 hojas estándar (bandeja 1) y podría incorporar una o varias bandejas de 520-hojas opcionales. Todas las bandejas de 520 hojas admiten el mismo tipo y tamaño de papel. El papel puede cargarse tanto por el borde largo como por el borde corto.

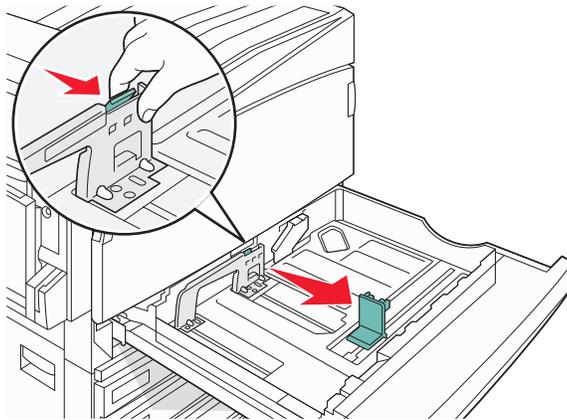
- 1 Sujete la palanca y extraiga la bandeja.



- 2 Presione las lengüetas de la guía de anchura para que se junten, tal como se muestra, y desplace la guía de anchura a la posición adecuada según el tamaño del papel que desee cargar.

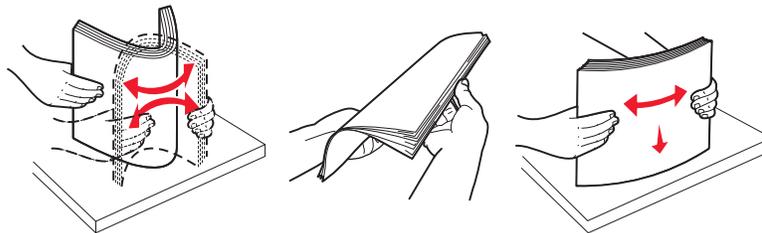


- 3** Presione las lengüetas de la guía de longitud para que se junten, tal como se muestra, y desplace la guía a la posición adecuada según el tamaño del papel que desee cargar.



Nota: utilice los indicadores de tamaño de la parte inferior de la bandeja como ayuda para la colocación de las guías.

- 4** Flexione las hojas hacia adelante y hacia atrás; después, airéelas. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.

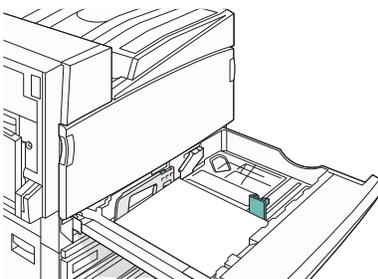


- 5** Cargue la pila de papel con la cara de impresión recomendada hacia arriba. Cargue el papel por el borde largo o por el borde corto tal y como se muestra a continuación:

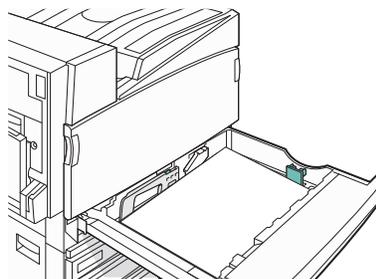
Notas:

- Los papeles con tamaño superior a A4 se cargan por el borde corto.
- El papel se debe cargar por el borde corto para crear folletos si se ha instalado la opción de clasificador de folletos.

Orientación por el borde largo

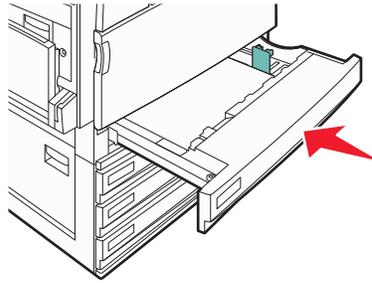


Orientación por el borde corto



- 6** Asegúrese de que las guías de papel están alineadas con los bordes del papel.

7 Alinee la bandeja e insértela.



8 Si carga un tipo de papel distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor de Tipo de papel de la bandeja en el panel de control.

Uso de tamaños de papel A5 o Media carta

Las bandejas de impresión *no pueden* distinguir entre el papel de tamaño A5 (148 x 210 mm) y tamaño Media carta (140 x 216 mm) cuando en las bandejas de la impresora están cargados los dos tipos de papel. Desde el menú Sensor de tamaño, especifique el tamaño que desea que detecte la impresora. Cargue el tamaño A5- o el tamaño Media carta en las bandejas de papel, pero no ambos.

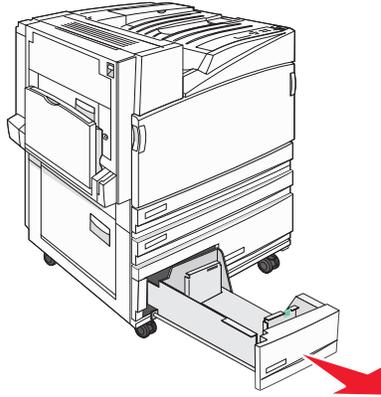
Nota: el alimentador multiuso no utiliza el sensor de tamaño automático y es compatible con los trabajos de impresión en tamaño A5 y Media carta. El valor de sensor de tamaño no afecta al valor del alimentador multiuso.

- 1 Cargue papel tamaño A5 o Media carta en la bandeja de papel.
 - 2 Asegúrese de que la impresora está apagada.
 - 3 En el panel de control, mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
 - 4 Suelte ambos botones cuando aparezca el mensaje **Efectuando prueba automática**.
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **MENÚ CONFIGURAR**.
 - 5 Pulse  varias veces hasta que aparezca  **SENSOR DE TAMAÑO** y, a continuación, pulse .
 - 6 Pulse  varias veces hasta que aparezca  junto a la bandeja en la que se ha cargado el papel y, a continuación, pulse .
 - 7 Pulse  varias veces hasta que aparezca  **Automático** y, a continuación, pulse .
Aparecerá el menú **Media carta/A5**.
 - 8 Pulse varias veces  hasta que aparezca  junto a **Sensor Media carta** o **Sensor A5**, y a continuación pulse .
 - 9 Pulse  hasta que aparezca  **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse .
- La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Lista**.

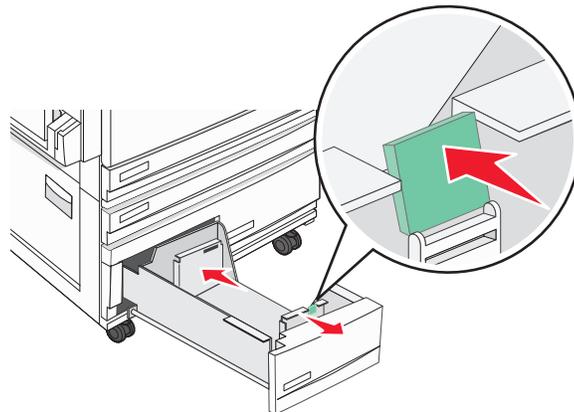
Carga de las bandejas de 867 y 1133 hojas

Aunque la bandeja de 867 hojas y la bandeja de 1133 son distintas en apariencia, son compatibles con los mismos tipos y tamaños de papel y exigen el mismo proceso de carga del papel. Siga estas instrucciones para cargar papel en cualquiera de ellas:

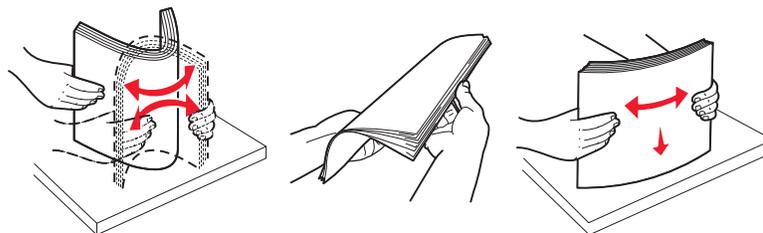
- 1 Sujete la palanca y abra la bandeja.



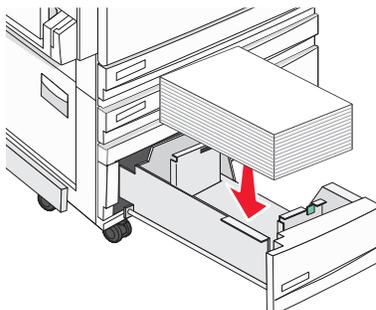
- 2 Presione las lengüetas de la guía de longitud para que se junten, tal como se muestra, y desplace la guía a la posición adecuada según el tamaño del papel que desee cargar.



- 3 Flexione las hojas hacia adelante y hacia atrás; después, airéelas. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



4 Cargue la pila de papel con la cara de impresión recomendada hacia arriba.

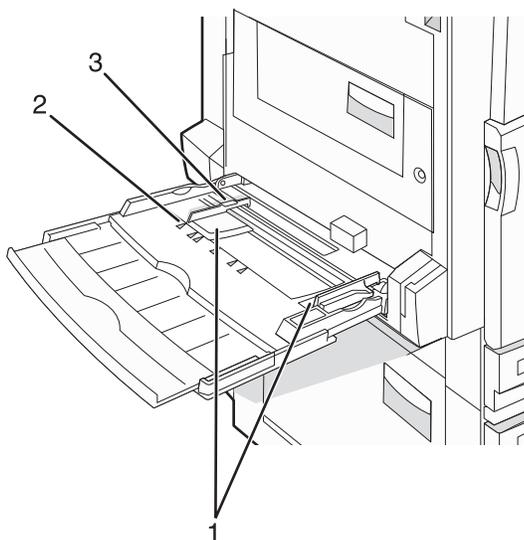


5 Asegúrese de que las guías de papel están alineadas con los bordes del papel.

6 Introduzca la bandeja en la impresora.

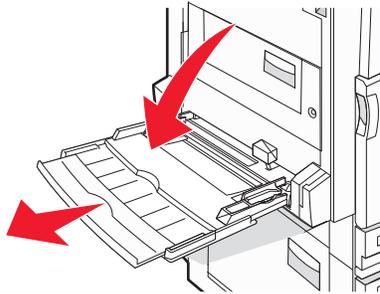
7 Si carga un tipo de papel distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor de Tipo de papel de la bandeja en el panel de control.

Uso del alimentador multiuso



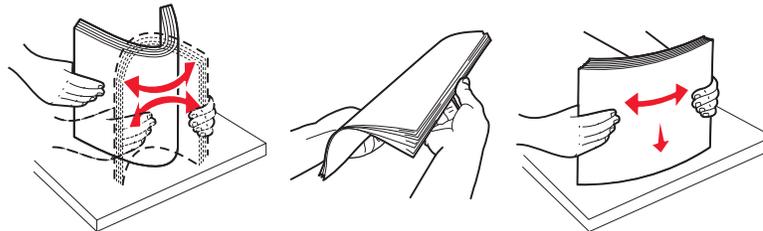
1	Guías de papel
2	Indicadores del tamaño
3	Limitador de altura de pila

- 1 Tire hacia abajo de la bandeja del alimentador multiuso.
- 2 Sujete la extensión y tire de ella hasta que esté extendida por completo.



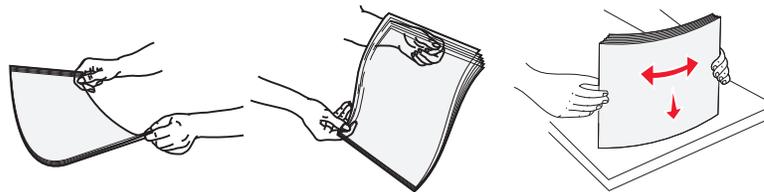
3 Prepare el papel para cargarlo.

- Flexione las hojas de papel hacia adelante y hacia atrás; después, airéelas. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.

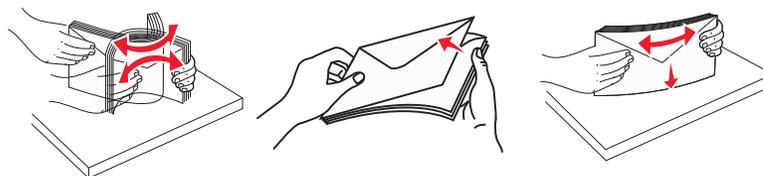


- Sujete las transparencias por los bordes y airéelas. Alinee los bordes en una superficie nivelada.

Nota: Evite tocar la cara de impresión de las transparencias. Tenga cuidado de no rayarlas.

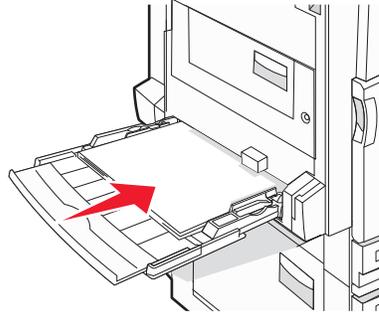


- Flexione una pila de sobres para evitar que se peguen entre sí y, a continuación, airéelos. Alinee los bordes en una superficie nivelada.

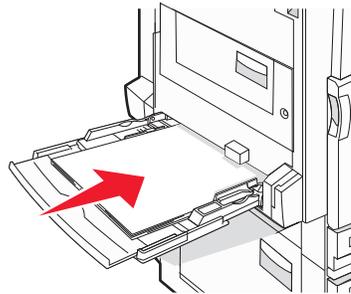


4 Cargue el papel y ajuste las guías hasta que toquen ligeramente los bordes de la pila de papel.

- Cargue el papel de carta, A4 y las transparencias con la cara de impresión recomendada hacia abajo y el borde largo del papel de manera que la hoja entre en primer lugar por ese lado.



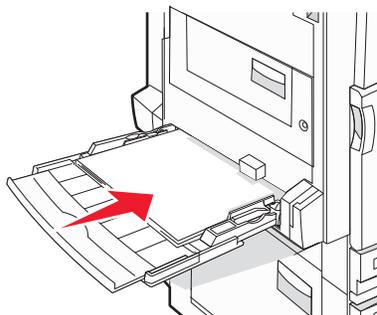
- Cargue el papel A3, A5, B4, folio, legal y media carta con la cara de impresión recomendada hacia abajo y el borde corto del papel de manera que la hoja entre en primer lugar por ese lado.

**Notas:**

- Ajuste la guía de papel adicional para los tamaños SRA3 y 12 x 19.
- No exceda la altura de pila máxima intentando introducir más papel bajo el limitador de altura de pila.
- Cargue los sobres con la solapa hacia arriba.

Advertencia—Posibles daños: No utilice nunca sobres con sellos, cierres, broches, ventanas, revestimientos oleosos o autoadhesivos. Este tipo de sobres puede dañar seriamente la impresora.

Nota: Cargue sólo un tamaño y tipo de papel cada vez.

5 Compruebe que el papel entra hasta el final en el alimentador multiusos empujándolo suavemente. El papel debe estar plano en el alimentador multiusos. Compruebe que el papel cabe con holgura en el alimentador multiusos y que no está doblado ni arrugado.**6** En el panel de control, defina el tamaño y el tipo de papel.

Enlace y anulación de enlace de bandejas

Enlace de bandejas

El enlace de bandejas es útil para trabajos de impresión grandes o para hacer varias copias. Cuando se vacía la bandeja enlazada, el papel se carga de la siguiente bandeja enlazada. Cuando los valores Tipo de papel y Tamaño del papel coinciden, las bandejas se enlazan automáticamente. El valor Tamaño del papel se detecta automáticamente en función de la posición de las guías del papel en cada bandeja, excepto en el alimentador multiuso. El valor Tamaño del papel para el alimentador multiuso debe definirse manualmente en el menú Tamaño del papel. El valor Tipo de papel debe definirse para todas las bandejas del menú Tipo de papel. El menú Tipo de papel y el menú Tamaño del papel se encuentran en el menú Tamaño/tipo de papel.

Anulación de enlace de bandejas

Las bandejas que no están enlazadas tienen valores *distintos*.

Para anular el enlace de una bandeja, cambie los siguientes valores para que no coincidan con los del resto de las bandejas.

- Tipo de papel (por ejemplo: Papel normal, Cabecera, Tipo personalizado <x>)

Los nombres para el tipo de papel describen las características del papel. Si el nombre que mejor describe al papel lo utilizan ya otras bandejas enlazadas, asigne otro tipo de papel a la bandeja en cuestión, como Tipo personalizado <x>, o bien defina su propio nombre personalizado.

- Tamaño del papel (por ejemplo: carta, A4, media carta)

Si carga un papel de distinto tamaño, el valor para el tamaño de papel de la bandeja se cambiará automáticamente. En el caso del alimentador multiuso, los valores para el tamaño de papel deben definirse manualmente en el menú correspondiente, ya que no se cambian de forma automática.

Advertencia—Posibles daños: No asigne nombres para el tipo de papel que no describan correctamente el tipo de papel cargado en la bandeja. La temperatura del fusor varía en función del tipo de papel especificado. El papel podría no procesarse correctamente si se selecciona un tipo de papel erróneo.

Asignación de un nombre de tipo personalizado <x>

Asigne un nombre de tipo personalizado <x> a una bandeja para establecer o anular un enlace con la misma. Asocie el mismo nombre de tipo personalizado <x> a cada bandeja que desee enlazar. Sólo quedarán enlazadas las bandejas a las que se asigne el mismo nombre personalizado.

1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.

2 En el panel de control, pulse .

3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Menú Papel** y, a continuación, pulse .

4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Tamaño/tipo de papel** y, a continuación, pulse .

5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto al nombre de la bandeja y, a continuación, pulse . Aparecerá el menú Tamaño del papel.

- 6 Vuelva a pulsar .
- Aparecerá el menú Tipo de papel.
- 7 Pulse  varias veces hasta que aparezca  **Tipo personalizado <x>** o cualquier otro nombre personalizado y, a continuación, pulse .
- Aparecerá **Enviando selección** y, a continuación, **Menú Papel**.
- 8 Compruebe que se ha asociado el tipo de papel correcto al nombre personalizado.
- Nota:** el valor Papel normal es el predeterminado de fábrica para el tipo de papel asociado a los nombres de tipo personalizado <x> y a los nombres personalizados definidos por el usuario.
- a En el menú Papel, pulse  varias veces hasta que aparezca  **Tipos personalizados** y, a continuación, pulse .
- b Pulse  varias veces hasta que aparezca  junto al nombre del tipo de papel personalizado seleccionado en paso 7 en la página 35 y, a continuación, pulse .
- c Pulse  varias veces hasta que aparezca  junto al valor para el tipo de papel que desee y, a continuación, pulse .
- Aparecerá **Enviando selección**.

Cambio de un nombre de tipo personalizado <x>

Puede utilizar el servidor Web incorporado o MarkVision™ para definir un nombre distinto al tipo personalizado <x> para cada tipo de papel personalizado que se vaya a cargar. Si realiza el cambio, los menús mostrarán los nombres nuevos en lugar del tipo personalizado <x>.

Para cambiar un nombre de tipo personalizado <x> desde el servidor Web incorporado:

- 1 Abra el navegador Web.

Nota: el ordenador deberá estar conectado a la misma red que la impresora.
- 2 En la barra de direcciones, indique la dirección IP de la impresora de red (por ejemplo, 192.264.263.17).
- 3 Pulse **Intro**.
- 4 En el panel de navegación de la primera página, haga clic en **Configuración**.
- 5 Haga clic en **Menú Papel**.
- 6 Haga clic en **Nombre personalizado**.
- 7 Introduzca un nombre para el tipo de papel en el cuadro Nombre personalizado <x>.

Nota: este nombre personalizado sustituirá a otro de tipo personalizado <x> en los menús Tipos personalizados y Tamaño/tipo de papel.
- 8 Haga clic en **Enviar**.

Aparece **Enviando selección**.

9 Haga clic en **Tipos personalizados**.

Aparecerá el menú **Tipos personalizados** con el nombre personalizado que haya introducido.

10 Seleccione un valor para el tipo de papel en la lista que se muestra junto al nombre personalizado.

11 Haga clic en **Enviar**.

Aparece **Enviando selección**.

Guía de papel y material especial

Instrucciones para el papel

Características del papel

Las características de papel que se definen a continuación afectan a la calidad y fiabilidad de la impresión. Tenga en cuenta estas características al planificar la adquisición de grandes cantidades de papel.

Peso

La impresora puede alimentar automáticamente papeles de fibra larga con peso de 60 a 220 g/m² (16 a 58 libras de alta calidad). El papel de menos de 60 g/m² (16 libras) puede que no sea lo bastante rígido para una correcta alimentación, lo que provocaría atascos. Para obtener los mejores resultados, utilice papel de 75 g/m² (20 libras de alta calidad) de fibra larga. Para el papel menor de 182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulg.), recomendamos un peso de 90 g/m² (24 libra) o superior.

Nota: La función dúplex sólo se admite con papel de 63 g/m²–170 g/m² (17 libras –45 libras de alta calidad).

Curvatura

La curvatura es la tendencia del papel a curvarse por los bordes. La curvatura excesiva puede provocar problemas de alimentación del papel. La curvatura puede producirse después de que el papel pase por la impresora, donde queda expuesto a altas temperaturas. Asimismo, almacenar el papel sin empaquetar en ambientes cálidos, húmedos, fríos o secos, incluso en la bandeja de papel, puede causar curvaturas en el papel antes de su impresión y provocar problemas de alimentación.

Suavidad

La suavidad del papel afecta directamente a la calidad de impresión. Si el papel es demasiado áspero, el tóner no se impregna de forma adecuada. Si el papel es demasiado suave, puede provocar problemas de alimentación o de calidad de impresión. Utilice siempre papel que esté comprendido entre 100 y 300 puntos Sheffield; no obstante, la suavidad que proporciona la mejor calidad de impresión oscila entre los 150 y 200 puntos Sheffield.

Nivel de humedad

La cantidad de humedad del papel afecta tanto a la calidad de impresión como a la capacidad que tiene la impresora para cargar el papel correctamente. Deje el papel en su embalaje original hasta el momento de utilizarlo. De esta forma, se limita la exposición del papel a los cambios de humedad que pueden degradar su rendimiento.

Acondicione el papel antes de imprimir guardándolo en su embalaje original en el mismo ambiente que la impresora durante 24-48 horas antes de imprimir. Déjelo más tiempo si el entorno de almacenamiento o transporte es muy distinto al de la impresora. El papel grueso puede requerir un período de acondicionamiento más prolongado.

Dirección de la fibra

Fibra hace referencia a la alineación de las fibras del papel en una hoja. La fibra puede ser del tipo *fibra larga*, en el sentido de la longitud del papel, o *fibra corta*, en el sentido de la anchura del papel.

Para papel de 60 a 135 g/m² (16 a 36 libras de alta calidad), se recomienda la fibra larga. Para papeles de más de 135 g/m², se recomienda la fibra corta.

Contenido de fibra

La mayoría del papel xerográfico de alta calidad está fabricado a partir de pulpa de madera 100% tratada químicamente. Este contenido le proporciona un alto grado de estabilidad, provoca menos problemas de alimentación y produce una mejor calidad de impresión. El papel que contiene fibras como el algodón puede afectar negativamente al manejo del papel.

Papel no recomendado

No es aconsejable utilizar con la impresora los tipos de papel siguientes:

- Tipos de papel tratados químicamente, utilizados para hacer copias sin papel carbón, también denominados tipos de papel sin carbón, papel sin copia carbón (CCP) o papel que no necesita carbón (NCR).
- Tipos de papel preimpresos con productos químicos que puedan contaminar la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que se puedan ver afectados por la temperatura del fusor de la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que necesiten un registro (ubicación exacta de la impresión en la página) mayor que ± 2,3 mm (± 0,09 pulg.), como los formularios de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

En algunos casos, se puede ajustar el registro con una aplicación de software para imprimir correctamente en estos formularios.

- Tipos de papel tratado (borrable de alta calidad), papel sintético, térmico.
- Tipos de papel con bordes ásperos, con superficie de textura áspera o gruesa o con curvaturas
- Papel reciclado que no cumpla la normativa EN12281:2002 (europea)
- Papel con un peso inferior a 60 g/m² (16 libras).
- Formularios o documentos multicopia

Selección del papel

El uso del papel correcto evita los atascos y garantiza una impresión sin problemas.

Para evitar atascos y una baja calidad de impresión:

- Utilice *siempre* papel nuevo, sin dañar.
- Antes de cargar el papel, es preciso conocer la cara de impresión recomendada del papel. Esta información suele venir indicada en el embalaje del papel.
- *No* utilice papel cortado o recortado manualmente.
- *No* mezcle tamaños, pesos o tipos de papel en el mismo origen, ya que se pueden producir atascos.
- *No* utilice papeles tratados a menos que estén diseñados específicamente para la impresión electrofotográfica.

Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera

Siga estas instrucciones cuando seleccione formularios preimpresos y papel con cabecera:

- Utilice papeles de fibra larga con un peso de entre 60 y 90 g/m².
- Utilice sólo formularios y papel con cabecera impresos mediante un proceso de impresión litográfica o grabado.
- Evite los papeles con superficies de textura áspera o gruesa.

Utilice papeles impresos con tintas resistentes al calor, diseñados para su uso en copiadoras xerográficas. La tinta debe poder soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner. Normalmente, las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación y las tintas oleosas cumplen estos requisitos, las de látex puede que no. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor de papel.

Los tipos de papel preimpresos, como el papel con cabecera, deben poder soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas.

Uso de papel reciclado

Como empresa comprometida con el cuidado del medio ambiente, Lexmark fomenta el uso de papel de oficina reciclado específicamente para las impresoras láser (impresión electrofotográfica). En 1998, Lexmark presentó al gobierno de los EE.UU. un estudio que demostraba que el papel reciclado elaborado en las fábricas más importantes del país se carga en las impresoras como el papel no reciclado. Sin embargo, no se puede generalizar y concluir que *todo* el papel reciclado se admite igual de bien en los distintos sistemas de impresión.

Lexmark realiza pruebas constantes con papel reciclado (20–100% de material de desecho) en sus impresoras y de toda una serie de papeles de prueba de todo el mundo, utilizando laboratorios en los que se simulan diversas condiciones de temperatura y humedad. Lexmark no ha descubierto ninguna razón por la que se deba descartar el uso del papel de oficina reciclado, pero este material suele tener las siguientes propiedades.

- Bajo contenido de humedad (4-5%)
- Suavidad adecuada (100–200 unidades Sheffield)
- Coeficiente de fricción de hoja a hoja adecuado (0,4 - 0,6)
- Suficiente resistencia de doblado en sentido de la carga de papel

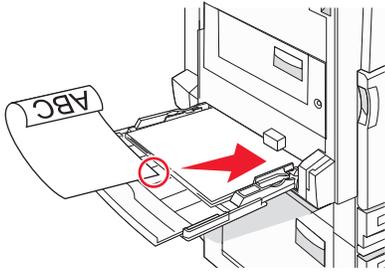
El papel reciclado, de poco peso (<60 gm²/16 libras de alta calidad) o bajo calibre (<3,8 mils/0,1 mm) y el papel de fibra corta para orientación vertical (o borde corto) cargado en las impresoras podría tener una resistencia de doblado insuficiente para que la alimentación se realice de forma fiable. Antes de utilizar estos tipos de papel para la impresión láser (electrofotográfica), consulte al proveedor de papel. Recuerde que éstas son propiedades generales y que este tipo de papel podría seguir causando problemas de alimentación.

Uso de papel con cabecera

Consulte con el fabricante o distribuidor para determinar si el papel con cabecera preimpresa que ha seleccionado es compatible con las impresoras láser.

La orientación de la página es importante al imprimir en papel con cabecera. Utilice las siguientes secciones para decidir la dirección en que debe cargar el papel con cabecera en cada origen de papel:

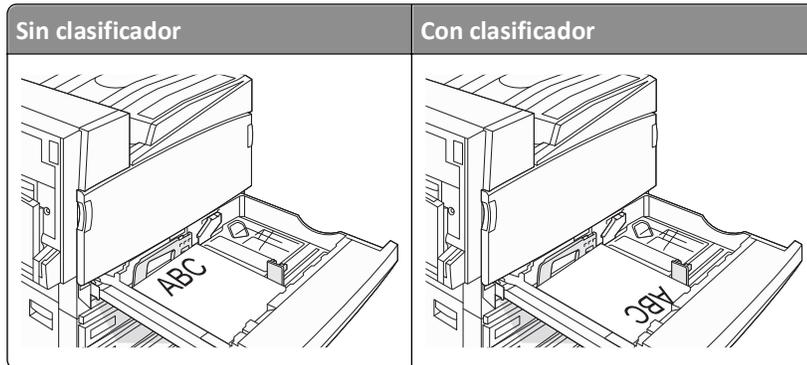
Carga del papel con cabecera en el alimentador multiuso



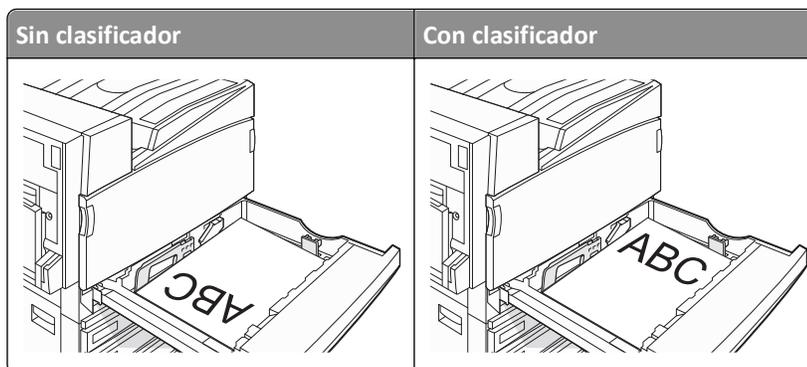
Nota: Coloque el papel con cabecera hacia abajo en el alimentador multiuso de forma que el borde largo del papel se introduzca en la impresora en primer lugar.

Carga del papel con cabecera en las bandejas de 520 hojas

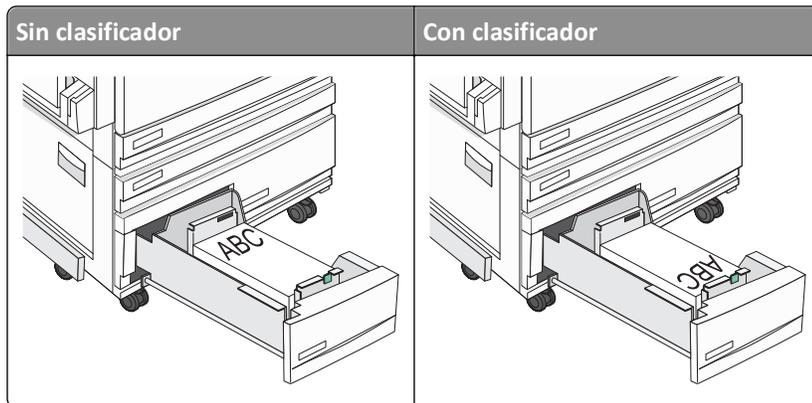
Orientación hacia el borde largo



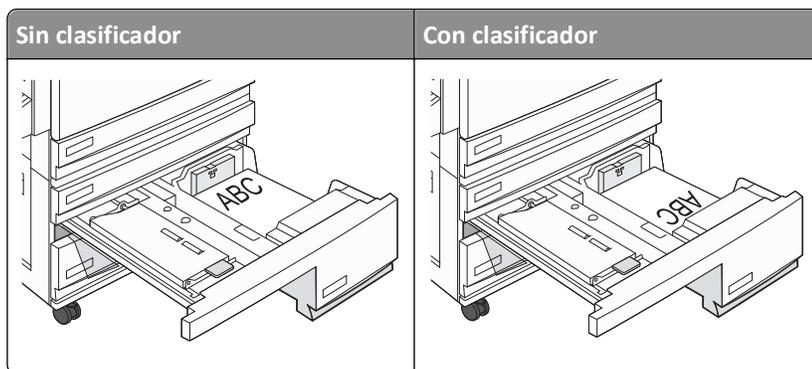
Orientación hacia el borde corto



Carga del papel con cabecera en las bandejas de 867 hojas



Carga del papel con cabecera en las bandejas de 1133 hojas



Uso de transparencias

Imprima muestras en las transparencias que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Al imprimir en transparencias:

- Desde MarkVision Professional, Propiedades de impresión o el panel de control, defina el tipo de papel como Transparencia.
- Cargue las transparencias desde la bandeja estándar o el alimentador multiuso.
- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Consulte con el fabricante o distribuidor para asegurarse de que las transparencias pueden soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) sin derretirse, perder el color, desviarse o liberar emisiones peligrosas.
- Utilice transparencias con un grosor de 0,12–0,14 mm (4,8–5,4 mil) o un peso de 161–179 g/m². La calidad de impresión y durabilidad dependen de las transparencias utilizadas.
- Para que no se produzcan problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.
- Se recomiendan las transparencias tamaño Carta con el número de referencia 12A8240 de Lexmark.

Uso de sobres

Imprima siempre muestras en los sobres que piensa utilizar antes de adquirirlos en grandes cantidades.

Al imprimir en sobres:

- En el panel de control, defina el origen del papel según el origen utilizado. En MarkVision Professional, Propiedades de impresión o el panel de control, defina Tipo de papel como Sobre y seleccione el tamaño del sobre.
- Utilice sobres diseñados específicamente para impresoras láser. Consulte con el fabricante o distribuidor para asegurarse de que los sobres pueden soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) sin sellarse, arrugarse, curvarse de forma excesiva ni liberar emisiones peligrosas.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice sobres fabricados con papel de 90 g/m² (24 libras de alta calidad). Utilice pesos de hasta 105 g/m² (28 libras de alta calidad) para los sobres, siempre que el contenido de algodón sea de un 25% o inferior. Los sobres de algodón no deben exceder los 90 g/m² (24 libras de alta calidad) de peso.
- Utilice únicamente sobres nuevos.
- Para obtener resultados óptimos y minimizar los atascos, no utilice sobres que:
 - Tengan una curvatura excesiva o estén enrollados.
 - Estén pegados o dañados de cualquier forma.
 - Tengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados.
 - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez.
 - Tengan un diseño de interbloqueo.
 - Tengan pegados sellos de correo.
 - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado o cerrado.
 - Tengan esquinas dobladas.
 - Tengan terminaciones ásperas, arrugadas o dobladas.
- Ajuste la anchura de la guía a la de los sobres.

Nota: la combinación de una alta humedad (más del 60%) y la alta temperatura de impresión pueden arrugar o sellar los sobres.

Uso de etiquetas

Imprima siempre muestras en las etiquetas que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Al imprimir en etiquetas:

- Desde MarkVision Professional, Propiedades de impresión o el panel de control, defina el tipo de papel en Etiquetas.
- Utilice sólo hojas de etiquetas de tamaño Carta, A4 y Legal.
- Utilice etiquetas diseñadas específicamente para impresoras láser. Consulte con el fabricante o distribuidor para comprobar que el adhesivo de la etiqueta, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección pueden soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) y una presión de hasta 25 psi sin laminarse, rezumar por los bordes ni liberar gases peligrosos. No utilice etiquetas de vinilo.
- No utilice etiquetas con un material de soporte liso.
- Utilice hojas con etiquetas completas. Las hojas incompletas pueden provocar que las etiquetas se despeguen durante la impresión, causando un atasco. Las hojas incompletas contaminan también la impresora y el cartucho con material adhesivo, lo que podría anular la garantía de los mismos.
- No utilice etiquetas con el adhesivo visible.
- No imprima a menos de 1 mm (0,04 pulg.) del borde de la etiqueta, de las perforaciones o entre márgenes de separación de la etiqueta.

- Asegúrese de el soporte del adhesivo no alcanza el borde de la hoja. Es aconsejable la aplicación por zonas del adhesivo con una separación de al menos 1 mm (0,04 pulg.) de los bordes. El material adhesivo contamina la impresora y podría anular la garantía.
- Si no es posible la aplicación por zonas del adhesivo, elimine una franja de 1,6 mm (0,06 pulg.) del borde inicial y lateral y utilice un adhesivo que no gotee.
- Se obtienen mejores resultados con la orientación vertical, en especial al imprimir códigos de barras.

Uso de cartulina

La cartulina es un material de impresión pesado de una sola capa. Muchas de sus características variables, como el nivel de humedad, el grosor y la textura, pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión. Imprima siempre muestras en la cartulina que piensa utilizar antes de adquirirla en grandes cantidades.

Al imprimir en cartulinas:

- Desde MarkVision Professional, o desde el panel de control:
 - 1 Defina Tipo de papel en Cartulina.
 - 2 Seleccione un valor para Textura cartulina.
- Tenga en cuenta que las preimpresiones, perforaciones y arrugas pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión y provocar atascos u otros problemas de manejo de papel.
- Consulte con el fabricante o distribuidor para asegurarse de que la cartulina puede soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) sin liberar emisiones peligrosas.
- No utilice cartulinas preimpresas fabricadas con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- Utilice cartulinas de fibra larga siempre que sea posible

Almacenamiento del papel

Utilice estas instrucciones de almacenamiento del papel para evitar los atascos y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el papel con una temperatura de 21 °C (70 °F) y una humedad relativa del 40%. La mayoría de fabricantes de etiquetas recomiendan imprimir dentro de un intervalo de temperaturas entre 18 y 24 °C (de 65 a 75 °F) con una humedad relativa entre el 40 y el 60%.
- Almacene el papel en cajas siempre que sea posible, preferiblemente en una plataforma o estantería en lugar de en el suelo.
- Almacene paquetes individuales en una superficie plana.
- No coloque nada sobre los paquetes individuales de papel.

Tamaños, tipos y pesos de papel admitidos

En las siguientes tablas se proporciona información sobre los orígenes de papel estándar y opcionales y los tipos de papel que admiten.

Nota: para utilizar un tamaño de papel que no aparezca en la lista, configure el tamaño de papel como Universal.

Para obtener información sobre cartulina y etiquetas, consulte *Card Stock & Label Guide*.

Tamaños de papel admitidos por la impresora

Tamaño del papel	Dimensiones	Bandejas de 520 hojas (estándar u opcional)	Alimentador de alta capacidad	Alimentador multiuso	Unidad dúplex
A3	297 x 420 mm (11,7 x 16,5 pulg.)	✓	X	✓	✓
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulg.)	✓	✓	✓	✓
A5¹	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulg.)	✓	X	✓	X
Ejecutivo	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pulg.)	X	X	✓	✓
Folio	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulg.)	✓	X	✓	✓
JIS B4	257 x 364 mm (10,1 x 14,3 pulg.)	✓	X	✓	✓
JIS B5	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulg.)	✓	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)	✓	X	✓	✓
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)	✓	✓	✓	✓
Media carta¹	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 pulg.)	✓	X	✓	X
Tabloide	279 x 432 mm (11 x 17 pulg.)	✓	X	✓	✓
Universal	100 x 148 mm (3,9 x 5,8 pulg.) hasta 305 x 483 mm (11,7 x 19 pulg.) ²	X	X	✓	✓

¹ La impresora no puede detectar a la vez los tamaños de papel A5 y media carta. En el menú Sensor de tamaño, especifique el tamaño que desea que detecte la impresora. Este valor se aplica a todas las bandejas automáticas, excepto en el alimentador multiuso. El alimentador multiuso puede admitir ambos tamaños.

² Las medidas sólo se aplican a la impresión simplex (por una cara). Para la impresión dúplex (dos caras), el tamaño mínimo es 140 x 148 mm (5,5 x 5,8 pulg.) y el máximo es 297 x 432 mm (11,7 x 17 pulg.).

Tamaño del papel	Dimensiones	Bandejas de 520 hojas (estándar u opcional)	Alimentador de alta capacidad	Alimentador multiuso	Unidad dúplex
Sobre 7 3/4 (Monarch)	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pulg.)	X	X	✓	X
Sobre B5	176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pulg.)	X	X	✓	X
Sobre C5	162 x 229 mm (6,4 x 9 pulg.)	X	X	✓	X
Sobre 9	98 x 225 mm (3,9 x 8,9 pulg.)	X	X	✓	X
Sobre 10	105 x 241 mm (4,1 x 9,5 pulg.)	X	X	✓	X
Sobre DL	110 x 220 mm (4,3 x 8,7 pulg.)	X	X	✓	X

¹ La impresora no puede detectar a la vez los tamaños de papel A5 y media carta. En el menú Sensor de tamaño, especifique el tamaño que desea que detecte la impresora. Este valor se aplica a todas las bandejas automáticas, excepto en el alimentador multiuso. El alimentador multiuso puede admitir ambos tamaños.

² Las medidas sólo se aplican a la impresión simplex (por una cara). Para la impresión dúplex (dos caras), el tamaño mínimo es 140 x 148 mm (5,5 x 5,8 pulg.) y el máximo es 297 x 432 mm (11,7 x 17 pulg.).

Tipos y pesos de papel admitidos por la impresora

El motor de la impresora admite papeles de 60–220 g/m² (16–60 libras) de peso. La unidad dúplex admite papeles de 63–170 g/m² (17–45 libras) de peso.

Tipo de papel	Bandejas de 520-hojas	Alimentador de alta capacidad	Alimentador multiuso	Unidad dúplex
Papel normal	✓	✓	✓	✓
Alta calidad	✓	✓	✓	✓
Cabecera	✓	✓	✓	✓
Preimpreso	✓	✓	✓	✓
Papel color	✓	✓	✓	✓
Cartulina	✓	✓	✓	✓
Papel glossy	X	X	✓	X
Etiquetas de papel*	X	X	✓	✓
Transparencias	✓	✓	✓	X
Sobres	X	X	✓	X

*No se admiten etiquetas de vinilo.

Tipos y pesos de papel admitidos por el clasificador

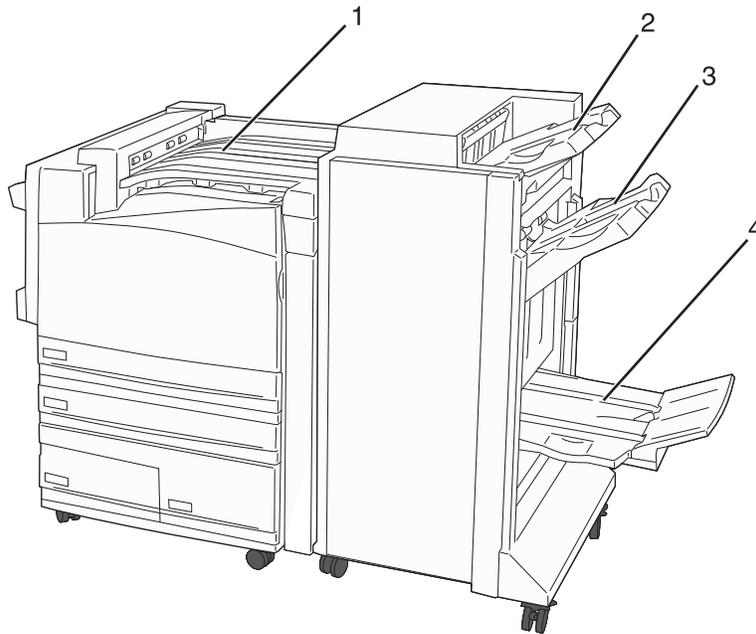
Utilice esta tabla para determinar los destinos de salida posibles para los trabajos de impresión que utilizan los tipos y pesos de papel admitidos. La capacidad de papel de cada bandeja de salida se indica entre paréntesis. Las estimaciones de capacidad se calculan en función del papel de 75 g/m² (20 libras).

La bandeja estándar del clasificador y la bandeja 1 admiten papeles de 60–220 g/m² (16–60 libras) de peso. La bandeja 2 (compilador-de folletos) admite papeles de 60–90 g/m² (16–24 libras) de peso además de una cubierta adicional de hasta 220 g/m² (60 libras).

Tipo de papel	Unidad de transporte horizontal (50 hojas)	Bandeja estándar del clasificador (500 hojas)	Bandeja 1 (1500/3000 hojas)*	Salida 2 (300 hojas)
Papel normal	✓	✓	✓	✓
Alta calidad	✓	✓	✓	✓
Cabecera	✓	✓	✓	✓
Preimpreso	✓	✓	✓	✓
Papel color	✓	✓	✓	✓
Cartulina	✓	✓	✓	✓
Papel glossy	✓	✓	X	X
Etiquetas	✓	✓	X	X
Transparencias	✓	✓	X	X
Sobres	✓	X	X	X

* La bandeja 1 del clasificador de folletos admite 1500 hojas. La bandeja1 del clasificador de folletos admite 3000 hojas.

Características de acabado admitidas



1	Unidad de transporte horizontal
2	Bandeja estándar del clasificador
3	Bandeja 1 del clasificador
4	Bandeja 2 del clasificador (compilador-de folletos)

Notas:

- El clasificador mostrado es el clasificador de folletos. La bandeja 2 está disponible sólo cuando se ha instalado el clasificador de folletos.
- La capacidad de papel va en función del papel de 75 g/m² (20 libras).

Unidad de transporte horizontal

- La capacidad de papel es de 50 hojas.
- Las opciones de acabado no se admiten con esta bandeja.
- Los sobres se envían aquí.
- El papel universal se envía aquí cuando no es mayor de 483 mm (19 pulg.) ni menor de 148 mm (5.8 pulg.).

Bandeja estándar del clasificador

- La capacidad de papel es de 500 hojas.
- Los sobres y el papel de tamaño Ejecutivo no se admiten con esta bandeja.
- Las opciones de acabado no se admiten con esta bandeja.

Salida 1

- La capacidad de papel es de 3000 hojas con el clasificador estándar instalado.
- La capacidad de papel es de 1500 hojas con el clasificador de folleto instalado.

Características de acabado de la bandeja 1

Tamaño	Perforador*	Separación	Grapa simple/doble	Doble con dos grapas
A3	✓	✓	✓	✓
A4	✓	✓	✓	✓
A5	X	X	X	X
Ejecutivo	✓	✓	✓	X
Folio	X	✓	✓	X
JIS B4	✓	✓	✓	X
JIS B5	✓	✓	✓	X
Legal	X	✓	✓	X
Carta	✓	✓	✓	✓
Media carta	X	X	X	✓
Tabloide	✓	✓	✓	X
Universal	✓	✓	✓	✓
Sobres (todos los tamaños)	X	X	X	X

*Para el tamaño de papel Universal, el borde de acabado debe ser de al menos 229 mm (9 pulg.) para un perforador de 3 orificios y de 254 mm (254 mm) para un perforador de 4 orificios.

Perforador: valores para perforadores de dos, tres o cuatro orificios

Grapa simple: una grapa

Grapa doble: dos grapas

Doble con 2 grapas: dos juegos de dos grapas. Este valor se admite sólo para anchuras de entre 203 mm (8 pulg.) y 297 mm (11,7 pulg.) con longitudes entre 182 mm (7,2 pulg.) y 432 mm (17 pulg.).

Bandeja 2 (compilador de folletos)

La bandeja 2 está disponible sólo cuando se ha instalado el clasificador de folletos. La capacidad de papel de la bandeja 2 (compilador de folletos) es de 300 hojas o 20 juegos de folletos de 15hojas

Características de acabado de la bandeja 2

Tamaño	Pliegue doble	Doblar como folleto	Grapa de cosido
A3	✓	✓	✓
A4 (sólo SEF)	✓	✓	✓
A5	X	X	X
Ejecutivo	X	X	X
Folio	✓	✓	✓
JIS B4	✓	✓	✓
JIS B5	X	X	X
Legal	✓	✓	✓
Carta (sólo SEF)	✓	✓	✓
Media carta	X	X	X
Tabloide	✓	✓	✓
Universal	X	X	X
Sobres (todos los tamaños)	X	X	X

SEF: el papel se carga hacia el lado del borde corto. El borde corto del papel entra en la impresora en primer lugar.

Doblado: cada hoja se dobla individualmente y se apila por separado.

Doblado de folleto: un trabajo de varias páginas se dobla por el centro como un solo folleto.

Grapa de cosido: un trabajo de impresión de doblado de folleto se grapa por el centro.

Impresión

Este capítulo trata sobre impresión, informes de impresora y cancelación de trabajos. La selección y el manejo de papel y material especial puede afectar a la fiabilidad de la impresión de documentos. Para obtener más información, consulte *Cómo evitar atascos y Almacenamiento del papel*.

Instalación del software de la impresora

Un controlador de impresora es el software que permite al ordenador comunicarse con la impresora. El software de la impresora se instala normalmente durante la configuración inicial de la impresora. Para obtener más información, consulte la hoja de *configuración* o la *Guía de instalación* suministrada con la impresora o haga clic en **Instalar impresora y software** en el CD *Software y documentación*.

Cuando se selecciona **Imprimir** desde una aplicación de software, se abre un cuadro de diálogo que representa el controlador de la impresora. Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración** del cuadro de diálogo inicial Imprimir para abrir Propiedades de impresión y ver todos los valores de la impresora que se pueden modificar. Si no está familiarizado con una característica de Propiedades de impresión, abra la Ayuda en línea para obtener más información.

Nota: los valores de impresión seleccionados en el controlador anulan los valores predeterminados seleccionados en el panel de control.

Impresión de un documento desde Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo > Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- 3 Ajuste la configuración.
- 4 Haga clic en **Aceptar**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** o **Imprimir**.

Impresión de un documento desde un ordenador Macintosh

- 1 Con un documento abierto, seleccione **Archivo > Imprimir**.
- 2 En el menú emergente Copias y páginas o General, ajuste los valores.
- 3 Haga clic en **OK** o **Imprimir**.

Impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos

Retención de trabajos en la impresora

Al enviar un trabajo a la impresora, puede especificar en las propiedades de impresión si desea que la impresora retenga el trabajo en la memoria hasta que lo inicie desde el panel de control. Todos los trabajos de impresión que el usuario puede iniciar en la impresora se denominan *trabajos retenidos*.

Nota: los trabajos de impresión Confidencial, Repetir, Reservar y Verificar impresión se pueden eliminar si la impresora necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Tipo de trabajo	Descripción
Confidencial	Cuando envía un trabajo de impresión confidencial a la impresora, debe crear un PIN en Propiedades de impresión. El PIN debe ser de cuatro dígitos y utilizar los números del 0 al 9. El trabajo se mantiene en la memoria de la impresora hasta que introduzca el PIN en el panel de control y elija imprimir o eliminar el trabajo.
Repetir	Cuando envía un trabajo Repetir impresión, la impresora imprime todas las copias solicitadas del trabajo y lo almacena en la memoria para que pueda imprimir copias adicionales más adelante. Puede imprimir copias adicionales siempre que el trabajo permanezca almacenado en la memoria.
Reservar	Cuando envía un trabajo Reservar impresión, la impresora no lo imprime inmediatamente. Ésta almacena el trabajo en memoria para que pueda imprimirlo más adelante. El trabajo se retiene en la memoria hasta que lo elimina del menú Trabajos retenidos.
Verificar	Si envía un trabajo Verificar impresión, la impresora imprime una copia y retiene las demás copias en la memoria de la impresora. La verificación permite examinar la primera copia y comprobar si es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias. Una vez impresas todas las copias, el trabajo se elimina automáticamente de la memoria de la impresora.

Impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos desde Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo** > **Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones** o **Configuración**.
- 3 Haga clic en **Otras opciones** y, a continuación, en **Imprimir y retener**.
- 4 Seleccione el tipo de trabajo (confidencial, reserva, repetición o verificación) y, a continuación, asígnele un nombre de usuario. Para un trabajo confidencial, introduzca también un PIN de cuatro dígitos.
- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** y, a continuación, vaya a la impresora para activar el trabajo.
- 6 En el panel de control, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Trabajos retenidos** y, a continuación, pulse .
- 7 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a su nombre de usuario y, a continuación, pulse .
- 8 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto al tipo o nombre del trabajo y, a continuación, pulse . Si seleccionó un nombre de trabajo, continúe con el paso 10 en la página 52.
- 9 Tras seleccionar el tipo de trabajo, utilice el teclado numérico para introducir el PIN.

Si introduce un PIN no válido, aparece la pantalla PIN no válido.

- Para volver a introducir el PIN, asegúrese de que aparece ✓ **Inténtelo de nuevo** y pulse ✓.
- Para cancelar el PIN, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Cancelar** y, a continuación, pulse ✓.

10 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto al trabajo que desea imprimir y, a continuación, pulse ✓.

11 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto al número de copias que desea imprimir y, a continuación, pulse ✓.

Nota: utilice el teclado numérico para introducir el número si fuera necesario.

Los trabajos confidenciales y de verificación de impresión se eliminan automáticamente de la memoria después de imprimirse. Los trabajos de repetición y reserva permanecen retenidos en la impresora hasta que decida eliminarlos.

Impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos desde un ordenador Macintosh

- 1 Con un documento abierto, seleccione **Archivo > Imprimir**.
- 2 En el menú emergente Copias y páginas o General, seleccione **Direccionamiento trabajo**.
 - a Cuando utilice Mac OS 9, si Direccionamiento trabajo no es una opción del menú emergente, seleccione **Preferencias de complementos > Imprimir filtros de tiempo**.
 - b Cierre el triángulo de información situado a la izquierda de **Imprimir filtros de tiempo** y seleccione **Direccionamiento trabajo**.
- 3 En el grupo de botones de radio, seleccione el tipo de trabajo (confidencial, reserva, repetición o verificación) y, a continuación, asígnele un nombre de usuario. Para un trabajo confidencial, introduzca también un PIN de cuatro dígitos.
- 4 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** y, a continuación, vaya a la impresora para activar el trabajo.
- 5 En el panel de control, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Trabajos retenidos** y, a continuación, pulse ✓.
- 6 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto a su nombre de usuario y, a continuación, pulse ✓.
- 7 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto a su trabajo y, a continuación, pulse ✓.
- 8 Para los trabajos confidenciales, utilice el teclado numérico para introducir el PIN.

Si introduce un PIN no válido, aparece la pantalla PIN no válido.

 - Para volver a introducir el PIN, asegúrese de que aparece ✓ **Inténtelo de nuevo** y pulse ✓.
 - Para cancelar el PIN, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Cancelar** y, a continuación, pulse ✓.
- 9 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al trabajo que desea imprimir y, a continuación, pulse ✓.

Los trabajos confidenciales y de verificación de impresión se eliminan automáticamente de la memoria después de imprimirse. Los trabajos de repetición y reserva permanecen retenidos en la impresora hasta que decida eliminarlos.

Impresión desde un dispositivo USB de memoria flash

Hay una interfaz directa de USB ubicada en el panel de control. Inserte un dispositivo USB de memoria flash para imprimir los formatos de archivo admitidos. Entre los formatos de archivo admitidos se incluyen: .pdf, .gif, .jpeg, .jpg, .bmp, .png, .tiff, .tif, .pcx, y .dxc.

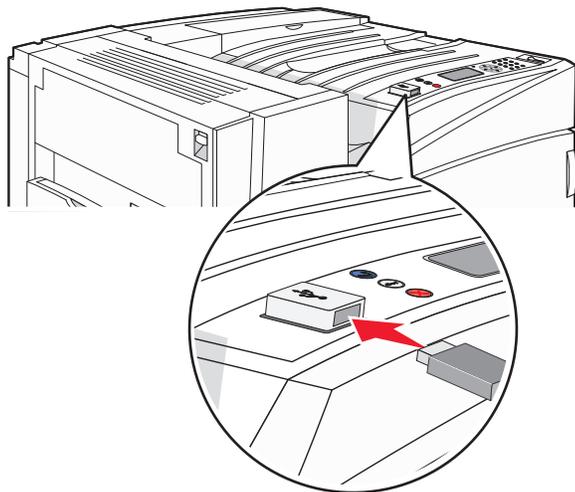
Existen varios dispositivos de memoria flash USB probados y aprobados para su uso con la impresora. Para obtener más información, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Notas:

- Los dispositivos USB de alta velocidad también deben ser compatibles con el estándar de velocidad completa (Full-Speed). No se admiten dispositivos que sólo sean compatibles con capacidades USB de baja velocidad.
- Los dispositivos USB deben admitir el sistema de archivos FAT (del inglés *File Allocation Tables, tablas de localización de archivos*). Los dispositivos con formato NTFS (del inglés *New Technology File System, sistema de archivos de nueva tecnología*) o cualquier otro sistema de archivos no son compatibles.
- Antes de imprimir un archivo .pdf codificado, introduzca la contraseña del archivo desde el panel de control.
- No puede imprimir archivos sin permiso de impresión.

Para imprimir desde un dispositivo USB de memoria flash.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista u Ocupada**.
- 2 Inserte un dispositivo USB de memoria flash en la interfaz directa de USB.



Notas:

- Si inserta el dispositivo de memoria cuando la impresora requiere atención, por ejemplo cuando ha ocurrido un atasco, la impresora ignora el dispositivo de memoria.
- Si se inserta el dispositivo de memoria mientras la impresora está ocupada imprimiendo otros trabajos, aparecerá el mensaje **Impresora ocupada**. Cuando se hayan terminado de procesar los otros trabajos, puede que necesite ver la lista de trabajos retenidos para imprimir documentos desde el dispositivo de memoria flash.

- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al documento que desea imprimir y, a continuación, pulse ✓.

Nota: las carpetas que se encuentran en el dispositivo de memoria flash aparecen como carpetas. Los nombres de archivos van seguidos del tipo de extensión, (por ejemplo, .jpg).

- 4 Pulse ✓ para imprimir una copia, o introduzca el número de copias con el teclado numérico y, a continuación, pulse ✓ para iniciar la impresión.

Nota: no extraiga el dispositivo USB de memoria flash de la interfaz directa de USB hasta que el documento haya terminado de imprimirse.

Si deja el dispositivo USB de memoria flash en la impresora después de salir de la pantalla inicial de Menú USB, puede seguir imprimiendo archivos .pdf desde el dispositivo USB de memoria flash como trabajos retenidos.

Páginas de información sobre impresión

Impresión de una página de valores de menú

Imprima una página de valores de menú para revisar los valores de menú actuales y verificar que las opciones de la impresora se han instalado correctamente.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .

- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Informes** y, a continuación, pulse ✓.

- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Pág valores de menú** y, a continuación, pulse ✓.

Aparece el mensaje **Imprimiendo valores de menús**. Después de imprimir la página de valores de menú, aparece el mensaje **Lista**.

Impresión de una página de configuración de la red

Si la impresora está conectada a una red, imprima una página de configuración de la red para verificar la conexión. Esta página también proporciona información importante que facilita la configuración de la impresión en red.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .

- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Informes** y, a continuación, pulse ✓.

- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Página configuración de red** y, a continuación, pulse ✓.
- Una vez impresa la página de configuración de la red, aparece el mensaje **Lista**.

Nota: si hay instalado un servidor de impresión interno opcional, aparece **Pag configurac. red <x>**.

- 5 Compruebe la primera sección de la página de configuración de la red y confirme que el estado es "Conectado". Si el estado es "Sin conexión", puede que el concentrador de LAN no esté activo o que el cable de red no funcione correctamente. Póngase en contacto con el personal de soporte del sistema para obtener una solución y, a continuación, imprima otra página de configuración de la red.

Impresión de una lista de muestras de fuentes

Para imprimir muestras de las fuentes disponibles actualmente en la impresora:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
 - 2 En el panel de control, pulse .
 - 3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Informes** y, a continuación, pulse ✓.
 - 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Imprimir fuentes** y, a continuación, pulse ✓.
 - 5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a **Fuentes PCL**, **Fuentes PostScript** o **Fuentes PPDS** y, a continuación, pulse ✓.
- Después de que se imprima la lista de muestra de fuentes, aparece el mensaje **Lista**.

Impresión de una lista de directorios

La lista de directorios muestra los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
 - 2 En el panel de control, pulse .
 - 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Informes** y, a continuación, pulse ✓.
 - 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Imprimir directorio** y, a continuación, pulse ✓.
- Aparece el mensaje **Imprimiendo lista de directorios**. Después de que se imprima la lista de directorios, aparece **Lista**.

Impresión de las páginas de prueba de calidad

Imprima las páginas de prueba de calidad de impresión para identificar los problemas de calidad de impresión.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte los botones cuando aparezca el reloj y espere a que aparezca **MENÚ CONFIGURAR**.

4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Imp pág calidad** y, a continuación, pulse ✓.

Se imprimen las páginas de prueba de calidad de impresión

5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse ✓.

Aparece brevemente el mensaje **Restableciendo la impresora**, seguido de un reloj y, a continuación, aparece el mensaje **Lista**.

Cancelación de un trabajo de impresión

Existen distintos métodos para cancelar un trabajo de impresión. En las siguientes secciones se explica cómo cancelar un trabajo de impresión desde el panel de control o desde un ordenador (dependiendo del sistema operativo).

Cancelación de un trabajo de impresión desde el panel de control

Si el trabajo se está formateando o ya está en curso y aparece **Cancelar trabajo** en la primera línea de la pantalla:

1 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Cancelar**.

Se mostrará una lista de trabajos.

2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al trabajo que desea cancelar y, a continuación, pulse ✓.

Aparece el mensaje **Cancelando <nombre de archivo>**.

Nota: para cancelar de forma sencilla un trabajo de impresión que ya se ha enviado, pulse ✗. Aparece la pantalla **Detenido**. Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Cancelar trabajo** y, a continuación, pulse ✓.

Cancelación de un trabajo de impresión desde la barra de tareas de Windows

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño icono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora.
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Pulse **Suprimir** en el teclado.

Cancelación de un trabajo de impresión desde el escritorio de Windows

- 1 Minimice todos los programas para ver el escritorio.
- 2 Haga doble clic en el icono **Mi PC**.
- 3 Haga doble clic en el icono **Impresoras**.
- 4 Haga doble clic en el icono de la impresora.

- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse **Suprimir** en el teclado.

Cancelación de un trabajo de impresión desde Mac OS 9

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece en el escritorio el icono de impresora para la impresora que ha seleccionado.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora.
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Haga clic en el icono de la papelera.

Cancelación de un trabajo de impresión desde Mac OS X

- 1 Seleccione **Aplicaciones > Utilidades** y, a continuación, haga doble clic en **Centro de Impresión** o en **Utilidad de instalación de la impresora**.
- 2 Haga doble clic en la impresora en la que va a imprimir.
- 3 En la ventana de la impresora, seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 4 En la barra de iconos de la parte superior de la ventana, haga clic en el icono de **eliminación**.

Impresión en blanco y negro

Para imprimir todo el texto y los gráficos sólo mediante el cartucho de tóner negro, defina la impresora en modo Sólo negro.

Nota: el controlador de la impresora puede anular este valor.

- 1 En el panel de control, pulse .
 - 2 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse .
 - 3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Menú Calidad** y, a continuación, pulse .
 - 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Modo de impresión** y, a continuación, pulse .
 - 5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Sólo negro** y, a continuación, pulse .
- Aparece **Enviando selección**.

Uso de los valores **Velocidad máx.** y **Rendim. máximo**

Los valores **Rendim. máximo** y **Velocidad máx.** permiten seleccionar entre una velocidad de impresión más alta o un mayor rendimiento para el tóner. **Velocidad máx.** es el valor predeterminado de fábrica.

- **Velocidad máx.:** imprime en modo de sólo negro hasta que recibe una página con contenido de color. Entonces, imprime en color y no cambia al negro hasta que no reciba diez páginas consecutivas en blanco y negro.
- **Rendim. máximo:** cambia entre el modo de negro y color según el contenido de color de cada página. El cambio frecuente del modo de color puede afectar a la velocidad de impresión si en la página se mezclan diversos contenidos.

Para especificar el valor:

- 1** Abra el navegador Web.
- 2** En la barra de direcciones, escriba la dirección IP de la impresora de red o del servidor de impresión y, a continuación, pulse **Intro**.
- 3** Haga clic en **Configuración**.
- 4** Haga clic en **Valores de impresión**.
- 5** Haga clic en **Menú Configuración**.
- 6** En la lista Uso impresora, seleccione **Velocidad máx.** o **Rendim. máximo**.
- 7** Haga clic en **Enviar**.

Eliminación de atascos

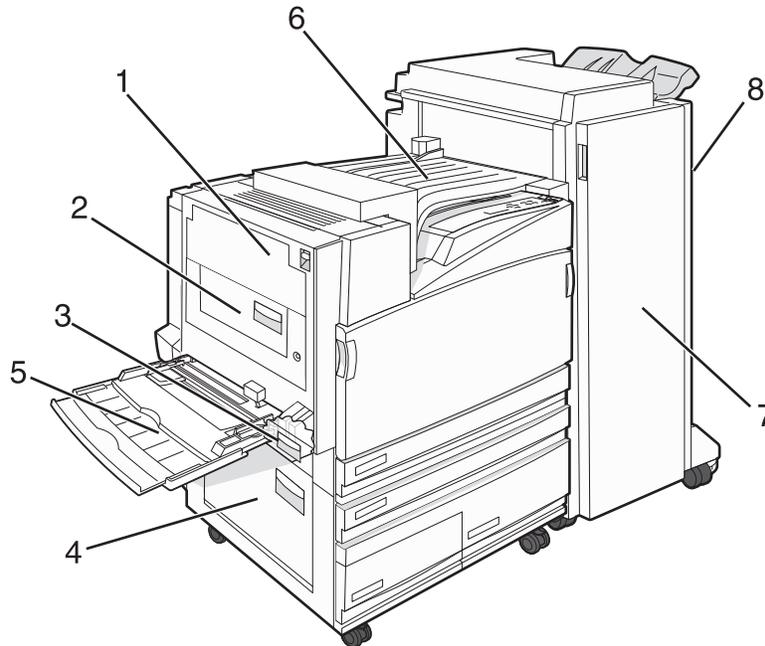
Cómo evitar atascos

Los siguientes consejos le ayudarán a evitar atascos:

- Utilice sólo el papel o el material de impresión especial recomendado.
Para obtener más información, consulte *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.
- No cargue demasiado papel. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- No cargue papel arrugado, doblado, húmedo ni curvado.
- Flexione, airee y alise el papel antes de cargarlo.
- No utilice papel cortado ni recortado manualmente.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos de papel en la misma pila.
- Almacene el papel en un entorno adecuado.
- No extraiga las bandejas mientras se esté imprimiendo. Espere a que aparezca **Cargar bandeja <x>** o **Lista** antes de extraer una.
- No cargue el alimentador manual mientras la impresión esté en curso. Espere a que aparezca la solicitud **Cargar alim manual con <x>**.
- Introduzca las bandejas con firmeza después de cargar el papel.
- Compruebe que las guías de las bandejas están colocadas correctamente y no están demasiado ajustadas a la pila de papel.
- Compruebe que los tamaños y tipos de papel se han definido correctamente en el menú del panel de control.
- Compruebe que todos los cables de la impresora estén instalados correctamente. Para obtener más información, consulte la documentación de instalación.

Descripción de los números y las ubicaciones de los atascos

Cuando se produce un atasco, aparece un mensaje que indica la ubicación del mismo. En la siguiente tabla e ilustración se enumeran los atascos de papel y las zonas en que se podrían producir. Abra las puertas y las cubiertas y extraiga las bandejas para acceder a las ubicaciones de los atascos.

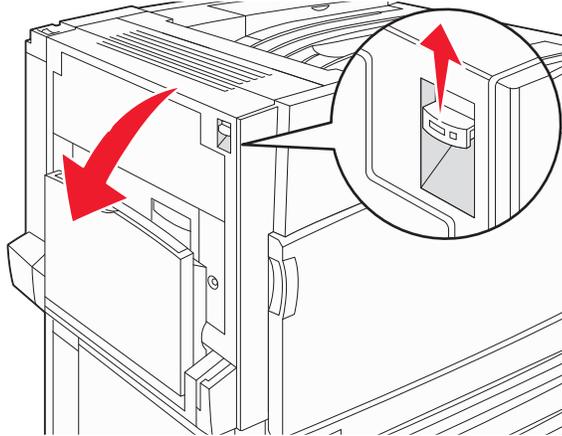


	Números de atasco	Nombre de la zona	Instrucciones
1	200–203	Puerta A	Abra la puerta A y elimine el atasco.
2	230–231	Puerta B	Abra las puertas A y B y elimine los atascos.
3	241	Puerta C	Abra la puerta C y elimine el atasco. Abra la bandeja 1 y elimine el atasco.
4	242–244	Puerta D	Abra la puerta D y elimine el atasco. Abra las bandejas 2-4 y elimine los atascos.
5	250	Alimentador multiuso	<ol style="list-style-type: none"> 1 Extraiga todo el papel del alimentador multiuso. 2 Airee y apile el papel. 3 Vuelva a cargar el alimentador multiuso. 4 Ajuste las guías del papel.
6	280–282	Cubierta F (Unidad de transporte horizontal)	Abra la cubierta F y elimine el atasco.
7	283–284 287–288 289	Puerta G	Abra la puerta G y elimine el atasco. Si hay algún atasco de grapas, retire las hojas del acumulador. Extraiga el cartucho de grapas y elimine el atasco.
8	284–286	Puerta H	Abra la puerta H y elimine el atasco. Nota: La puerta H se encuentra entre las bandejas de salida del clasificador.

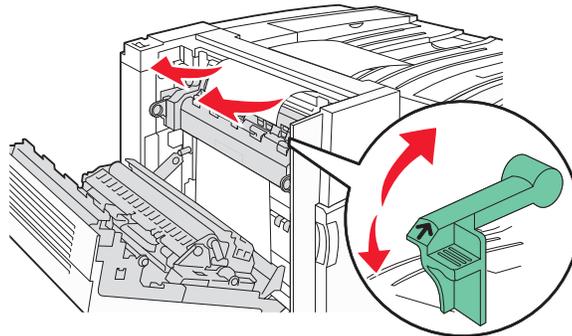
200-203 Atascos de papel

- 1 Abra la puerta A subiendo el pestillo y bajando la puerta.

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** el interior de la impresora podría estar caliente. Para reducir el riesgo de sufrir daños producidos por un componente caliente, deje que se enfríe la superficie antes de tocarla.



- 2 Levante la palanca verde y tire del papel hacia fuera y arriba.



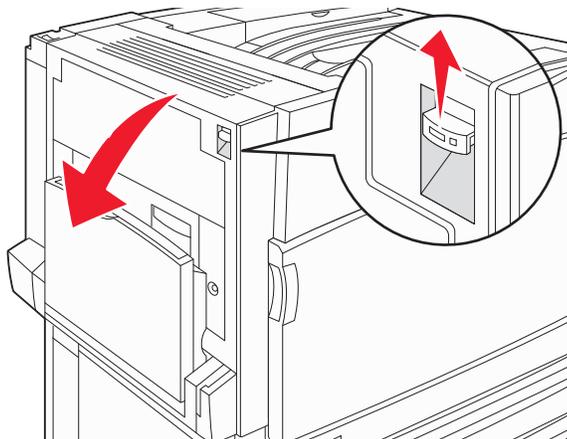
Nota: asegúrese de retirar todos los trozos de papel.

- 3 Empuje la palanca verde hacia abajo.
- 4 Cierre la puerta A
- 5 Pulse .

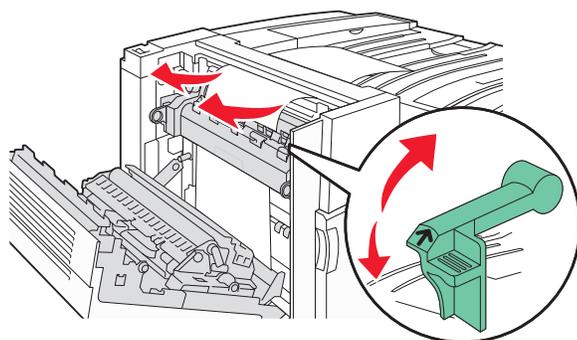
230-231 Atascos de papel

- 1 Abra la puerta A subiendo el pestillo y bajando la puerta.

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** el interior de la impresora podría estar caliente. Para evitar el riesgo de heridas producidas por el contacto con un componente caliente, deje que la superficie se enfríe antes de tocarlo.



2 Levante la palanca verde y tire del papel hacia fuera y arriba.

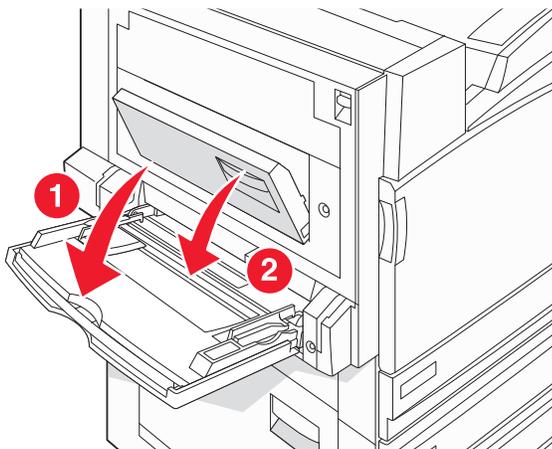


Nota: asegúrese de retirar todos los trozos de papel.

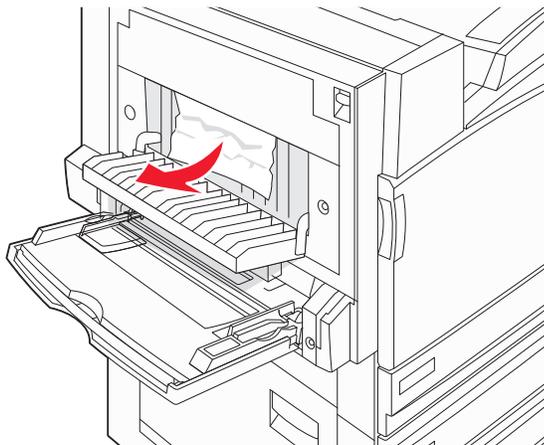
3 Empuje la palanca verde hacia abajo.

4 Cierre la puerta A.

5 Tire hacia abajo del alimentador multiuso y abra la puerta B.



6 Retire el papel atascado.

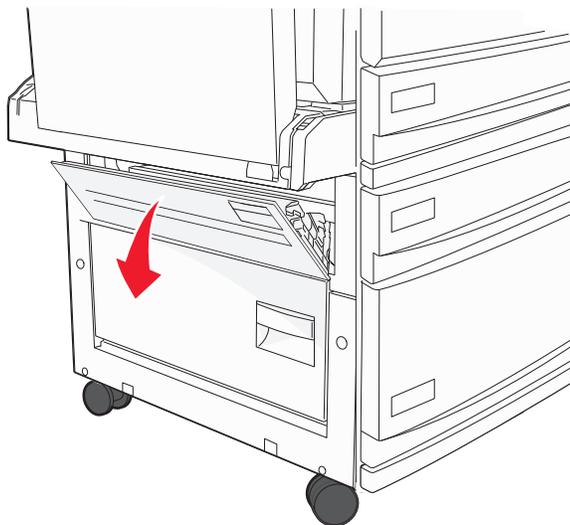


7 Cierre la puerta B.

8 Pulse .

241 Atasco de papel

1 Abra la puerta C.

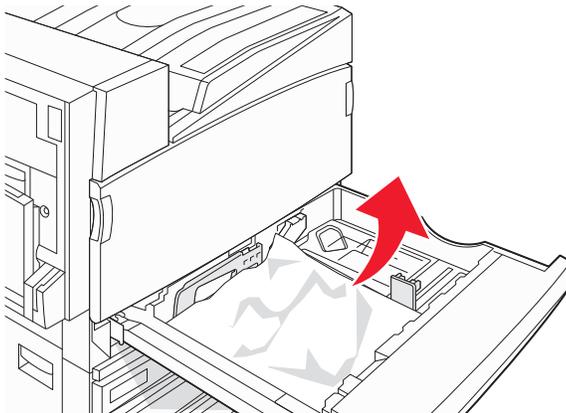


2 Tire del papel hacia fuera y abajo.

Nota: asegúrese de retirar todos los trozos de papel.

3 Cierre la puerta C.

4 Abra la bandeja 1 y retire cualquier resto de papel arrugado que haya quedado atrapado.

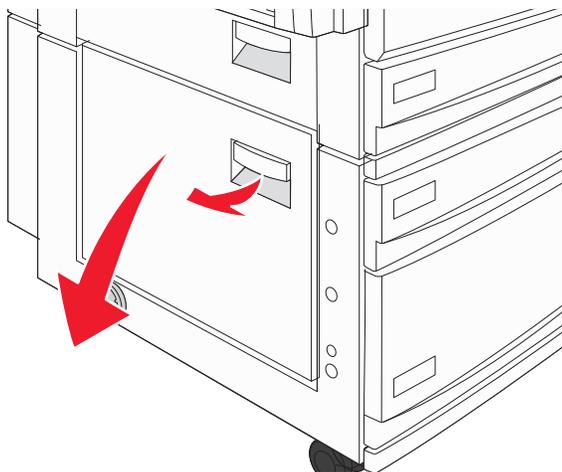


5 Cierre la bandeja.

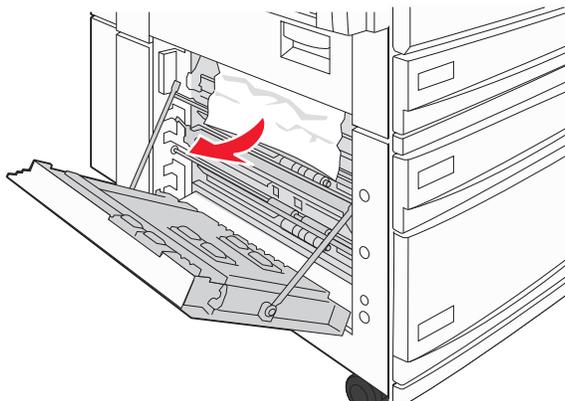
6 Pulse .

242-244 Atascos de papel

1 Abra la puerta D.

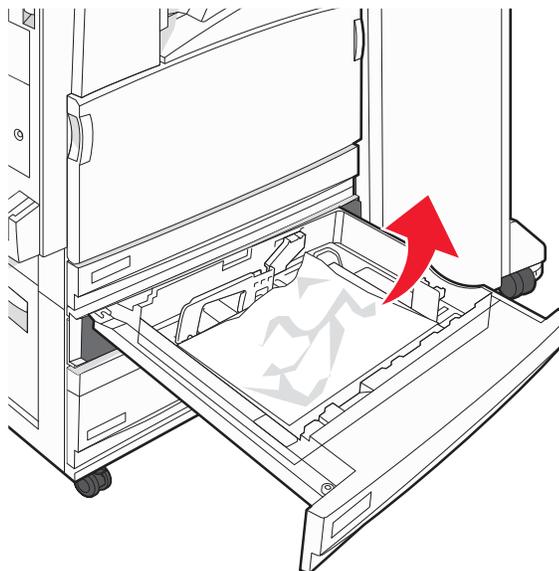


- 2 Tire del papel hacia abajo y fuera de la impresora.



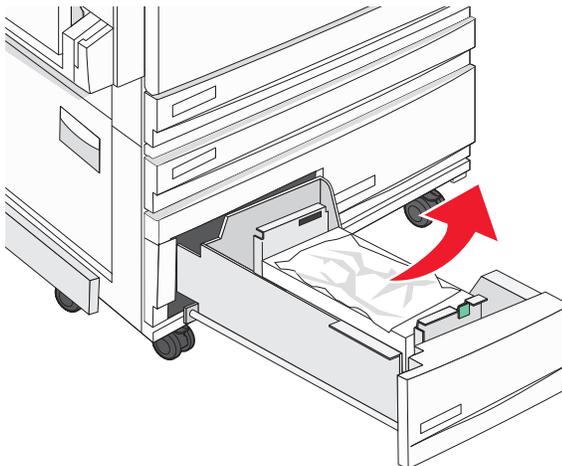
Nota: asegúrese de retirar todos los trozos de papel.

- 3 Cierre la puerta D.
- 4 Quite cualquier resto de papel arrugado que haya quedado atrapado en las bandejas 2-4.
 - a Abra la bandeja 2 y retire cualquier resto de papel arrugado que haya quedado atrapado.



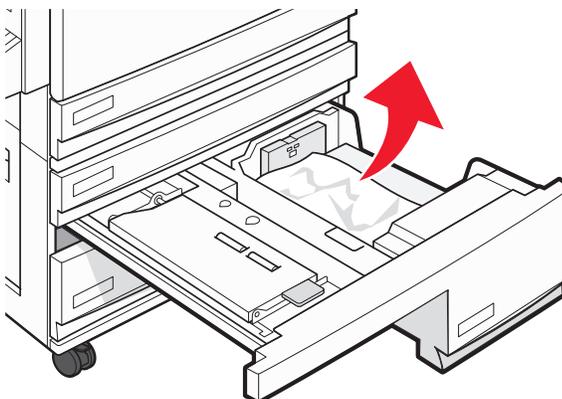
- b Cierre la bandeja 2.

- c** Abra la bandeja 3 y retire cualquier resto de papel arrugado que haya quedado atrapado.

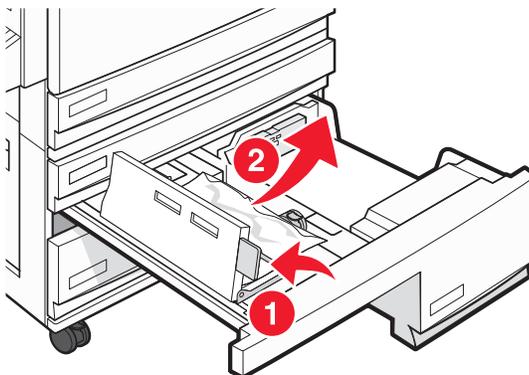


- d** Cierre la bandeja 3.

- e** Abra la bandeja 4 y retire cualquier resto de papel arrugado que haya quedado atrapado.



- f** Abra la cubierta interior y retire el papel atascado.

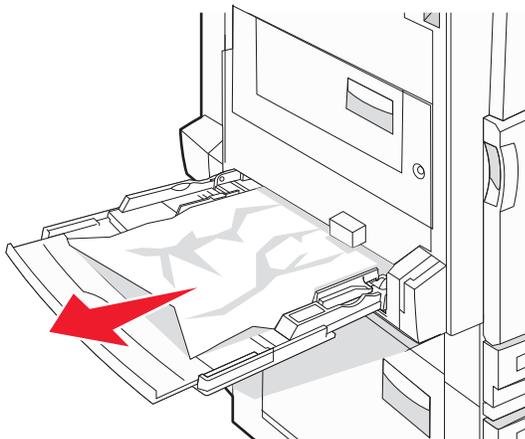


- g** Cierre la cubierta interior y, a continuación, la bandeja 4.

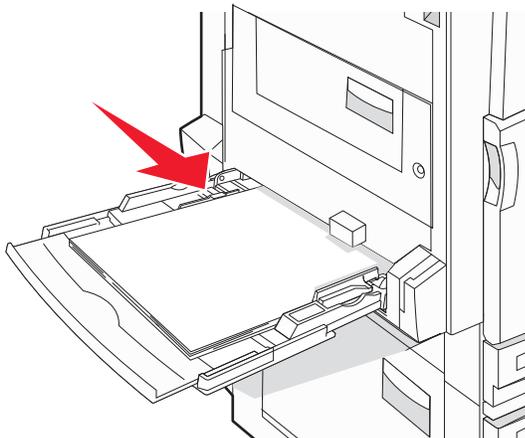
5 Pulse .

250 Atasco de papel

- 1 Retire el papel del alimentador multiuso.



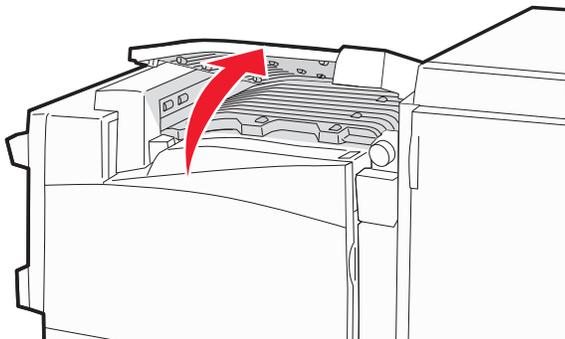
- 2 Flexione las hojas de papel hacia adelante y hacia atrás; después, airéelas. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.
- 3 Cargue el papel en el alimentador multiuso.
- 4 Deslice la guía de papel hacia el interior de la bandeja hasta que quede ligeramente apoyada contra el borde de la pila de papel.



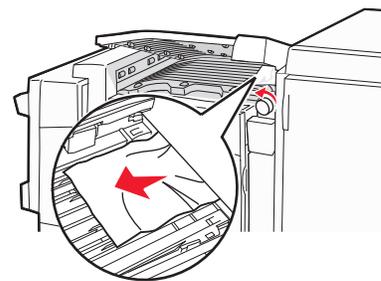
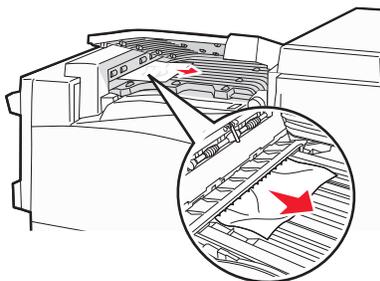
- 5 Pulse .

280-282 Atascos de papel

1 Abra la cubierta F.



2 Retire el papel atascado.

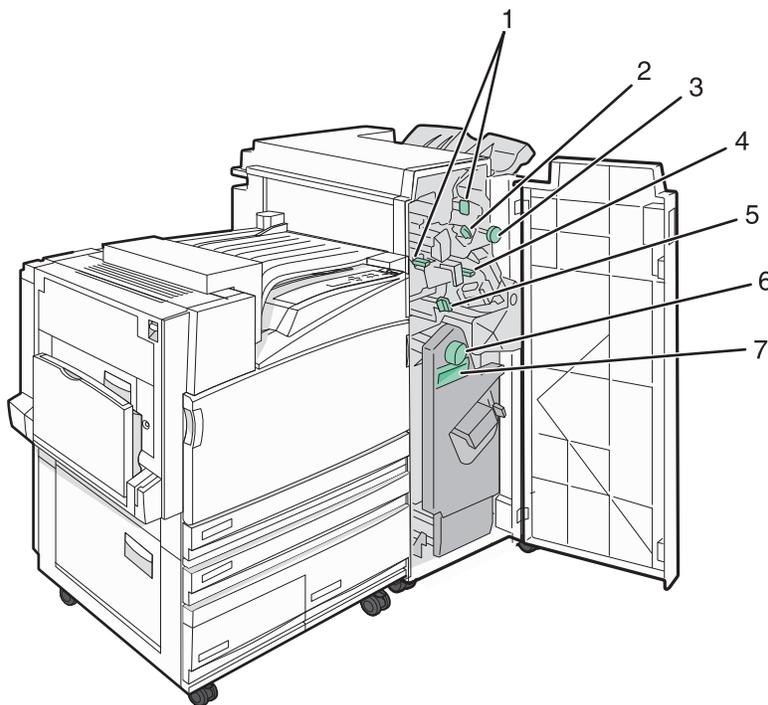


3 Cierre la cubierta F.

4 Pulse .

Nota: si el atasco de papel de la derecha es difícil de eliminar, gire el mando hacia la derecha.

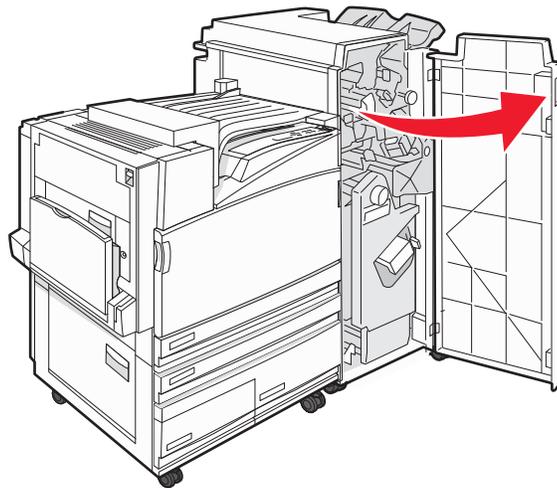
283-284 y 287-288 Atascos de papel



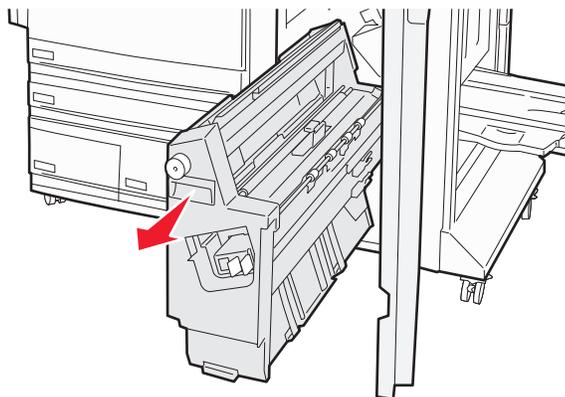
Las cubiertas, los mandos y las palancas se encuentran tras la puerta G del clasificador.

	Nombre de la cubierta, mando o palanca
1	Cubierta G1
2	Cubierta G2
3	Mando G3
4	Cubierta G4
5	Cubierta G7
6	Mando G8
7	Palanca G9

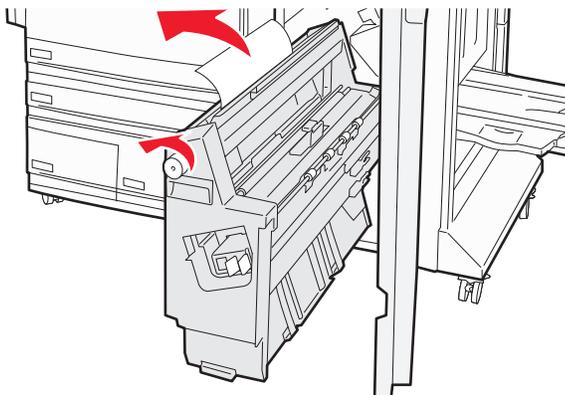
- 1 Abra la cubierta G.



- 2 Levante ambas palancas de la cubierta G1 y retire el papel atascado.
- 3 Mueva la cubierta G2 hacia la derecha y retire el papel atascado.
Nota: Si el papel se ha atascado en los rodillos, gire el mando G3 hacia la izquierda.
- 4 Desplace la cubierta G4 hacia abajo y retire el papel atascado.
- 5 Mueva la cubierta G7 hacia la izquierda y retire el papel atascado.
- 6 Tire de la palanca G9 hasta que la bandeja quede completamente abierta.



- 7 Levante la cubierta interior. si el papel se ha atascado en los rodillos, gire el mando G8 hacia la derecha y elimine el atasco.

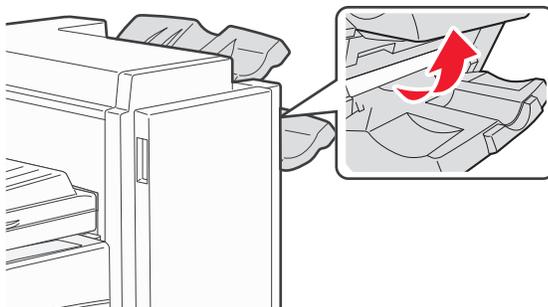


- 8 Cierre la puerta G.

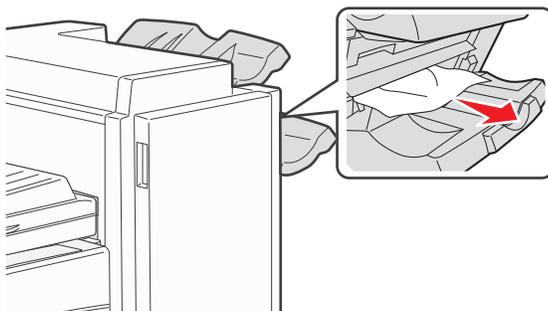
- 9 Pulse .

284–286 Atascos de papel

- 1 Abra la puerta H.



- 2 Retire el papel atascado.

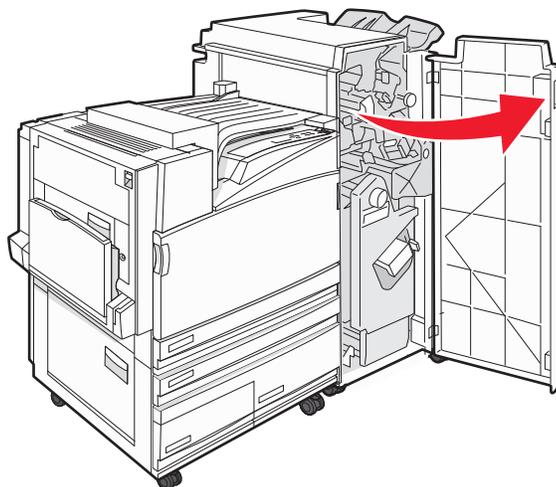


- 3 Cierra la puerta H.

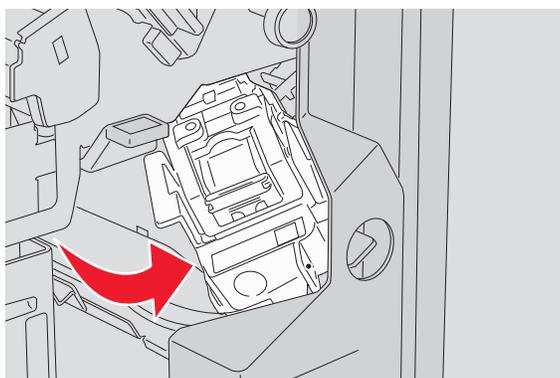
- 4 Pulse .

289 Atasco de grapas

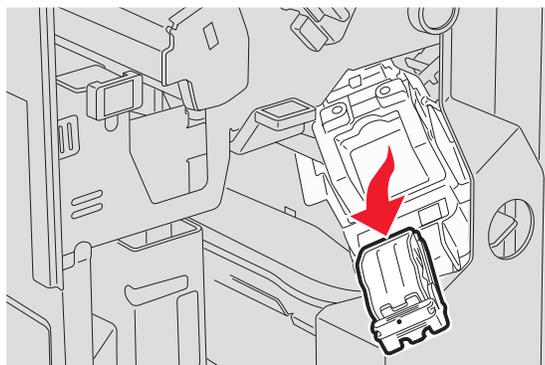
1 Abra la puerta G.



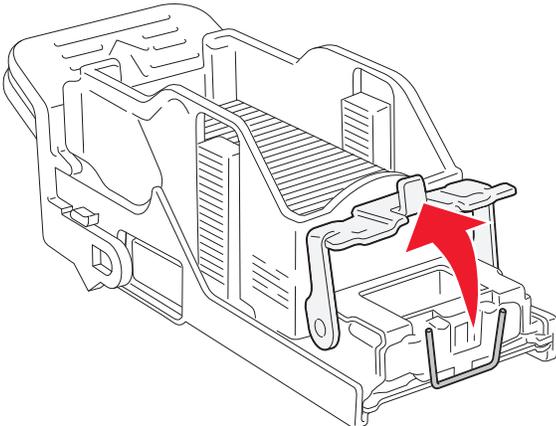
2 Deslice la grapadora G5 hacia la parte delantera del clasificador.



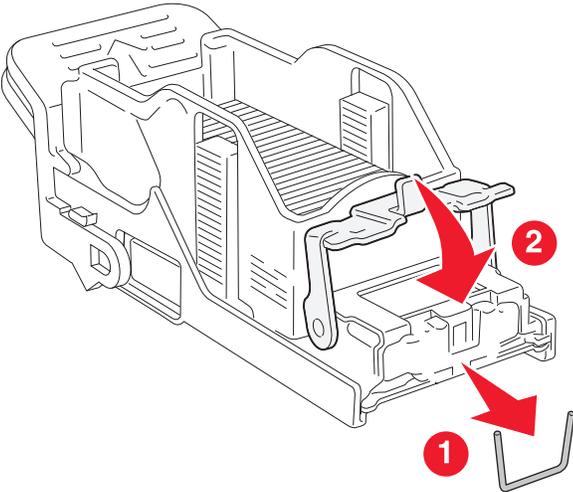
3 Levante la palanca y extraiga el cartucho de grapas.



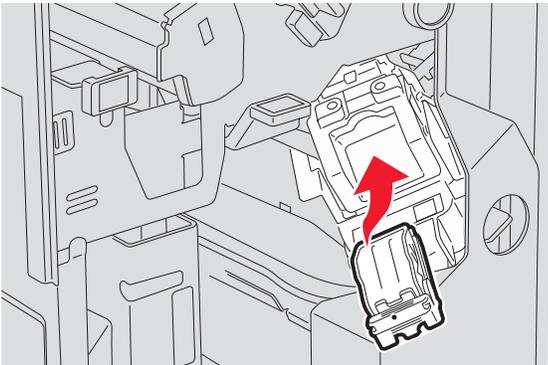
4 Abra la cubierta de grapas.



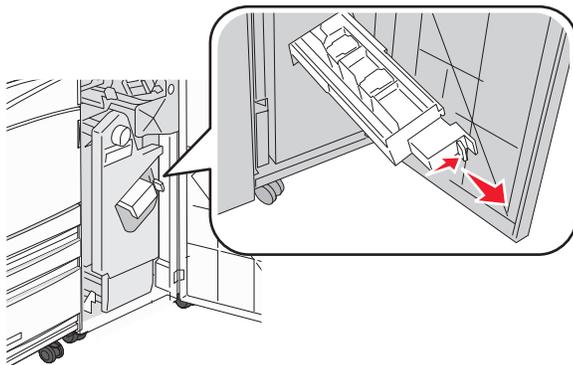
5 Retire las grapas atascadas y cierre la cubierta.



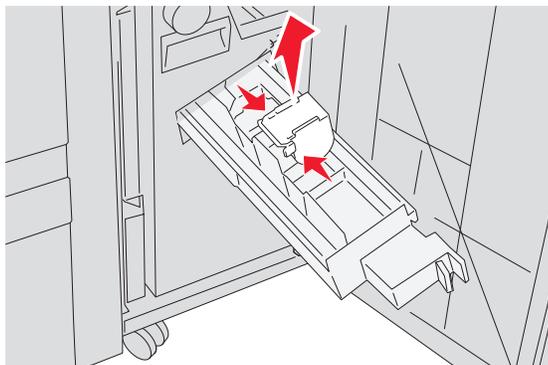
6 Coloque el cartucho de grapas en la grapadora superior.



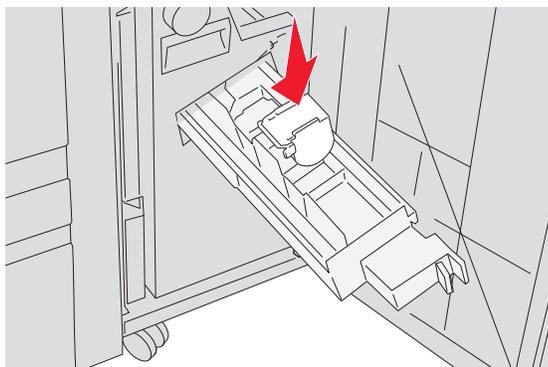
7 Abra el alimentador de grapas inferior.



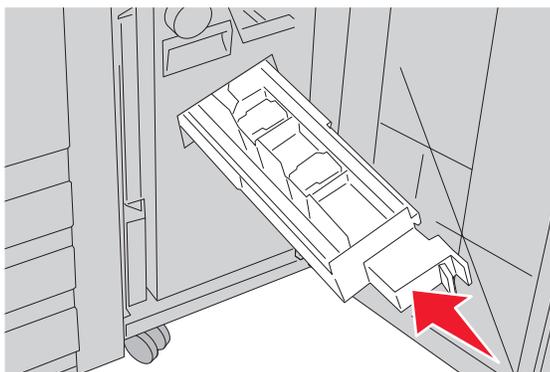
8 Retire el cartucho de grapas que se indica en la pantalla.



9 Retire las grapas atascadas y coloque el cartucho de grapas en la grapadora.



10 Cierre el alimentador de grapas.

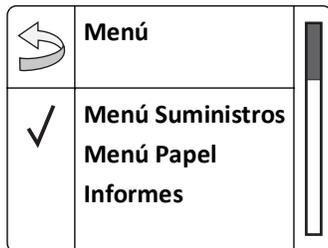


11 Cierre la puerta G.

12 Pulse .

Descripción de los menús de la impresora

Lista de menús



Hay disponible una serie de menús que le facilitan el cambio de los valores de la impresora:

Menú Suministros	Menú Papel	Informes	Valores
Tóner cian	Origen predeterminado	Página de valores de menú	Menú Configuración
Tóner magenta	Tamaño/tipo de papel	Estadísticas dispositivo	Menú Acabado
Tóner amarillo	Configurar multiuso	Página configuración de red	Menú Calidad
Tóner negro	Sustituir tamaño	Pág configurac. red <x>	Menú Utilidades
Unidades FC color	Textura del papel	Pág config inalámb	Menú PDF
Unidad FC negro	Carga de papel	Lista Perfiles	Menú PostScript
Caja de tóner de desecho	Tipos personalizados	Pág config. NetWare	Menú Emulación PCL
Grapas G5	Configuración universal	Imprimir fuentes	Menú PPDS
Grapas G11	Instalación de salida	Imprimir directorio	Menú HTML
Grapas G12			Menú Imagen
Caja del perforador			
Seguridad	Red/Puertos	Ayuda	
PIN incorrecto máximo	TCP/IP	Imprimir todo	
Caducidad de trabajo	IPv6	Calidad de impresión	
	Inalámbrico	Calidad de color	
	Red estándar, Red <x>	Guía de impresión	
	USB estándar, USB <x>	Guía de suministros	
	Serie <x>	Guía de papel	
	NetWare	Mapa de menús	
	AppleTalk	Guía de información	
	LexLink	Guía de conexión	
	USB directo	Guía desplazamientos	

Menú Suministros

Elemento de menú	Descripción
Tóner cian, Tóner magenta, Tóner amarillo o Tóner negro Bajo Reemplazar Falta o es defectuoso Aceptar No admitido	Muestra el estado de los cartuchos de tóner.
Unidades FC color Agotándose Reemplazar Falta Aceptar Normal	Muestra el estado de las unidades del fotoconductor cian, amarillo y magenta.
Unidad FC negro Agotándose Reemplazar Falta Aceptar Normal	Muestra el estado de la unidad del fotoconductor negro.
Caja de tóner de desecho Casi lleno Reemplazar Falta Aceptar	Muestra el estado del contenedor de tóner de desecho.
Grapas G5, Grapas G11 o Grapas G12 Bajo Vacío Falta Aceptar	Muestra el estado de las grapas.
Caja perforador Completa Falta Aceptar	Muestra el estado de la caja del perforador.

Menú Papel

Menú Origen predeterminado

Elemento de menú	Descripción
Origen predeterminad Bandeja <x> Alimentador multiuso Tamaño/tipo Tamaño/tipo	Define un origen de papel predeterminado para todos los trabajos de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • En el menú Papel, el valor Configurar multiuso debe estar definido en Cassette para que aparezca Alimentador multiuso como valor de menú. • Bandeja 1 (bandeja estándar) es el valor predeterminado de fábrica. • Sólo aparecerán como valores de menú los orígenes de papel instalados. • Un origen de papel seleccionado por un trabajo de impresión anulará el valor de Origen predeterminado para la duración del trabajo de impresión. • Si hay el mismo tipo y tamaño de papel en las dos bandejas y los valores Tamaño del papel y Tipo de papel coinciden, las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando una bandeja esté vacía, el trabajo se imprimirá utilizando la bandeja enlazada.

Menú Tamaño/tipo de papel

Elemento de menú	Descripción
Tamaño de bandeja <x> 11 x 17 A3 A4 A5 JIS B4 JIS B5 Folio Legal Carta Media carta	Especifica el tamaño del papel cargado en cada bandeja. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Carta es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional. • Para las bandejas con sensor automático de tamaño, sólo aparece el tamaño detectado por el hardware. • Si hay el mismo tipo y tamaño de papel en las dos bandejas y los valores Tamaño del papel y Tipo de papel coinciden, las bandejas se enlazan automáticamente. Cuando una bandeja esté vacía, el trabajo se imprimirá utilizando la bandeja enlazada.
Tipo de bandeja <x> Papel normal Cartulina Transparencia Glossy Alta calidad Cabecera Preimpreso Papel color Tipo personalizado <x>	Especifica el tipo de papel cargado en cada bandeja. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Papel normal es el valor predeterminado de fábrica para Bandeja 1. Tipo personalizado <x> es el valor predeterminado de fábrica para el resto de bandejas. • Si está disponible, aparecerá un nombre definido por el usuario en lugar de Tipo personalizado <x>. • Utilice este elemento de menú para configurar el enlace automático de las bandejas.
Nota: en este menú sólo aparecen las bandejas y los alimentadores instalados.	

Elemento de menú	Descripción
Tamaño alim multiuso 11 x 17 A3 A4 A5 Ejecutivo Folio JIS B4 JIS B5 Legal Carta Media carta Universal Sobre 7 3/4 Sobre 10 Sobre DL Sobre C5 Sobre B5	Especifica el tamaño de papel cargado en el alimentador multiuso. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • En el menú Papel, el valor Configurar multiuso debe estar definido en Cassette para que aparezca Alimentador multiuso como valor de menú. • Carta es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional. • El alimentador multiuso no detecta automáticamente el tamaño del papel. Debe estar definido el valor de tamaño del papel.
Tipo alim. multiuso Papel normal Cartulina Transparencia Glossy Etiquetas Alta calidad Sobre Cabecera Preimpreso Papel color Tipo personalizado <x>	Especifica el tipo del papel cargado en el alimentador multiuso. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • En el menú Papel, el valor Configurar multiuso debe estar definido en Cassette para que aparezca Alimentador multiuso como valor de menú. • Papel normal es el valor predeterminado de fábrica.
Tamaño papel manual 11 x 17 A3 A4 A5 Ejecutivo Folio JIS B4 JIS B5 Legal Carta Media carta Universal	Especifica el tamaño del papel que se está cargando manualmente. Nota: Carta es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. A4 es el valor predeterminado de fábrica internacional.
Nota: en este menú sólo aparecen las bandejas y los alimentadores instalados.	

Elemento de menú	Descripción
Tipo papel manual Papel normal Cartulina Transparencia Glossy Etiquetas Alta calidad Cabecera Preimpreso Papel color Tipo personalizado <x>	Especifica el tipo del papel que se está cargando manualmente. Nota: Papel normal es el valor predeterminado de fábrica.
Tamaño sobre manual Sobre 7 3/4 Sobre 10 Sobre C5 Sobre B5 Sobre DL	Especifica el tamaño del sobre que se está cargando manualmente. Nota: Sobre 10 es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Sobre DL es el valor predeterminado de fábrica internacional.
Tipo sobre manual Sobre Tipo personalizado <x>	Especifica el tipo de sobre que se está cargando manualmente. Nota: Sobre es el valor predeterminado de fábrica.
Nota: en este menú sólo aparecen las bandejas y los alimentadores instalados.	

Menú Configurar multiuso

Elemento de menú	Descripción
Configurar multiuso Cassette Manual	Determina cuándo selecciona la impresora el papel del alimentador multiuso. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Cassette es el valor predeterminado de fábrica. • Con el valor Cassette, se configura el alimentador multiuso como origen de papel automático. • Cuando se selecciona Manual, el alimentador multiuso sólo se puede utilizar para los trabajos de impresión de alimentación manual.

Menú Sustituir tamaño

Elemento de menú	Descripción
Sustituir tamaño Desactivado Media carta/A5 Carta/A4 11 x 17/A3 Todos en lista	Sustituye un tamaño de papel especificado si el tamaño de papel solicitado no está disponible. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Todos en lista es el valor predeterminado de fábrica. Se permiten todas las sustituciones disponibles. • El valor Desactivado indica que no se permite la sustitución de tamaño. • La definición de una sustitución permite que el trabajo se imprima sin que aparezca el mensaje Cambiar papel.

Menú Textura del papel

Elemento de menú	Descripción
Textura normal Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel cargado en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura cartulina Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa de la cartulina cargada en una bandeja específica. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Normal es el valor predeterminado de fábrica. • los valores sólo aparecen si se admite la cartulina.
Textura transparencia Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa de las transparencias cargadas en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura glossy Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel glossy cargado en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura etiquetas Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa de las etiquetas cargadas en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura alta calidad Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel cargado en una bandeja específica. Nota: Áspero es el valor predeterminado de fábrica.
Textura sobres Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa de los sobres cargados en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Textura cabecera Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel cargado en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura preimpreso Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel cargado en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura color Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel cargado en una bandeja específica. Nota: Normal es el valor predeterminado de fábrica.
Textura person. <x> Suave Normal Áspero	Especifica la textura relativa del papel personalizado cargado en una bandeja específica. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Normal es el valor predeterminado de fábrica. • Los valores sólo aparecen si se admite el tipo personalizado.

Menú Cargar papel

Elemento de menú	Descripción
Cargar cartulina Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Cartulina como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Cargar etiquetas Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Etiquetas como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Cargar alta calidad Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Alta calidad como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Cargar cabecera Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Cabecera como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Cargar preimpreso Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Preimpreso como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Dúplex define el valor predeterminado de la impresora en impresión a dos caras para todos los trabajos de impresión, a menos que se seleccione la impresión en una cara en Propiedades de impresión. • Si se selecciona Dúplex, todos los trabajos se envían mediante la unidad dúplex, incluidos los trabajos de una cara. 	

Elemento de menú	Descripción
Cargar papel color Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Color como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Cargar glossy Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Glossy como tipo de papel. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Cargar personaliz. <x> Dúplex Desactivado	Determina si la impresión a dos caras se produce para todos los trabajos en los que se especifique Person. <x> como tipo de papel. Notas: <ul style="list-style-type: none"> Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. Cargar personaliz. <x> sólo está disponible si se admite el tipo personalizado.
Notas: <ul style="list-style-type: none"> Dúplex define el valor predeterminado de la impresora en impresión a dos caras para todos los trabajos de impresión, a menos que se seleccione la impresión en una cara en Propiedades de impresión. Si se selecciona Dúplex, todos los trabajos se envían mediante la unidad dúplex, incluidos los trabajos de una cara. 	

Menú Tipos personalizados

Elemento de menú	Definición
Tipo personalizado <x> Papel Cartulina Transparencia Glossy Etiquetas Alta calidad Sobre	Asocia un papel o material especial con un nombre de valor predeterminado de fábrica Tipo personalizado <x> o un nombre personalizado definido por el usuario creado desde la página del servidor Web incorporado. Notas: <ul style="list-style-type: none"> Papel es el valor predeterminado de fábrica. Aparece Tipo personalizado <x> excepto si se configura un nombre personalizado definido por el usuario desde el servidor Web incorporado o MarkVision. La bandeja de papel o el alimentador multiuso deben admitir el tipo de material personalizado para poder imprimir desde dicho origen.

Menú Configuración universal

Estos elementos de menú se utilizan para especificar la altura, la anchura y la dirección de la alimentación del tamaño de papel Universal. El tamaño de papel Universal es un valor de tamaño de papel definido por el usuario. Aparece con el resto de valores para el tamaño e incluye opciones similares, como capacidad para la impresión dúplex e impresión de varias páginas en una hoja.

Elemento de menú	Descripción
Unidades de medida Pulgadas Milímetros	Identifica las unidades de medida. Notas: <ul style="list-style-type: none"> Pulgadas es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Milímetros es el valor predeterminado de fábrica internacional.

Elemento de menú	Descripción
Anchura vertical 3–48 pulgadas 76–1219 mm	Define la anchura vertical. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Si la anchura excede el máximo, la impresora utiliza la anchura máxima permitida. • 12 pulgadas es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Las pulgadas pueden aumentar en incrementos de 0,01. • 305 mm es el valor predeterminado de fábrica internacional. Los milímetros pueden aumentar en incrementos de 1.
Altura vertical 3–48 pulgadas 76–1219 mm	Define la altura vertical. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Si la altura excede el máximo, la impresora utiliza la altura máxima permitida. • 19 pulgadas es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. Las pulgadas pueden aumentar en incrementos de 0,01. • 483 mm es el valor predeterminado de fábrica internacional. Los milímetros pueden aumentar en incrementos de 1.
Dirección de alimentación Borde corto Borde largo	Especifica la dirección de alimentación. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Borde corto es el valor predeterminado de fábrica. • Borde largo aparece sólo si el borde más largo es más corto que la longitud máxima admitida en la bandeja.

Menú Instalación de salida

Elemento de menú	Descripción
Bandeja salida Bandeja estándar Salida 1 Salida 2	Identifica las bandejas de salida instaladas. Nota: Salida estándar es el valor predeterminado de fábrica.
Configurar bandejas Buzón Enlazar Enlace opcional Asignar tipo	Especifica las opciones de configuración de las bandejas de salida. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Buzón es el valor predeterminado de fábrica. • La salida de folleto-producción (salida 2) no se puede enlazar a ninguna otra salida. La salida 2 dobla todos los trabajos de impresión. • Este valor considera a cada bandeja como un buzón distinto. • El valor Enlazar enlaza todas las bandejas de salida disponibles. • El valor Enlace opcional enlaza todas las bandejas de salida disponibles, excepto la bandeja estándar. • El valor Asignar tipo asigna cada tipo de papel a una bandeja de salida.

Elemento de menú	Descripción
Asignar tipo/salida Salida papel normal Salida cartulina Salida transparencia Salida glossy Salida etiquetas Salida alta calidad Salida cabecera Salida preimpreso Salida papel color Salida personaliz. <x>	Selecciona una bandeja de salida para cada tipo de papel admitido Las selecciones disponibles para cada tipo son: Desactivado Bandeja estándar Salida 1 Notas: <ul style="list-style-type: none"> Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. El valor predeterminado de fábrica cambiará a Salida estándar si el menú Configurar bandejas está definido en Asignar tipo. A continuación, todos los trabajos de impresión se enviarán a la salida estándar hasta que reasigne los tipos de papel a distintas bandejas mediante el menú Asignar tipo/salida.

Informes, menú

Menú Informes

Elemento de menú	Descripción
Página de valores de menú <ninguno>	Imprime un informe que contiene información sobre el papel cargado en las bandejas, la memoria instalada, el cómputo total de páginas, las alarmas, los tiempos de espera, el idioma del panel de control, la dirección TCP/IP, el estado de los suministros, el estado de la conexión de red y otra información de utilidad. Nota: La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.
Estadísticas dispositivo <ninguno>	Imprime un informe que contiene estadísticas de impresora, como información de suministro y detalles sobre las páginas impresas. Nota: La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.
Página configuración de red <ninguno>	Imprime un informe que contiene información sobre la configuración de la impresora de red, como información sobre la dirección TCP/IP. Notas: <ul style="list-style-type: none"> Este elemento de menú sólo aparece para las impresoras de red o las impresoras conectadas a servidores de impresión. La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.
Pág configurac. red <x> <ninguno>	Imprime un informe que contiene información sobre la configuración de la impresora de red, como información sobre la dirección TCP/IP. Notas: <ul style="list-style-type: none"> Esta selección está disponible cuando hay instalada más de una opción de red. Este elemento de menú sólo aparece para las impresoras de red o las impresoras conectadas a servidores de impresión. La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.

Elemento de menú	Descripción
Pág config inalámbr <ninguno>	Imprime un informe que contiene información sobre la configuración de la red inalámbrica, como información sobre la dirección TCP/IP. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento de menú sólo aparece para las impresoras que tengan instalado un servidor de impresión inalámbrico. • La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.
Lista Perfiles <ninguno>	Imprime una lista de perfiles almacenados en la impresora. Nota: La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.
Pág config. NetWare <ninguno>	Imprime un informe que contiene información específica de NetWare sobre la configuración de red. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento de menú sólo aparece para las impresoras que tengan instalado un servidor de impresión interno. • La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.
Imprimir fuentes Fuentes PCL Fuentes PostScript Fuentes PPDS	Imprime un informe de todas las fuentes disponibles para el lenguaje de impresora definido actualmente. Nota: hay disponible una lista separada para las emulaciones PCL, PostScript y PPDS.
Imprimir directorio <ninguno>	Imprime una lista de todos los recursos almacenados en una tarjeta de memoria flash opcional o el disco duro de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Tamaño mem. int. debe estar definida en 100%. • La memoria flash opcional o el disco duro de la impresora deben estar instalados y funcionar correctamente. • La página se imprime cuando se ha seleccionado este elemento.

Valores, menú

Menú Configuración

Elemento de menú	Descripción
Idioma Español Francés Alemán Italiano Español Danés Noruego Neerlandés Svenska Portugués Suomi Ruso Polaco Magyar Turkce Cesky Chino simplificado Chino tradicional Coreano Japonés	Define el idioma del texto que aparece en pantalla. Nota: puede que todos los idiomas no estén disponibles en todas las impresoras.
Ahorro de energía Desactivado 2–240	Define el período de tiempo en minutos que espera la impresora después de imprimir un trabajo antes de pasar a un estado de ahorro de energía. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • No aparecerá Desactivado a menos que Ahorro de energía lo esté. • El valor predeterminado de fábrica depende del modelo de impresora. Imprima una página de valores de menú para conocer el valor actual. • Los valores más bajos ahorran más energía, pero pueden requerir más tiempo de calentamiento. • Seleccione el valor más bajo si la impresora comparte un circuito eléctrico con la iluminación de la habitación o si nota que las luces parpadean en ella. • Seleccione un valor alto si se utiliza la impresora constantemente. En la mayoría de los casos, este valor mantiene la impresora lista para imprimir con el mínimo tiempo de calentamiento.

Elemento de menú	Descripción
Modo en espera Desactivado 1–240	Define el período de tiempo en minutos que espera la impresora (en el estado lista para imprimir y después de imprimir un trabajo) antes de pasar a un estado de ahorro de energía. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Este valor debe ser menor o igual que el valor del modo Ahorro de energía.
Alarmas Control de alarma Alarma de tóner Alarma grapas Alarma perforador	Define una alarma para que suene cuando la impresora requiera la intervención del operador. Las selecciones disponibles para cada tipo de alarma son: Desactivado Simple Continuo Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Simple es el valor predeterminado de fábrica para Control de alarma. Simple hace que la impresora emita tres pitidos rápidos. • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica para Alarma de tóner, Alarma de grapas y Alarma perforador. Desactivado significa que no suena ninguna alarma. • Continuo hace que la impresora repita tres pitidos cada 10 segundos. • Alarma de grapas y Alarma perforador sólo están disponibles si está instalado el clasificador.
Tiempos de espera Espera de pantalla 15–300	Define el período de tiempo en segundos que espera la impresora antes de que la pantalla de la impresora vuelva al estado Lista . Nota: 30 segundos es el valor predeterminado de fábrica.
Tiempos de espera Espera de impresión Desactivado 1–255	Define el período de tiempo en segundos que la impresora espera un mensaje de fin de trabajo antes de cancelar el resto del trabajo de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 90 segundos es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando transcurre el período establecido en el temporizador, se imprime cualquier página parcialmente impresa que esté aún en la impresora y, a continuación, la impresora comprueba si hay en espera nuevos trabajos de impresión. • Espera de impresión sólo está disponible si se utiliza la emulación PCL o PPDS. Este valor no afecta a los trabajos de impresión en emulación PostScript.
Tiempos de espera Tiempo espera Desactivado 15–65535	Define el período de tiempo en segundos que espera la impresora para recibir datos adicionales antes de cancelar un trabajo de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 40 segundos es el valor predeterminado de fábrica. • Tiempo espera sólo está disponible si la impresora utiliza la emulación PostScript. Este valor no afecta a los trabajos de impresión en emulación PCL o PPDS.

Elemento de menú	Descripción
Tiempos de espera Tiempo de espera del trabajo de red 0–255	Define el período de tiempo en segundos que puede tardar un trabajo de impresión de red en cancelarse. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 90 segundos es el valor predeterminado de fábrica. • Con el valor 0 se desactiva el tiempo de espera. • Si se selecciona un valor 1–9, dicho valor se guardará como 10.
Recuperación de impresión Continuar auto Desactivado 5–255	Permite a la impresora continuar la impresión automáticamente después de determinados estados que la dejan fuera de línea si no se resuelven dentro del período de tiempo especificado. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • 5–255 es el rango de tiempo en segundos.
Recuperación de impresión Recuperación atasco Activado Desactivado Automático	Especifica si la impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. La impresora vuelve a imprimir las páginas atascadas salvo que la memoria requerida para guardarlas sea necesaria para otras tareas de impresión. • Activado define la impresora para que vuelva a imprimir siempre las páginas atascadas. • Desactivado define la impresora para que nunca vuelva a imprimir las páginas atascadas.
Recuperación de impresión Protección de página Activado Desactivado	Permite a la impresora imprimir correctamente una página que puede que no se imprima correctamente en algún caso. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. Desactivado imprime una página parcial cuando no hay memoria suficiente para imprimir la página completa. • Activado define la impresora para que procese toda la página y se imprima por completo.
Lenguaje de impresora Emulación PCL Emulación PS Emulación PPDS	Define el idioma predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • La emulación PCL utiliza un intérprete PCL para procesar los trabajos de impresión. La emulación PostScript utiliza un intérprete PS para procesar los trabajos de impresión. La emulación PPDS utiliza un intérprete PPDS para procesar los trabajos de impresión. • El lenguaje de impresora predeterminado de fábrica varía dependiendo del tipo de impresora adquirida. • La definición del lenguaje de impresora como predeterminado no evita que un programa de software envíe trabajos de impresión que utilicen otro lenguaje de impresora.

Elemento de menú	Descripción
Área de impresión Normal Página completa	Define el área imprimible lógica y física Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Normal es el valor predeterminado de fábrica. Al intentar la impresión de datos en la área no imprimible definida por el valor Normal, la impresora recorta la imagen por el límite. • El valor Página completa permite mover la imagen al área no imprimible definida por el valor Normal, pero la impresora recortará la imagen por el límite del valor Normal. • El valor Página completa sólo afecta a las páginas imprimidas mediante un intérprete PCL 5e. Este valor no tiene efecto en las páginas impresas con intérpretes PCL XL, PPDS o PostScript.
Destino de carga RAM Flash Disco	Define la ubicación de almacenamiento de las descargas. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • RAM es el valor predeterminado de fábrica. • El almacenamiento de las descargas en memoria flash o en un disco duro de impresora es permanente. Las descargas permanecen en la memoria flash o en el disco duro de la impresora incluso cuando se apaga la impresora. • El almacenamiento de las descargas en la memoria RAM es temporal.
Seguimiento trabajos Activado Desactivado	Especifica si la impresora va a almacenar información estadística sobre los trabajos de impresión más recientes en el disco duro. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. Activado significa que la impresora no almacena estadísticas de los trabajos. • Las estadísticas incluyen un registro de errores de impresión, el tamaño del trabajo en bytes, el tipo y el tamaño de papel solicitados, el número total de páginas impresas y el número total de copias solicitado. • Seguimiento trabajos sólo está disponible cuando el disco duro de una impresora está instalado y funcionando correctamente. No debe estar protegido contra lectura/escritura ni escritura. Tamaño mem. int. no debe estar definido en 100%.
Guardar recursos Activado Desactivado	Especifica cómo maneja la impresora las descargas temporales, como fuentes y macros almacenadas en la memoria RAM, si la impresora recibe un trabajo que necesite más memoria de la disponible. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. Desactivado define la impresora para guardar las descargas sólo hasta que se necesite memoria. Las descargas se eliminan para poder procesar los trabajos de impresión. • El valor Activado guarda las descargas durante los cambios de idioma y el restablecimiento de la impresora. Si la impresora se queda sin memoria, aparecerá el mensaje 38 Memoria llena y las descargas no se eliminarán.

Elemento de menú	Descripción
Predeterminados de fábrica No restaurar Restaurar	Restaura los valores predeterminados de fábrica de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • No restaurar es el valor predeterminado de fábrica. No restaurar mantiene los valores definidos por el usuario. • Con el valor Restaurar se restauran todos los valores predeterminados de fábrica de la impresora, excepto los del menú Red/Puertos. Todas las descargas almacenadas en la memoria RAM se eliminan. Las descargas almacenadas en la memoria flash o en el disco duro de la impresora no se ven afectadas.

Menú Acabado

Elemento de menú	Descripción
Dúplex Activado Desactivado	Especifica si la impresión dúplex (a dos caras) está definida como el valor predeterminado de todos los trabajos de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Para definir la impresión a dos caras, haga clic en Archivo > Imprimir y, a continuación, en Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración en el programa de software.
Encuadern. dúplex Borde largo Borde corto	Define la encuadernación de las páginas en dúplex y la forma en que está orientada la impresión de la cara posterior con respecto a la impresión de la cara frontal. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Borde largo es el valor predeterminado de fábrica. • Con Borde largo la encuadernación se realiza por el borde izquierdo en las páginas impresas verticalmente y por el borde superior en las páginas impresas horizontalmente. • Con Borde corto la encuadernación se realiza por el borde superior en las páginas impresas verticalmente y por el borde izquierdo en las páginas impresas horizontalmente.
Copias 1–999	Especifica un número predeterminado de copias para cada trabajo de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 1 es el valor predeterminado de fábrica. • Para especificar el número de copias para un trabajo de impresión concreto, haga clic en Archivo > Imprimir y, a continuación, en Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración en el programa de software. Los valores del software siempre anulan los del panel de control.
Páginas en blanco No imprimir Imprimir	Especifica si se insertan páginas en blanco en un trabajo de impresión. Nota: No imprimir es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Clasificación Activado Desactivado	Apila las páginas de un trabajo de impresión en orden al imprimir varias copias. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. No se clasificará ninguna página. • Con el valor Activado, se apila el trabajo de impresión en orden. • Ambos valores imprimen el trabajo completo el número de veces especificado en el valor de menú Copia.
Hojas separación Ninguna Entre copias Entre trabajos Entre páginas	Especifica si se insertan hojas de separación en blanco. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Ninguno es el valor predeterminado de fábrica. • Entre copias inserta una hoja en blanco entre cada copia de un trabajo de impresión si la opción Clasificación está activada. Si Clasificación está desactivada, se inserta una página en blanco entre cada conjunto de páginas impresas, es decir, después de todas las páginas 1, todas las páginas 2, etc. • Entre trabajos inserta una hoja en blanco entre trabajos de impresión. • Entre páginas inserta una hoja en blanco entre todas las páginas del trabajo de impresión. Esta opción resulta útil si imprime transparencias o inserta páginas en blanco en un documento para notas.
Origen separador Bandeja <x> Alimentador multiuso	Especifica el origen del papel para las hojas de separación. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Bandeja 1 (bandeja estándar) es el valor predeterminado de fábrica. • En el menú Papel, el valor Configurar multiuso debe estar definido como Cassette para que aparezca Alimentador multiuso como valor de menú.
Impresión multipágina Desactivado 2 en una 3 en una 4 en una 6 en una 9 en una 12 en una 16 en una	Especifica que se impriman imágenes de varias páginas en una de las caras de una hoja de papel. También se denomina N en una o Ahorro papel. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • El número seleccionado es el número de imágenes de página que se imprimirán por cara.
Orden multipágina Horizontal Vertical Horizontal inverso Vertical inverso	Especifica la posición de las imágenes de varias páginas al utilizar Impresión multipágina. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Horizontal es el valor predeterminado de fábrica. • La posición depende del número de imágenes y de si tienen orientación vertical u horizontal.

Elemento de menú	Descripción
Vista multipágina Automático Borde largo Borde corto	Especifica la orientación de una hoja de varias páginas. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. La impresora selecciona entre la orientación vertical y la horizontal. • Borde largo utiliza la orientación horizontal. • Borde corto utiliza la orientación vertical.
Margen multipágina Ninguno Sólido	Imprime un borde alrededor de cada imagen de página cuando utilice Impresión multipágina. Nota: Ninguno es el valor predeterminado de fábrica.
Grapar trabajo Desactivado Automático Frontal Atrás 2 grapas 4 grapas	Especifica el número y la posición de las grapas en un trabajo de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Este menú sólo está disponible si está instalado el clasificador. • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. Los trabajos de impresión no se grapan. • El valor Automático grapa todos los trabajos de impresión. • Los sobres no se grapan.
Perforador Activado Desactivado	Especifica si un trabajo de impresión tiene un acabado con el perforador. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Este menú sólo está disponible si está instalado el clasificador. • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. Los trabajos de impresión no se perforan. • El valor Activado indica al clasificador que perfore todos los trabajos de impresión.
Modo perforador 2 orificios 3 orificios 4 orificios	Especifica el número de orificios Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 3 es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. El valor de 3 orificios está disponible sólo para el clasificador de 3 orificios. • 4 es el valor predeterminado de fábrica internacional. El valor de 4 orificios está disponible sólo para el clasificador de 4 orificios. • Este menú sólo está disponible si está instalado el clasificador.
Separación de páginas Ninguna Entre copias Entre trabajos	Apila copias o trabajos de impresión en conjuntos escalonados en una bandeja de salida. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Ninguno es el valor predeterminado de fábrica. No se separa ninguna página durante el trabajo de impresión. • El valor Entre copias separa cada una de las copias de un trabajo de impresión. • El valor Entre trabajos separa cada uno de los trabajos de impresión.

Menú Calidad

Elemento de menú	Descripción
Modo de impresión Color Sólo negro	Especifica si las imágenes se imprimen en escala de grises monocroma o en color. Nota: Color es el valor predeterminado de fábrica.
Corrección de color Automático Desactivado Manual	Ajusta la salida de color de la página impresa. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. Automático aplica tablas de conversión de color diferentes a cada objeto de la página impresa. • Desactivado deshabilita la corrección de color. • Manual permite la personalización de las tablas de color utilizando los valores disponibles en el menú Color manual. • Debido a las diferencias que existen en los colores aditivos y los sustractivos, resulta imposible reproducir en la página impresa determinados colores que aparecen en el monitor del ordenador.
Resolución impresión 2400 IQ	Especifica la resolución de la salida impresa. Nota: 2400 IQ es el valor predeterminado de fábrica.
Intensidad del tóner 1–5	Aclara u oscurece la salida impresa. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 4 es el valor predeterminado de fábrica. • Si se selecciona un número más bajo, se contribuye al ahorro de tóner. • Si el modo de impresión es Sólo negro, el valor 5 aumenta la densidad de tóner y oscurece todos los trabajos de impresión. • Si el modo de impresión es Color, el valor 5 es el mismo que el de 4.
Economizador color Activado Desactivado	Reduce la cantidad de tóner que se utiliza para gráficos e imágenes. La cantidad de tóner que se utiliza para texto no se reduce. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Activado anula los valores de Intensidad del tóner.
Brillo RGB -6–6	Ajusta el brillo en salidas de color. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 0 es el valor predeterminado de fábrica. • -6 es la reducción máxima. 6 es el aumento máximo. • Esto no afecta a los archivos donde se utilizan las especificaciones de color CMYK.
Contraste RGB 0–5	Ajusta el contraste en salidas de color. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 0 es el valor predeterminado de fábrica. • Esto no afecta a los archivos donde se utilizan las especificaciones de color CMYK.

Elemento de menú	Descripción
Saturación RGB 0-5	Ajusta la saturación en salidas de color. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 0 es el valor predeterminado de fábrica. • Esto no afecta a los archivos donde se utilizan las especificaciones de color CMYK.
Mezcla de color Cian -5-5 Magenta -5-5 Amarillo -5-5 Negro -5-5	Ajusta el color en la salida impresa aumentando o reduciendo la cantidad de tóner utilizado para cada color. Nota: 0 es el valor predeterminado de fábrica.
Mezcla de color Restablecer predet.	Restaura los valores predeterminados de fábrica de Mezcla de color.
Muestras de color Pantalla sRGB Intenso sRGB Mostrar - Negro verdadero Intenso Desactivado - RGB CMYK EE.UU. CMYK Europa CMYK intenso Desactivado - CMYK	Imprime páginas de muestra para cada tabla de conversión de color RGB y CMYK utilizada en la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • La muestra se imprime al seleccionar cualquier valor. • Muestras de color consta de una serie de cuadros de color junto con la combinación RGB o CMYK que crea el color que se muestra. Estas páginas se pueden utilizar para ayudar en la decisión de las combinaciones que se deben utilizar para obtener la salida impresa deseada. • En una ventana del navegador, escriba la dirección IP de la impresora para acceder a una lista completa de páginas de muestra de color del servidor Web incorporado.

Elemento de menú	Descripción
<p>Color manual</p> <p>Imagen RGB Intenso Pantalla sRGB Mostrar - Negro verdadero Intenso sRGB Desactivado</p> <p>Texto RGB Intenso Pantalla sRGB Mostrar - Negro verdadero Intenso sRGB Desactivado</p> <p>Gráficos RGB Intenso Pantalla sRGB Mostrar - Negro verdadero Intenso sRGB Desactivado</p>	<p>Personaliza las conversiones de color RGB.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pantalla sRGB es el valor predeterminado de fábrica para Imagen RGB. Aplica una tabla de conversión de color a una salida que se aproxime a los colores que se muestran en una pantalla de ordenador. • Intenso sRGB es el valor predeterminado de fábrica para Texto RGB y Gráficos RGB. Intenso sRGB aplica una tabla de color que aumenta la saturación. Este valor se prefiere para gráficos de empresas y texto. • Intenso aplica una tabla de conversión de color que produce colores más brillantes y más saturados. • Mostrar - Negro verdadero aplica una tabla de conversión de color que utiliza sólo tóner negro para los colores grises neutros. • Desactivado deshabilita la conversión de color.
<p>Color manual</p> <p>Imagen CMYK CMYK EE.UU. CMYK Europa CMYK intenso Desactivado</p> <p>Texto CMYK CMYK EE.UU. CMYK Europa CMYK intenso Desactivado</p> <p>Gráficos CMYK CMYK EE.UU. CMYK Europa CMYK intenso Desactivado</p>	<p>Personaliza las conversiones de color CMYK.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CMYK EE.UU. es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. CMYK EE.UU. aplica una tabla de conversión de color que intenta producir una salida que coincida con la salida de color SWOP. • CMYK Europa es el valor predeterminado de fábrica internacional. CMYK Europa aplica una tabla de conversión de color que intenta producir una salida que coincida con la salida de color EuroScale. • CMYK intenso aumenta la saturación de color para la tabla de conversión de CMYK EE.UU. • Desactivado deshabilita la conversión de color.
<p>Mejorar lín. finas <ninguno></p>	<p>Activa un modo de impresión aconsejable para archivos que contengan dibujos de arquitectura, mapas, diagramas de circuitos electrónicos y organigramas.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejorar lín. finas no está disponible en los menús del panel de control. • Para definir Mejorar lín. finas en el programa de software con un documento abierto, haga clic en Archivo > Imprimir y, a continuación, en Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración. • Para definir Mejorar lín. finas mediante el servidor Web incorporado, escriba la dirección IP de la impresora de red en la ventana de un navegador.

Menú Utilidades

Elemento de menú	Descripción
Predeterminados de fábrica No restaurar Restaurar	Restaura los valores predeterminados de fábrica de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • No restaurar es el valor predeterminado de fábrica. No restaurar mantiene los valores definidos por el usuario. • Todos los valores de la impresora se restauran a los valores predeterminados de fábrica excepto Idioma y los valores del menú Paralelo, menú Serie, menú Red y menú USB. • Todas las descargas almacenadas en la memoria RAM se eliminan. Las descargas almacenadas en la memoria flash o en el disco duro de la impresora no se ven afectadas.
Eliminar trabajos retenidos Confidencial Retenido No restaurado Todos	Elimina los trabajos confidenciales y retenidos del disco duro de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Al seleccionar un valor sólo se ven afectados los trabajos residentes en la impresora. Los marcadores, los trabajos de los dispositivos USB de memoria flash y otros tipos de trabajos retenidos no se ven afectados • Al seleccionar No restaurado, se eliminan todos los trabajos con el estado Imprimir y retener que <i>no</i> se hubieran restaurado del disco.
Formatear flash No Yes	Formatea la memoria flash. La memoria flash es la memoria que se agrega instalando una tarjeta opcional de memoria flash en la impresora. Advertencia—Posibles daños: no desconecte la impresora mientras se formatea la memoria flash. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Para que este elemento de menú esté disponible debe haber instalada una tarjeta opcional de memoria flash en la impresora y que ésta funcione correctamente. • No cancela la solicitud de formateo. • Si selecciona Sí, se eliminan todos los datos almacenados en la memoria flash.
Defragmentar flash No Yes	Prepara la memoria flash para recibir nuevos datos recuperando el espacio de almacenamiento perdido. Advertencia—Posibles daños: no desconecte la impresora mientras se defragmenta la memoria flash. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Para que este elemento de menú esté disponible debe haber instalada una tarjeta opcional de memoria flash en la impresora y que ésta funcione correctamente. La tarjeta opcional de memoria flash no debe estar protegida contra lectura/escritura ni escritura. • No cancela la solicitud de defragmentación. • Al seleccionar Sí, se reformatea la memoria flash después de transferir todas las descargas a la memoria normal de la impresora. Cuando se finaliza el formateo, las descargas se vuelven a cargar en la memoria flash.

Elemento de menú	Descripción
Formatear disco No Yes	Formatea el disco duro de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Para que este elemento de menú esté disponible debe haber instalado un disco duro de impresora y que éste funcione correctamente. El disco no debe estar protegido contra lectura/escritura ni escritura. • No cancela la solicitud de formateo. • Al seleccionar Sí, se eliminan todos los datos almacenados y se reformatea el disco duro de la impresora.
Limpiar disco (seguro) No Yes	Formatea el disco duro de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • No es el valor predeterminado de fábrica. • Al seleccionar Sí, hará que no se puedan recuperar los datos del disco duro, incluso aunque se intente invertir el proceso de programación. Este proceso puede durar hasta once horas.
Estadísticas seg trab Imprimir Borrar	Imprime una lista de las estadísticas de trabajo almacenadas o elimina la información del disco duro de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Para que este elemento de menú esté disponible debe haber instalado un disco duro de impresora y que éste funcione correctamente. • Al seleccionar Imprimir, se imprime una lista de estadísticas. • Borrar elimina todas las estadísticas de trabajo almacenadas en el disco duro de la impresora. En la pantalla aparece Borrando estadísticas de seguimiento del trabajo. • La opción de borrado de selección no aparecerá si Seguimiento trabajos está definido en MarkTrack™.
Rastreo hexadecimal Activado	Ayuda al aislamiento del origen de los problemas en los trabajos de impresión. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Si se selecciona Activado, todos los datos enviados a la impresora se imprimen en representación hexadecimal y de caracteres y los códigos de control no se ejecutan. • Para salir de Rastreo hexadecimal, apague la impresora o restablézcala.
Cálculo de cobertura Desactivado Activado	Proporciona una estimación del porcentaje de cobertura de cian, magenta, amarillo y negro en una página. La estimación se imprime en una página de separación. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Contraste de LCD 1–10	Ajusta el contraste en la iluminación de la pantalla. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 5 es el valor predeterminado de fábrica. • Con un valor más alto, la pantalla tiene más luz. • Con un valor más bajo, la pantalla está más oscura.

Elemento de menú	Descripción
Brillo de LCD 1–10	Ajusta el brillo de la iluminación posterior de la pantalla. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 5 es el valor predeterminado de fábrica. • Con un valor más alto, la pantalla tiene más luz. • Con un valor más bajo, la pantalla está más oscura.

Menú PDF

Elemento de menú	Descripción
Ajustar a ventana Yes No	Ajusta el contenido de la página al tamaño de papel seleccionado. Nota: No es el valor predeterminado de fábrica.
Anotaciones No imprimir Imprimir	Imprime anotaciones en un PDF. Nota: No imprimir es el valor predeterminado de fábrica.

Menú PostScript

Elemento de menú	Descripción
Imprimir error PS Activado Desactivado	Imprime una página que contiene el error de PostScript. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Prioridad de fuente Residente Flash/Disco	Establece el orden de búsqueda de fuentes. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Residente es el valor predeterminado de fábrica. • Para que este elemento de menú esté disponible debe haber instalada una tarjeta opcional de memoria flash formateada o un disco duro de impresora y que ésta o éste funcionen correctamente. • Ni la opción de memoria flash ni el disco duro de memoria pueden estar protegidos contra lectura/escritura, escritura ni con contraseña. • Tamaño mem. int. no debe estar definida en 100%.
Suavizar imagen Activado Desactivado	Mejora el contraste y la nitidez de las imágenes con poca resolución y suaviza sus transiciones de color. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • El valor Suavizar imagen no tiene efecto en las imágenes que tienen una resolución de 300 ppp o superior.

Menú Emulación PCL

Elemento de menú	Descripción
Origen de fuente Residente Disco Flash Carga Todos	Especifica el conjunto de fuentes utilizadas en el elemento de menú Fuente. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Residente es el valor predeterminado de fábrica. Muestra el conjunto de fuentes predeterminado de fábrica cargado en la memoria RAM. • Los valores Flash y Disco muestran todas las fuentes residentes en dichas opciones. • La opción de memoria Flash debe tener el formato correcto y no puede estar protegida contra lectura/escritura, escritura o con contraseña. • Carga muestra todas las fuentes cargadas en la memoria RAM. • Todas muestra todas las fuentes disponibles para cualquier opción.
Fuente RO Courier	Identifica una fuente específica y la opción donde está almacenada. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • RO Courier es el valor predeterminado de fábrica. • RO Courier muestra el nombre de la fuente, la identificación y el lugar de almacenamiento en la impresora. La abreviatura del origen de la fuente es R para residentes, F para flash, K para disco y D para carga.
Juego de símbolos 10U PC-8 12U PC-850	Especifica el símbolo de cada nombre de fuente. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 10U PC-8 es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. • 12U PC-850 es el valor predeterminado de fábrica internacional. • Un juego de símbolos es un conjunto de caracteres alfabéticos y numéricos, signos de puntuación y símbolos especiales. Los juegos de símbolos admiten distintos idiomas o programas concretos, como los símbolos matemáticos para texto científico. Sólo se muestran los juegos de símbolos admitidos.
Valores de Emulación PCL Tamaño en puntos 1–1008	Cambia el tamaño de los puntos para fuentes tipográficas escalables. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 12 es el valor predeterminado de fábrica. • Tamaño en puntos se refiere a la altura de los caracteres de la fuente. Un punto es igual a 1/72 pulgadas aproximadamente. • Los tamaños en puntos se pueden aumentar o reducir en incrementos de 0,25.
Valores de Emulación PCL Paso 0,08–100	Especifica el paso para fuentes de monoespaciado escalable. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 10 es el valor predeterminado de fábrica. • Paso es el número de caracteres de espacio fijo por pulgada (cpp). • El paso se puede aumentar o reducir en incrementos de 0,01 cpp. • En el caso de fuentes de monoespaciado no escalable, el paso aparece en la pantalla, pero no se puede modificar.

Elemento de menú	Descripción
Valores de Emulación PCL Orientación Vertical Horizontal	Especifica la orientación del texto y los gráficos en la página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Vertical es el valor predeterminado de fábrica. • Vertical imprime el texto y los gráficos paralelos al borde corto de la página. • Horizontal imprime el texto y los gráficos paralelos al borde largo de la página.
Valores de Emulación PCL Líneas por página 1–255 60 64	Especifica el número de líneas que se imprimen en cada página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 60 es el valor predeterminado de fábrica para EE.UU. 64 es el valor predeterminado internacional. • La impresora define la cantidad de espacio entre cada línea según los valores Líneas por página, Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores correctos de Tamaño del papel y Orientación antes de configurar Líneas por página.
Valores de Emulación PCL Ancho A4 198 mm 203 mm	Define la impresora para imprimir en papel de tamaño A4. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 198 mm es el valor predeterminado de fábrica. • El valor 203 mm define el ancho de la página para permitir la impresión de ochenta caracteres de paso 10.
Valores de Emulación PCL CR auto tras LF Activado Desactivado	Especifica si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro (CR) después de un comando de control de avance de línea (LF). Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Las modificaciones de valores se duplican en el menú PPDS.
Valores de Emulación PCL LF auto tras CR Activado Desactivado	Especifica si la impresora introduce automáticamente un avance de línea (LF) después de un comando de control de retorno de carro (CR). Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Las modificaciones de valores se duplican en el menú PPDS.

Elemento de menú	Descripción
Renumerar bandeja Asignar alim multiuso Desactivado Ninguna 0–199 Asignar bandeja <x> Desactivado Ninguna 0–199 Asignar papel manual Desactivado Ninguna 0–199 Asignar sobre manual Desactivado Ninguna 0–199	Configura la impresora para que funcione con software de impresora o programas que utilicen distintas asignaciones de orígenes para bandejas y alimentadores. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Ninguno no es una selección disponible. Sólo aparece cuando se selecciona el intérprete PCL 5. • Ninguno ignora el comando de selección de alimentación del papel. • 0–199 permite la asignación de un valor personalizado.
Renumerar bandeja Ver predeterm. fábrica Ninguna	Muestra el valor predeterminado de fábrica asignado para cada bandeja o alimentador.
Renumerar bandeja Restaurar valores pred. Yes No	Devuelve todas las asignaciones de bandejas y alimentadores a los valores predeterminados de fábrica.

Menú PPDS

Elemento de menú	Descripción
Orientación Vertical Horizontal	Define la orientación del texto y los gráficos en la página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Vertical es el valor predeterminado de fábrica. • Los valores se duplican en el menú Emulación PCL.
Líneas por página 1–255	Define el número de líneas que se imprimen en cada página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 64 es el valor predeterminado de fábrica. • La impresora define la cantidad de espacio entre cada línea según los valores Líneas por página, Tamaño del papel y Orientación. Seleccione los valores correctos de Tamaño del papel y Orientación antes de configurar Líneas por página.

Elemento de menú	Descripción
Líneas por pulgada 0,25–30,00	Define el número de líneas que se imprime por pulgada. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 6 es el valor predeterminado de fábrica. • Los líneas por pulgada se puede aumentar o reducir en incrementos de 0,25 pulgadas
Formato de página Imprimir Completa	Define el área imprimible lógica y física de la página. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Imprimir es el valor predeterminado de fábrica. Los datos de impresión mantienen su posición con respecto al borde del papel. • Cuando se selecciona Completa, los márgenes del documento se calculan desde la esquina superior izquierda del borde físico de la página. • No se imprime fuera del área imprimible.
Juego de caracteres 1 2	Especifica un juego de caracteres predeterminado para los trabajos de impresión PPDS. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 2 es el valor predeterminado de fábrica. El juego de caracteres 2 está formado por caracteres y símbolos imprimibles utilizados en los idiomas de inglés no estadounidense. • Cuando se selecciona Juego de caracteres 1, los valores asignados a la impresora se interpretan como comandos de impresora.
Más aproximada Activado Desactivado	Sustituye una fuente que falta con una fuente similar Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica. Si no se encuentra la fuente solicitada, la impresora utilizará una fuente similar.
Renumerar bandeja 1 Desactivado Bandeja 2	Configura la impresora para que funcione con software de impresora o programas que utilicen distintas asignaciones de orígenes para bandejas y alimentadores. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Bandeja 2 sólo aparece cuando está instalada.
CR auto tras LF Activado Desactivado	Especifica si la impresora introduce automáticamente un retorno de carro (CR) después de un comando de control de avance de línea (LF). Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Los valores se duplican en el menú Emulación PCL.
LF auto tras CR Activado Desactivado	Especifica si la impresora introduce automáticamente un avance de línea (LF) después de un comando de control de retorno de carro (CR). Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Los valores se duplican en el menú Emulación PCL.

Menú HTML

Elemento de menú		Descripción
Fuente Albertus MT Antique Olive Apple Chancery Arial MT Avant Garde Bodoni Bookman Chicago Clarendon Cooper Black Copperplate Coronet Courier Eurostile Garamond Geneva Gill Sans Goudy Helvetica Hoefler Text	Intl CG Times Intl Courier Intl Univers Joanna MT Letter Gothic Lubalin Gothic Marigold MonaLisa Recut Monaco New CenturySbk New York Optima Oxford Palatino StempelGaramond Taffy Times TimesNewRoman Univers Zapf Chancery	Define la fuente predeterminada para los documentos HTML. Nota: se utilizará la fuente Times en los documentos HTML que no especifiquen ninguna fuente.

Elemento de menú	Descripción
Tamaño de fuente 1–255 pt	Define el tamaño de fuente predeterminado para documentos HTML. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 12 pt es el valor predeterminado de fábrica. • El tamaño de fuente se puede aumentar en incrementos de 1 punto.
Ajustar tamaño 1–400%	Ajusta el tamaño de la fuente predeterminada para documentos HTML. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 100% es el valor predeterminado de fábrica. • La proporción se puede aumentar en incrementos del 1%.
Orientación Vertical Horizontal	Define la orientación de página para documentos HTML. Nota: Vertical es el valor predeterminado de fábrica.
Tamaño de margen 8–255 mm	Define el margen de la página para documentos HTML. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 19 mm es el valor predeterminado de fábrica. • Tamaño de margen puede aumentar en incrementos de 1 mm.

Elemento de menú	Descripción
Fondos No imprimir Imprimir	Especifica si se van a imprimir fondos en documentos HTML. Nota: Imprimir es el valor predeterminado de fábrica.

Menú Imagen

Elemento de menú	Descripción
Ajuste automático Activado Desactivado	Selecciona un tamaño de papel, una proporción y una orientación óptimos. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • El valor Activado anula los de proporción y orientación en algunas imágenes.
Invertir Activado Desactivado	Invierte las imágenes monocromas de dos tonos. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • El tamaño de fuente se puede aumentar en incrementos de 1 punto. • Este valor no se aplica a imágenes GIF o JPEG.
Proporción Marcar superior izda Más aproximada Marcar centro Ajustar altura/ancho Ajustar altura Ajustar ancho	Ajusta la imagen para que quepa en el tamaño del papel seleccionado. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Más aproximada es el valor predeterminado de fábrica. • Si Ajuste automático está definido en Activado, Proporción se define de forma automática en Más aproximada.
Orientación Vertical Horizontal Vertical inverso Horizontal inverso	Define la orientación de la imagen. Nota: Vertical es el valor predeterminado de fábrica.

Menú Seguridad

Elemento de menú	Descripción
PIN incorrecto máximo Desactivado 2–10	Limita el número de veces que se puede introducir un PIN no válido. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Este elemento de menú sólo aparece si hay instalado un disco duro de impresora. • Cuando se alcanza el límite, se eliminan los trabajos de impresión confidenciales para ese nombre de usuario.

Elemento de menú	Descripción
Caducidad de trabajo Desactivado 1 hora 4 horas 24 horas 1 semana	Limita el período de tiempo que un trabajo confidencial permanece en la impresora antes de eliminarse. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.

Menú Red/Puertos

Menú TCP/IP

Utilice los siguientes elementos de menú para ver o definir la información TCP/IP.

Nota: Este menú está sólo disponible para modelos de red o impresoras conectadas a servidores de impresión.

Elemento de menú	Descripción
TCP/IP Ver host	Muestra el nombre de host TCP/IP actual.
TCP/IP Dirección Máscara de red Gateway	Permite visualizar o cambiar la información de la dirección TCP/IP. Nota: se trata de una dirección IP de cuatro campos.
TCP/IP Activar DHCP Activado Desactivado Activar RARP Activado Desactivado Activar BOOTP Activado Desactivado AutoIP Activado Desactivado Activar FTP/TFTP Activado Desactivado Servidor HTTP activado Activado Desactivado	Permite visualizar o cambiar los valores. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
TCP/IP Dirección del servidor WINS Dirección del servidor DNS	Permite visualizar o cambiar los valores. Nota: se trata de una dirección IP de cuatro campos.

Menú Pv6

Utilice los siguientes elementos de menú para ver o definir la información del Protocolo de Internet versión 6 (IPv6).

Nota: Este menú está sólo disponible para modelos de red o impresoras conectadas a servidores de impresión.

Elemento de menú	Descripción
IPv6 Activar IPv6 Yes No	Activa IPv6 en la impresora. Nota: Sí es el valor predeterminado de fábrica.
IPv6 Configuración automática Activado Desactivado	Permite que el adaptador de red acepte las entradas de configuración automática de direcciones IPv6 que proporciona un encaminador Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
IPv6 Ver host Ver dirección Ver dirección de encaminador	Muestra los valores.
IPv6 Activar DHCPv6 Desactivado Activado	Activa DHCPv6 en la impresora. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.

Menú Inalámbrico

Utilice los siguientes elementos de menú para ver o configurar los valores del servidor de impresión interno inalámbrico.

Nota: este menú está sólo disponible para modelos de red o impresoras conectadas a servidores de impresión si en la impresora se encuentra instalado un servidor de impresión interno.

Elemento de menú	Descripción
Modo Infraestructura Ad hoc	Permite seleccionar un modo. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • El modo Infraestructura hace que se pueda acceder a la red inalámbrica de la impresora mediante un punto de acceso. • El modo Ad hoc configura la impresora para la capacidad para trabajo en red inalámbrica de igual a igual.

Elemento de menú	Descripción
Nombre de red <lista de los nombres de red disponibles>	Permite seleccionar una red disponible para que la use la impresora.

Menús Red estándar y Red <x>

Elemento de menú	Descripción
PCL SmartSwitch Activado Desactivado	Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PostScript si PS SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch Activado Desactivado	Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PS cuando un trabajo de impresión lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PCL si PCL SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.
Modo NPA Desactivado Automático	Define la impresora para que realice el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo NPA. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
Mem intermedia red Automático De 3 K a <tamaño máximo permitido>	Define el tamaño de la memoria intermedia de entrada de red. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • El valor se puede modificar en incrementos de 1 K. • El tamaño máximo permitido depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. • Para aumentar el rango de tamaño máximo de la memoria intermedia de red, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias de puerto paralelo, serie y USB. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.

Elemento de menú	Descripción
Mem. intermedia trab Activado Desactivado Automático	<p>Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • El valor Activado almacena trabajos en el disco duro de la impresora. Este elemento de menú sólo aparece si hay instalado un disco formateado y no está defectuoso. • El valor Automático almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
PS binario Mac Activado Desactivado Automático	<p>Define la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • El valor Desactivado filtra los trabajos de impresión con el protocolo estándar. • El valor Activado procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato.

Menús USB estándar y USB <x>

Elemento de menú	Descripción
PCL SmartSwitch Activado Desactivado	<p>Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido a través de un puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PostScript si el valor emulación PS SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch Activado Desactivado	<p>Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PS cuando un trabajo de impresión recibido a través de un puerto USB lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PCL si el valor emulación PCL SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si el valor PCL SmartSwitch está desactivado.

Elemento de menú	Descripción
Modo NPA Activado Desactivado Automático	Define la impresora para que realice el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo NPA. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
Mem intermedia USB Desactivado Automático De 3 K a <tamaño máximo permitido>	Define el tamaño de la memoria intermedia de entrada de USB. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • Con el valor Desactivado, no se almacena el trabajo en la memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal. • El tamaño de la memoria intermedia de USB se puede cambiar en incrementos de 1 K. • El tamaño máximo permitido depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si el valor Guardar recursos está Activado o Desactivado. • Para aumentar el rango de tamaño máximo de la memoria intermedia de USB, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias del puerto paralelo, del puerto serie y de red. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
Mem. intermedia trab Activado Desactivado Automático	Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • El valor Activado almacena trabajos en el disco duro de la impresora. • El valor Automático almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
PS binario Mac Activado Desactivado Automático	Define la impresora para que procese trabajos de impresión PostScript binario de Macintosh. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • El valor Desactivado filtra los trabajos de impresión con el protocolo estándar. • El valor Activado procesa trabajos de impresión PostScript binario sin formato.
Dirección ENA <ninguno>	Define la información sobre la dirección de red para un servidor de impresión externo conectado a la impresora mediante un cable USB. Nota: este elemento de menú sólo está disponible si la impresora está conectada a un servidor de impresión externo a través de un puerto USB.

Elemento de menú	Descripción
Máscara de red ENA <ninguno>	Define la información sobre la máscara de red para un servidor de impresión externo conectado a la impresora mediante un cable USB. Nota: este elemento de menú sólo está disponible si la impresora está conectada a un servidor de impresión externo a través de un puerto USB.
Gateway ENA <ninguno>	Define la información sobre el gateway para un servidor de impresión externo conectado a la impresora mediante un cable USB. Nota: este elemento de menú sólo está disponible si la impresora está conectada a un servidor de impresión externo a través de un puerto USB.

Menú Serie <x>

Elemento de menú	Descripción
PCL SmartSwitch Activado Desactivado	Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PCL cuando un trabajo de impresión recibido a través de un puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PostScript si PS SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PS SmartSwitch está desactivado.
PS SmartSwitch Activado Desactivado	Define la impresora para que cambie automáticamente a la emulación PS cuando un trabajo de impresión recibido a través de un puerto serie lo necesite, independientemente del lenguaje predeterminado de la impresora. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Activado es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no examina los datos entrantes. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora utiliza la emulación PCL si PCL SmartSwitch está activado. Utiliza el lenguaje de impresora predeterminado especificado en el menú Configuración si PCL SmartSwitch está desactivado.
Modo NPA Activado Desactivado Automático	Define la impresora para que realice el procesamiento especial necesario para la comunicación bidireccional, según las convenciones definidas en el protocolo NPA. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • Cuando se utiliza el valor Activado, la impresora realiza el procesamiento NPA. Si los datos no están en formato NPA, se rechazan como datos incorrectos. • Cuando se utiliza el valor Desactivado, la impresora no realiza el procesamiento NPA. • Cuando se utiliza el valor Automático, la impresora examina los datos, determina el formato y los procesa adecuadamente. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.

Elemento de menú	Descripción
<p>Mem intermedia serie Desactivado Automático De 3 K a <tamaño máximo permitido></p>	<p>Define el tamaño de la memoria intermedia de entrada del puerto serie.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automático es el valor predeterminado de fábrica. • Con el valor Desactivado, no se almacena el trabajo en la memoria intermedia. Cualquier trabajo que ya esté almacenado en el disco se imprime antes de que se reanude el procesamiento normal. • El tamaño de la memoria intermedia del puerto serie se puede cambiar en incrementos de 1 K. • El tamaño máximo permitido depende de la cantidad de memoria de la impresora, el tamaño de las demás memorias intermedias de enlace y de si Guardar recursos se ha definido en Activado o Desactivado. • Para aumentar el rango de tamaño máximo de la memoria intermedia del puerto serie, desactive o reduzca el tamaño de las memorias intermedias del puerto paralelo, del puerto serie y de red. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
<p>Mem. intermedia trab Desactivado Activado Automático</p>	<p>Almacena temporalmente trabajos en el disco duro de la impresora antes de imprimir.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Con el valor Desactivado, los trabajos de impresión no se almacenan en al memoria intermedia del disco duro. • El valor Activado almacena trabajos en el disco duro de la impresora. • El valor Automático almacena los trabajos de impresión en la memoria intermedia sólo si la impresora está ocupada procesando datos de otro puerto de entrada. • Si se cambia este valor del panel de control y se sale de los menús, la impresora se reinicia. La selección del menú se actualiza.
<p>Protocolo serie DTR DTR/DSR XON/XOFF XON/XOFF/DTR XONXOFF/DTRDSR</p>	<p>Selecciona los valores de intercambio de hardware y software para el puerto serie.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DTR es el valor predeterminado de fábrica. • DTR/DSR es un valor de intercambio de hardware. • XON/XOFF es un valor de intercambio de software. • XON/XOFF/DTR y XON/XOFF/DTR/DSR son valores de intercambio combinado de hardware y software.
<p>Robust XON Activado Desactivado</p>	<p>Determina si la impresora comunica o no la disponibilidad al ordenador.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • Este elemento de menú sólo se aplica al puerto serie si el valor Protocolo serie está definido en XON/XOFF.

Elemento de menú	Descripción
Baudios 1200 2400 4800 9600 19200 38400 57600 115200 138200 172800 230400 345600	Especifica la velocidad a la que se pueden recibir los datos a través del puerto serie. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • 9600 es el valor predeterminado de fábrica. • Las velocidades en baudios 138200, 172800, 230400 y 345600 se muestran sólo en el menú Serie estándar. Estos valores no aparecen en los menús Serie opción 1, Serie opción 2 o Serie opción 3.
Bits datos 7 8	Especifica el número de bits de datos enviados en cada secuencia de transmisión. Nota: 8 es el valor predeterminado de fábrica.
Paridad Par Impar Ninguna Ignorar	Define la paridad para las secuencias de datos de entrada y salida serie. Nota: Ninguno es el valor predeterminado de fábrica.
Aceptar DSR Activado Desactivado	Determina si la impresora utiliza la señal DSR. DSR es una señal de intercambio que utiliza la mayoría de los cables serie. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado es el valor predeterminado de fábrica. • El puerto serie utiliza DSR para diferenciar la información enviada por el ordenador de la información creada por el ruido eléctrico en el cable serie. El ruido eléctrico puede provocar la impresión de caracteres inconexos. Seleccione Activado para que los caracteres inconexos no se impriman.

Menú NetWare

Elemento de menú	Descripción
Ver nombre conexión <ninguno>	Muestra el nombre de conexión NetWare asignado.
Ver modo impresión <ninguno>	Muestra el modo de impresión NetWare asignado.
Ver número de red <ninguno>	Muestra el número de red NetWare asignado.
Activar Activado Desactivado	Activa o desactiva el soporte de NetWare. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.

Elemento de menú	Descripción
Ethernet 802.2 Activado Desactivado	Activa el valor de tipo de trama Ethernet 802.2. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Ethernet 802.3 Activado Desactivado	Activa el valor de tipo de trama Ethernet 802.3. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Ethernet Tipo II Activado Desactivado	Activa el valor de tipo de trama Ethernet Tipo II. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Ethernet SNAP Activado Desactivado	Activa el valor de tipo de trama Ethernet SNAP. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Packet Burst Activado Desactivado	Reduce el tráfico de red al permitir la transferencia y el reconocimiento de varios paquetes de datos desde y hacia el servidor NetWare. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.
Modo NSQ/GSQ Activado Desactivado	Define el valor Modo NSQ/GSQ. Nota: Desactivado es el valor predeterminado de fábrica.

Menú AppleTalk

Elemento de menú	Descripción
Ver nombre <ninguno>	Muestra el nombre AppleTalk asignado.
Ver dirección <ninguno>	Muestra la dirección AppleTalk asignada.
Activado Desactivado Activado	Activa o desactiva el soporte de AppleTalk. Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Definir zona <lista de las zonas disponibles en la red>	Proporciona una lista de zonas AppleTalk disponibles en la red. Nota: de forma predeterminada se utiliza la zona predeterminada de la red. Si no hay ninguna zona predeterminada, la zona marcada con * es el valor predeterminado.

Menú LexLink

Elemento de menú	Descripción
Ver apodo <ninguno>	Muestra el apodo LexLink asignado.

Elemento de menú	Descripción
Activado	Activa o desactiva el soporte de LexLink.
Activado	Nota: Activado es el valor predeterminado de fábrica.
Desactivado	

Menú USB directo

Elemento de menú	Descripción
USB directo	Especifica si está activada la compatibilidad de la interfaz directa de USB en el panel de control.
Activar	Nota: Activar es el valor predeterminado de fábrica. Activar debe estar seleccionado para poder imprimir directamente desde un dispositivo conectado a la interfaz directa de USB.
Desactivar	

Menú Ayuda

El menú Ayuda consta de una serie de páginas de ayuda que se almacenan en la impresora como documentos PDF. Contienen información sobre el uso de la impresora y la realización de tareas de impresión.

En la impresora hay almacenadas versiones en inglés, francés, alemán y español. Hay otras traducciones disponibles en el CD *Software y documentación*.

Elemento de menú	Descripción
Imprimir todo	Imprime todas las guías.
Calidad de impresión	Proporciona información sobre la solución de problemas de calidad de impresión.
Calidad de color	Proporciona información sobre el ajuste y la personalización de la impresión en color.
Guía de impresión	Proporciona información sobre la carga de papel y otro material especial.
Guía de suministros	Proporciona los números de referencia para la solicitud de suministros.
Guía de papel	Proporciona una lista de los tamaños de papel admitidos en las bandejas y los alimentadores.
Mapa de menús	Proporciona una lista de los menús y valores del panel de control.
Guía de información	Proporciona ayuda en la búsqueda de información adicional.
Guía de conexión	Proporciona información sobre la conexión local (USB) o a una red de la impresora.
Guía desplazamientos	Proporciona instrucciones sobre cómo mover la impresora de manera segura.

Descripción de los mensajes de la impresora

Lista de mensajes de error y de estado

Activando cambios de menús

Espere a que desaparezca el mensaje.

Activando modo PPDS

Se ha activado el emulador PPDS. Espere a que desaparezca el mensaje.

Salida <x> llena

Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida especificada para borrar el mensaje.

Ocupada

Espere a que desaparezca el mensaje.

Calibrando

Espere a que desaparezca el mensaje.

Cancelación no disponible

Espere a que desaparezca el mensaje.

Cancelando

Espere a que desaparezca el mensaje.

Cambiar <fte> a <x>

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  si ha cambiado el material.
- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Usar actual y, a continuación, pulse ▼ para imprimir en el papel cargado en la impresora.
- Cancele el trabajo de impresión actual.
- Para obtener más información, seleccione **Procedimiento**.

Comprobar guías de <orig>

La impresora no puede determinar el tamaño del papel.

- Reajuste las guías del papel.

Nota: para saber cómo ajustar las guías del papel, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

- Compruebe la configuración de la bandeja.

Borrando estadísticas de seguimiento del trabajo

Espere a que desaparezca el mensaje.

Cerrar cubierta <x>

- 1 Pulse ▼ hasta que aparezca  **Procedimiento** y, a continuación, pulse .
Aparece una imagen de la cubierta.
- 2 Cierre la cubierta especificada para borrar el mensaje

Cerrar puerta <x>

- 1 Pulse ▼ hasta que aparezca  **Procedimiento** y, a continuación, pulse .
Aparece una imagen de la puerta abierta.
- 2 Cierre la puerta especificada.

Copias

Introduzca el número de copias que desee.

Desactivando modo PPDS

Se ha desactivado el emulador PPDS. Espere a que desaparezca el mensaje.

Defragmentando flash ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: No desconecte la impresora mientras aparece este mensaje en la pantalla.

Eliminar/Eliminar todos/Elim todos los trabajos confidenciales

- Pulse ▼ hasta que aparezca  **Continuar** y, a continuación, pulse  para eliminar el trabajo especificado.
- Pulse  para eliminar el trabajo.

Eliminando

Espere a que desaparezca el mensaje.

Desactivando DLE

Espere a que desaparezca el mensaje.

Desactivando menús

Espere a que desaparezca el mensaje.

Nota: mientras la impresora tenga desactivados los menús, no se podrán cambiar sus valores desde el panel de control.

Disco dañado. ¿Reformatear?

La impresora ha intentado recuperar un disco pero no ha podido hacerlo. Aparece **Reformatear**. Pulse  para reformatear el disco.

Nota: al reformatear el disco se eliminarán todos los archivos almacenados actualmente en él.

Recuperación del disco x/y XX% ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras esté intentando recuperar el disco duro.

La recuperación del disco se realiza en varias fases. El porcentaje terminado de cada fase aparece en la pantalla.

Vaciar caja del perforador

Vacíe la caja del perforador y, a continuación, vuelva a colocarla en el clasificador. Espere a que desaparezca el mensaje.

Nota: para saber cómo vaciar la caja del perforador, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

Activando menús

Espere a que desaparezca el mensaje.

Codificando disco x/y XX% ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras esté codificando el disco duro.

El porcentaje terminado aparece en la pantalla.

Introduzca PIN

Introduzca el PIN que creó en Propiedades de impresión al enviar el trabajo confidencial a imprimir.

Intr PIN para bloquear

Introduzca el PIN que creó para bloquear el panel de control y evitar que se produzcan cambios en el menú.

Error al leer unidad USB

Extraiga el dispositivo y espere a que se muestre el mensaje para borrar. La unidad USB puede estar dañada.

Desechando mem interm

Espere a que desaparezca el mensaje.

Formateando disco x/y XX% ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras esté formateando el disco duro.

El porcentaje terminado aparece en la pantalla.

Formateando flash ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras esté formateando la memoria flash.

Orientación incorrecta

Cambie la orientación del papel en la bandeja o la posición de las guías del papel. Asegúrese de que el trabajo de impresión está solicitando el tamaño de papel correcto.

Introduzca caja del perforador.

Introduzca la caja del perforador en el clasificador. Espere a que desaparezca el mensaje.

Nota: para saber cómo insertar la caja del perforador, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

Introduzca la bandeja <x>

Introduzca la bandeja especificada en la impresora.

Error interno del sistema. Vuelva a cargar marcadores

- 1 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- 2 Vuelva a cargar los marcadores.

Error interno del sistema; vuelva a cargar los certificados de seguridad

- Vuelva a cargar los certificados de seguridad.
- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.

Código de motor no válido

Debe descargar un código de motor válido para la impresora.

Para obtener información acerca de la descarga del código, consulte la *Guía del usuario* en el CD *Software y documentación*.

Nota: puede que el código de motor se descargue mientras aparece este mensaje en la pantalla.

Formato de archivo no válido

Un archivo guardado en la unidad USB no es válido. La extensión del archivo es correcta, pero el contenido no tiene un formato adecuado. Convierta los archivos a alguno de los siguientes tipos de archivos admitidos: .pdf, .gif, .jpeg, .jpg, .bmp, .png, .tiff, .tif, .pcx, o .dcx.

Código de red no válido

Debe descargar un código de impresión de red válido para el servidor de impresión interno. El servidor de impresión interno es una opción de hardware instalada dentro de la impresora.

Nota: puede que el código de red se descargue mientras aparece este mensaje en la pantalla.

PIN no válido

Introduzca un PIN válido.

Cargar alim manual con <x>

- Cargue el papel especificado en el alimentador multiuso.

Nota: para saber cómo cargar el alimentador multiuso, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca

Procedimiento y, a continuación, pulse .

- Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca  **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

Si la impresora encuentra una bandeja con papel del tamaño y tipo adecuados, utilizará esa bandeja. En caso contrario, imprimirá desde el origen predeterminado.

- Cancele el trabajo actual.

Cargar <fte> con <x>

- Cargue la bandeja de papel u otro origen con el tipo y tamaño de papel correctos.

Nota: para saber cómo cargar un origen de papel especificado, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca

Procedimiento y, a continuación, pulse .

- Cancele el trabajo actual.

Cargar grapas <x>

- Sustituya el cartucho de grapas especificado en el clasificador.

Nota: para saber cómo sustituir el cartucho de grapas especificado, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca el mensaje **Procedimiento** para el cartucho de grapas especificado y, a continuación, pulse .

- Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca  **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.
- Cancele el trabajo de impresión.

Los menús están desactivados

Los menús de la impresora están desactivados. Los valores de la impresora no se pueden cambiar desde el panel de control. Póngase en contacto con el personal de asistencia técnica para obtener ayuda.

Nota: cuando los menús están desactivados, sigue siendo posible cancelar un trabajo de impresión e imprimir un trabajo confidencial o un trabajo retenido.

Red/Red <x>

La impresora está conectada a la red.

Red indica que la impresora está utilizando el puerto de red estándar incorporado en la placa del sistema de la impresora. **Red <x>** indica que hay un servidor de impresión interno instalado en la impresora o que ésta está conectada a un servidor de impresión externo.

No hay trab retenidos

Espere a que desaparezca el mensaje.

No hay trabajos para cancelar

Espere a que desaparezca el mensaje.

Tip. arch no reconocidos

Puede que no se hayan guardado los archivos en la unidad USB o que no se admitan los archivos guardados. Convierta los archivos a alguno de los siguientes tipos de archivos admitidos: .pdf, .gif, .jpeg, .jpg, .bmp, .png, .tiff, .tif, .pcx o .dcx.

Ahorro de energía

La impresora ahorra energía mientras espera al siguiente trabajo de impresión.

- Envíe un trabajo a imprimir.
- Pulse  para calentar la impresora a la temperatura de funcionamiento normal. A continuación, aparece **Lista**.

Impresora bloqueada, PIN para desbloquear

El panel de control está bloqueado. Introduzca el PIN correcto para desbloquearlo.

Imprimiendo

Espere a que desaparezca el mensaje.

Programando disco ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no desconecte la impresora mientras aparece **Programando disco** en la pantalla.

Programando memoria flash ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no desconecte la impresora mientras aparece **Programando memoria flash** en la pantalla.

Programando código del sistema ¡NO APAGAR!

Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras aparece **Programando código del sistema** en la pantalla.

Leyendo unidad USB NO EXTRAER

Espere a que desaparezca el mensaje.

Lista

La impresora está lista para recibir trabajos de impresión.

Administración remota activa NO APAGAR

Se están configurando los valores de la impresora. Espere a que desaparezca el mensaje.

Advertencia—Posibles daños: no apague la impresora mientras aparezca **Administración remota activa** en la pantalla.

Retirar papel de todas las bandejas

Las bandejas de salida han alcanzado el límite de su capacidad. Retire el papel de todas las bandejas de salida para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

Retire el papel de la salida estándar

La bandeja de salida estándar ha alcanzado su límite de capacidad. Retire el papel de la bandeja de salida estándar para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

Retirar papel de salida <x>

La bandeja de salida especificada ha alcanzado su límite de capacidad. Retire el papel de la bandeja especificada para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

Restableciendo la impresora

Espere a que desaparezca el mensaje.

¿Restaurar trabajos retenidos?

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para restaurar todos los trabajos retenidos almacenados en el disco duro de la impresora.
- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **No restaurar** y, a continuación, pulse . Los trabajos de impresión no se restaurarán.

Restaurando val. predet. fábrica

Espere a que desaparezca el mensaje.

Cuando se restauran los valores predeterminados de fábrica:

- Se eliminan todos los recursos descargados en la memoria de la impresora. Esto incluye fuentes, macros y juegos de símbolos.
- Todos los valores se restauran a los valores predeterminados de fábrica excepto Idioma en el menú Configuración y los valores personalizados de los menús Serie <x>, Red, Infrarrojo, LocalTalk y USB.

Restaurando trabajo(s) retenido(s) x/y

- Espere a que desaparezca el mensaje.
- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Salir de restauración** y, a continuación, pulse  para eliminar los trabajos retenidos no restaurados.

Nota: **x** representa el número del trabajo que se está restaurando. **yyy** representa el total de trabajos que se van a restaurar.

Serie <x>

La impresora está utilizando una conexión de cable serie. El puerto serie es el enlace de comunicación activo.

Algunos trabajos retenidos no se han restaurado

Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para eliminar el trabajo especificado.

Algunos trabajos retenidos no se restaurarán

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y reanudar la impresión.
- Cancele el trabajo actual.

Bandeja estándar llena

Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida estándar para borrar el mensaje.

No hay grapas <x> o no se han introducido bien

Cargue el cartucho de grapas especificado en el clasificador para que desaparezca el mensaje y continúe grapando.

Faltan grapas <x> o hay pocas

Cargue el cartucho de grapas especificado en el clasificador para que desaparezca el mensaje.

Enviando selección

Espere a que desaparezca el mensaje.

Bandeja [x] vacía

Cargue papel en la bandeja para borrar el mensaje.

Nivel bandeja <x> bajo

Cargue papel en la bandeja especificada para borrar el mensaje.

Falta bandeja <x>

Introduzca la bandeja especificada en la impresora.

USB/USB <x>

La impresora está utilizando una conexión de cable USB. El puerto USB es el enlace de comunicación activo.

En espera

La impresora ha recibido datos para imprimir, pero está esperando un comando de fin de trabajo, un comando de avance de hoja o datos adicionales.

- Pulse  para imprimir el contenido de la memoria intermedia.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

31 Falta cartucho <color> o defectuoso

Falta el cartucho de tóner especificado o no funciona correctamente.

- Extraiga el cartucho de tóner especificado y, a continuación, vuelva a instalarlo.

Nota: para conocer el procedimiento de instalación de un cartucho de tóner, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

- Extraiga el cartucho de tóner especificado e instale uno nuevo.

32 Sustituir cartucho <color> no admitido

Extraiga el cartucho de tóner especificado e instale uno admitido.

Nota: para conocer el procedimiento de instalación de un cartucho de tóner, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

34 Tipo de papel incorrecto, comprobación de <orig>

- Cargue en la bandeja correspondiente el papel adecuado u otro material especial.
- Compruebe las guías de longitud y anchura de la bandeja y asegúrese de que el papel está correctamente cargado en ella.

- Compruebe los valores de Propiedades de impresión para asegurarse de que el trabajo de impresión está solicitando el tipo y el tamaño de papel correctos.
- Compruebe que el tamaño de papel está correctamente definido. Por ejemplo, si Tamaño alim multiuso se ha definido en Universal, asegúrese de que el papel es lo suficientemente grande para los datos que se están imprimiendo.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

34 Tamaño de papel incorrecto, comprobación de <orig>

- Cargue en la bandeja correspondiente el papel adecuado u otro material especial.
- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje e imprimir el trabajo utilizando una bandeja de papel diferente.
- Compruebe las guías de longitud y anchura de la bandeja y asegúrese de que el papel está correctamente cargado en ella.
- Compruebe los valores de Propiedades de impresión para asegurarse de que el trabajo de impresión está solicitando el tipo y el tamaño de papel correctos.
- Compruebe que el tamaño de papel está correctamente definido. Por ejemplo, si Tamaño alim multiuso se ha definido en Universal, asegúrese de que el papel es lo suficientemente grande para los datos que se están imprimiendo.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

35 Memoria insuficiente para admitir característica Guardar recursos

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para desactivar Guardar recursos y continúe imprimiendo.
- Para activar Guardar recursos después de recibir este mensaje, asegúrese de que las memorias intermedias de enlace están definidas en Automático, a continuación, salga de los menús para activar los cambios en ellas. Cuando aparezca Lista, active Guardar recursos.
- Instale más memoria.

37 Memoria insuficiente para defragmentar memoria flash

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para detener la operación de defragmentación y continuar imprimiendo.
- Elimine fuentes, macros y otros datos en la memoria de la impresora.
- Instale más memoria de impresora.

37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para imprimir la parte del trabajo que ya está almacenada y empezar a clasificar el resto del trabajo de impresión.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

37 Memoria insuficiente; algunos trab retenidos no se restaurarán

La impresora no puede restaurar todos o algunos de los trabajos retenidos o confidenciales del disco duro.

Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje.

38 Memoria llena

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje.
- Cancele el trabajo de impresión actual.
- Instale más memoria de impresora.

39 Página demasiado compleja para imprimirse

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- Cancele el trabajo de impresión actual.
- Instale más memoria de impresora.

50 Error de fuente PPDS

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- La impresora no puede encontrar una fuente solicitada. En el menú PPDS, seleccione **Más aproximada** y, a continuación, **Activado**. La impresora encontrará una fuente similar y volverá a dar formato al texto afectado.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

51 Flash defectuosa detectada

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- Cancele el trabajo de impresión actual.

52 Flash llena

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
Se borran los macros y fuentes cargadas que no se hayan guardado previamente en la memoria flash.
- Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en la memoria flash.
- Actualice a una tarjeta de memoria flash de más capacidad.

53 Flash sin formato detectada

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para detener la operación de defragmentación y continuar imprimiendo.
- Formatee la memoria flash. Si el mensaje de error permanece, es posible que la memoria flash sea defectuosa y deba sustituirla.

54 Error serie opción <x>

- Compruebe que el cable serie está correctamente conectado y es el adecuado para el puerto serie.
- Compruebe que los parámetros de interfaz de puerto serie (protocolo, baudios, paridad y bits de datos) están bien definidos en la impresora y en el ordenador host.
- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para continuar imprimiendo.
- Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva a encenderla.

54 Error de software en red estándar

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para continuar imprimiendo.
- Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva a encenderla.
- Actualice el firmware de la red en la impresora o el servidor de impresión.

54 Error de software en red <x>

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para continuar imprimiendo.
- Para restablecer la impresora, apáguela y vuelva a encenderla.
- Actualice el firmware de la red en la impresora o el servidor de impresión.

55 Opción no admitida en la ranura <x>

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.
- 3 Extraiga la tarjeta de interfaz opcional no admitida o el servidor de impresión interno de la placa del sistema de la impresora. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario* que contiene el CD *Software y documentación*.
- 4 Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
- 5 Vuelva a encender la impresora.

56 Puerto paralelo <x> desactivado

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje. La impresora desecha cualquier dato recibido a través del puerto paralelo.
- Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia paral no está establecido en Desactivado.

56 Puerto serie <x> desactivado

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje. La impresora desecha cualquier dato recibido a través del puerto serie.
- Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia serie no está establecido en Desactivado.

56 Puerto USB estándar desactivado

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje. La impresora desecha los datos recibidos a través del puerto USB.
- Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia USB no está desactivado.

56 Puerto USB <x> desactivado

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje. La impresora desecha los datos recibidos a través del puerto USB.
- Asegúrese de que el elemento de menú Mem intermedia USB no está desactivado.

57 Cambio en config., los trabajos retenidos no se han restaurado

Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje.

58 Demasiados discos instalados

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.
- 3 Extraiga los discos adicionales.
- 4 Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
- 5 Vuelva a encender la impresora.

58 Demasiadas opciones flash instaladas

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.
- 3 Elimine la memoria flash que sobre.
- 4 Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
- 5 Vuelva a encender la impresora.

58 Demasiadas bandejas instaladas

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.
- 3 Retire las bandejas adicionales.
- 4 Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
- 5 Vuelva a encender la impresora.

61 Retire disco defectuoso

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- Instale otro disco duro antes de realizar operaciones que lo necesiten.

62 Disco lleno

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar el procesamiento.
- Elimine fuentes, macros y otros datos almacenados en el disco duro.
- Instale un disco duro de más capacidad.

63 Disco sin formato

- Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.
- Formatee el disco.

Si el mensaje de error permanece, es posible que el disco duro esté defectuoso y deba sustituirlo.

80 Mantenimiento programado <x>

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente e indique el mensaje. La impresora necesita recibir mantenimiento programado.

82 Reemplazar caja de tóner de desecho

La caja de tóner de desecho está llena.

- 1 Sustituya la caja de tóner de desecho.

Nota: para conocer el procedimiento de sustitución de la caja de tóner de desecho, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

- 2 Despeje el trayecto del papel.

82 Falta caja de tóner de desecho

Inserte la caja de tóner de desecho.

Nota: para conocer el procedimiento de inserción de una caja de tóner de desecho, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

82 Caja de tóner de desecho casi llena

Solicite una caja de tóner de desecho de repuesto inmediatamente.

- Para conocer el procedimiento de inserción de una caja de tóner de desecho, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse .
- Pulse ▼ hasta que aparezca  **Continuar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar imprimiendo.

84 Agotándose unidad FC negro

El fotoconductor negro está a punto de agotarse. Cuando la calidad de impresión se reduzca, instale un fotoconductor nuevo.

- Para conocer el modo de sustitución de la unidad de fotoconductor negro, pulse ▼ hasta que aparezca  **Procedimiento** y, a continuación, pulse .
- Para ignorar el mensaje, pulse ▼ hasta que aparezca  **Ignorar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

84 Agotándose unidad FC <color>

Uno o varios fotoconductores de color están a punto de agotarse. Cuando la calidad de impresión se reduzca, instale los nuevos fotoconductores cian, magenta y amarillo.

- Para conocer el modo de sustitución de los fotoconductores de color, pulse ▼ hasta que aparezca  **Procedimiento** y, a continuación, pulse .
- Para ignorar el mensaje, pulse ▼ hasta que aparezca  **Ignorar** y, a continuación, pulse  para borrar el mensaje y continuar con la impresión.

84 Falta unidad FC <color>

Inserte los fotoconductores que faltan. Para conocer el modo de sustitución de un fotoconductor, pulse ▼ hasta que aparezca  **Procedimiento** y, a continuación, pulse .

84 Reemplazar unidad FC negro

El fotoconductor negro se ha agotado. Instale un fotoconductor nuevo.

Nota: Para saber cómo reemplazar el fotoconductor negro, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Procedimiento** y, a continuación, pulse (✓).

84 Reemplazar unidades FC color

Uno o más de los fotoconductores de color se han agotado. Instale fotoconductores cian, magenta y amarillo nuevos.

Nota: Para saber cómo reemplazar los fotoconductores, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Procedimiento** y, a continuación, pulse (✓).

84 Unidad FC <color> no admitida

Sustituya los fotoconductores especificados.

Nota: la impresora tiene cuatro fotoconductores: cian, magenta, amarillo y negro. Los fotoconductores cian, magenta y amarillo se deben sustituir al mismo tiempo. El fotoconductor negro se debe sustituir por separado.

88 Tóner <color> bajo

Este mensaje aparece para indicar que queda poco tóner. Si la impresión está difuminada, sustituya el cartucho de tóner.

- Para borrar el mensaje y continuar con la impresión, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Continuar** y, a continuación, pulse (✓).

88 Reemplazar tóner <color>

1 El cartucho de tóner se ha agotado. Sustituya el cartucho de tóner especificado.

Nota: para conocer el procedimiento de sustitución de un cartucho de tóner, pulse ▼ varias veces hasta que aparezca **Procedimiento** y, a continuación, pulse (✓).

2 Despeje el trayecto del papel para borrar el mensaje y continúe con la impresión.

200–285.yy Atasco de papel

1 Despeje el trayecto del papel.

2 Después de despejar el trayecto del papel, pulse (✓) para reanudar la impresión.

289 Error de grapado <x>

- 1 Elimine el atasco de las zonas de la grapadora especificadas.
- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ Continuar y, a continuación, pulse  para continuar imprimiendo.

900–999 Servicio <mensaje>

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared.
- 3 Revise todas las conexiones de los cables.
- 4 Conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
- 5 Vuelva a encender la impresora.

Si vuelve a aparecer el mensaje de servicio, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente e indique el mensaje.

1565 Error Emul al cargar opción de emulación

La impresora elimina automáticamente el mensaje al cabo de 30 segundos y, a continuación, desactiva el emulador de descarga de la tarjeta del firmware.

Para arreglarlo, descargue la versión correcta del emulador de carga del sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Mantenimiento de la impresora

De forma periódica, se deben realizar determinadas tareas para mantener una calidad de impresión óptima.

Limpieza de la parte exterior de la impresora

- 1 Asegúrese de que la impresora esté apagada y desconectada de la toma mural.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma mural y desconecte todos los cables de la impresora antes de realizar la operación.

- 2 Retire el papel de la bandeja de salida y de la bandeja de salida de papel.

- 3 Humedezca un paño limpio que no suelte pelusa.

Advertencia—Posibles daños: No utilice productos de limpieza para el hogar ni detergentes, ya que podrían dañar el acabado de la impresora.

- 4 Limpie únicamente la parte exterior de la impresora y asegúrese de eliminar todos los residuos de tinta acumulados en la bandeja de salida de papel.

Advertencia—Posibles daños: La utilización de un paño húmedo para la limpieza de la parte interior podría originar daños en la impresora.

- 5 Asegúrese de que la bandeja de papel y la bandeja de salida de papel estén secas antes de comenzar un nuevo trabajo de impresión.

Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros hacia arriba en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35 °C (95 °F)
- Alta humedad por encima del 80%
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Ahorro de suministros

Hay varios valores que puede cambiar desde el panel de control que le ayudarán a ahorrar tóner y papel. Para obtener más información, consulte el “menú Suministros”, el “menú Calidad” y el “menú Acabado”.

Si necesita imprimir varias copias, puede ahorrar suministros imprimiendo la primera copia y comprobando si es adecuada antes de imprimir las copias restantes.

Comprobación del estado de los suministros

Aparece un mensaje en la pantalla cuando se necesita un suministro de repuesto o cuando se necesita mantenimiento.

Comprobación del estado de los suministros desde el panel de control

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Estado/Suministros** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Ver suministros** y, a continuación, pulse .
Aparece el estado de cada suministro.

Impresión de una página de valores de menú

Imprima una página de valores de menú para comprobar el estado de los suministros.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .
- 3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Informes** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Página de valores de menú** y, a continuación, pulse .
Aparece el mensaje **Imprimiendo valores de menús**. Después de imprimir la página de valores de menú, aparece el mensaje **Lista**.

Comprobación del estado de los suministros desde un equipo de red

Nota: El equipo debe estar conectado a la misma red que la impresora.

- 1 Abra el navegador Web.
- 2 En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora de red (por ejemplo, 192.264.263.17).
- 3 Pulse **Intro**.
Aparece la página Estado del dispositivo. Aparece un resumen de los niveles de los suministros.

Solicitud de suministros

Para realizar pedidos de suministros en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Nota: las estimaciones de duración de todos los suministros de la impresora se realizan en base a la impresión en papel normal de tamaño Carta o A4.

Pedido de cartuchos de tóner

Solicite un cartucho nuevo cuando aparezca alguno de los siguientes mensajes: **88 Tóner cian bajo**, **88 Tóner magenta bajo**, **88 Tóner amarillo bajo** o **88 Tóner negro bajo**.

Debe reemplazar el cartucho de tóner especificado cuando aparezca alguno de los siguientes mensajes: **88 Reemplazar tóner cian**, **88 Reemplazar tóner magenta**, **88 Reemplazar tóner amarillo** o **88 Reemplazar tóner negro**.

Los cartuchos de tóner recomendados diseñados específicamente para la impresora son:

Nombre de la pieza	Número de referencia
Cartucho de tóner cian de alto rendimiento	C930H2CG
Cartucho de tóner magenta de alto rendimiento	C930H2MG
Cartucho de tóner amarillo de alto rendimiento	C930H2YG
Cartucho de tóner negro de alto rendimiento	C930H2KG

Solicitud de fotoconductores

Solicite fotoconductores de repuesto cuando aparezca alguno de los siguientes mensajes: **84 Agotándose unidad FC negro** o **84 Agotándose unidad FC color**.

Nombre de la pieza	Número de referencia
Unidad FC simple	C930X72G
Paquete de 3 unidades FC	C930X73G

Solicitud de cartuchos de grapas

Solicite el cartucho de grapas especificado cuando aparezca el mensaje **Faltan grapas <x>** o **hay pocas**. Sustituya el cartucho de grapas especificado cuando aparezca alguno de los siguientes mensajes: **No hay grapas <x>** o **no se han introducido bien** o **Cargar grapas <x>**.

Consulte las ilustraciones de la puerta del clasificador de grapas para obtener más información.

Nombre de la pieza	Número de referencia
Cartucho de grapas: paquete de 3 (Grapas G5)	25A0013
Grapas de folleto avanzado (Grapas G11 y G12)	21Z0357

Solicitud de una caja de tóner de desecho

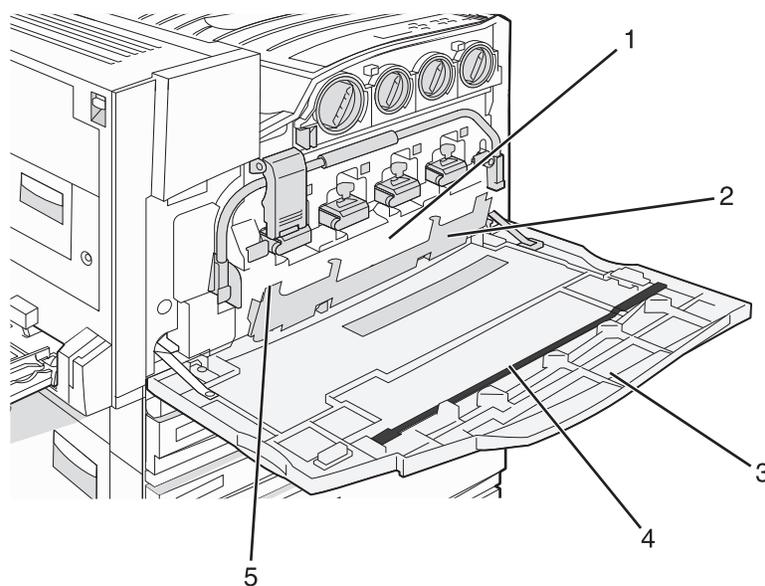
Solicite una caja de tóner de desecho de repuesto cuando aparezca el mensaje **82 Caja de tóner de desecho casi llena**. La caja de tóner de desecho *debe* sustituirse cuando aparezca el mensaje **82 Reemplazar caja de tóner de desecho**.

Nombre de la pieza	Número de referencia
Caja de tóner de desecho	C930X76G

Sustitución de suministros

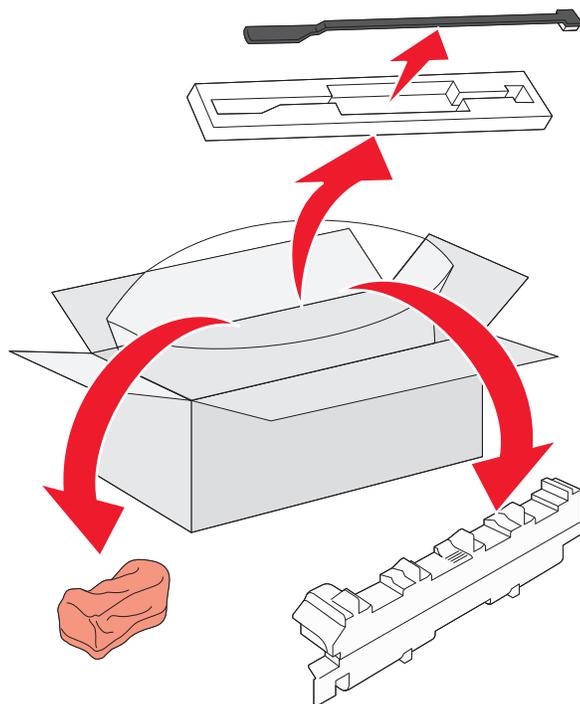
Sustitución de la caja de tóner de desecho

Sustituya la caja de tóner de desecho cuando aparezca el mensaje **82 Reemplazar caja de tóner de desecho**. La impresora continuará imprimiendo hasta que se realice el cambio.

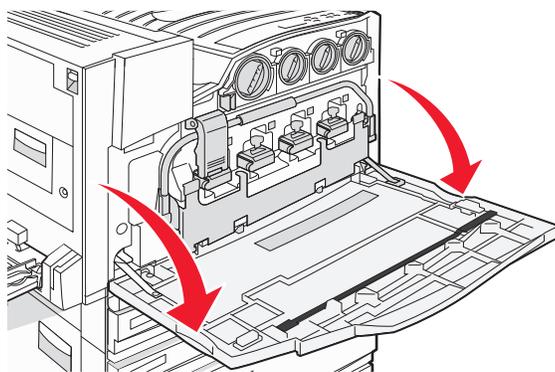


1	Caja de tóner de desecho
2	Puerta E6
3	Puerta E
4	Limpiador de lentes del cabezal de impresión
5	Lengüeta de la puerta E6

1 Desembale la caja de tóner de desecho y los accesorios.

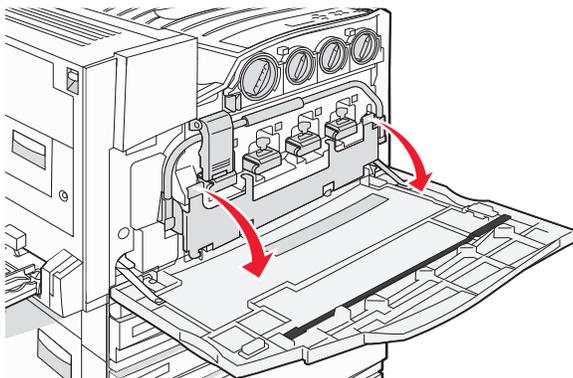


2 Abra la puerta E (puerta frontal de la impresora).

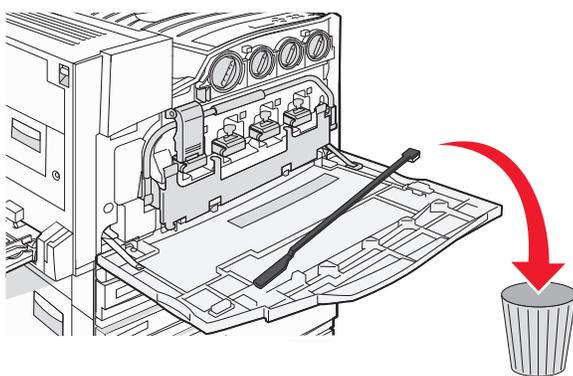


Advertencia—Posibles daños: Para evitar la sobreexposición de los fotoconductores, no deje la puerta abierta más de 10 minutos.

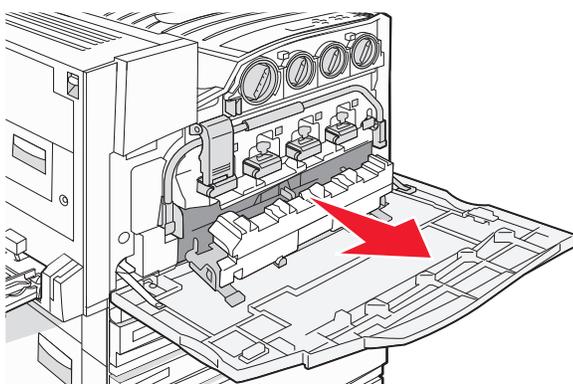
3 Sujete la lengüeta de la puerta E6 y empuje la puerta hacia abajo.



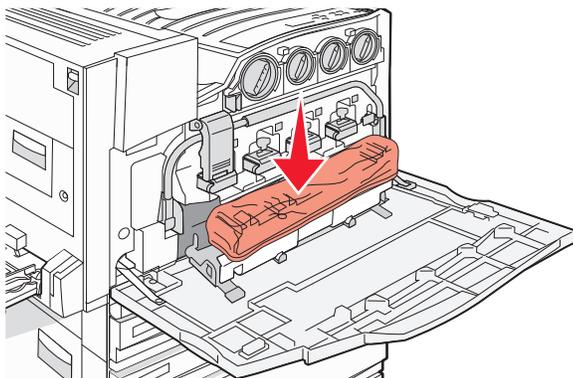
4 Extraiga el limpiador de lentes del cabezal de impresión antiguo de la puerta E y deséchelo.



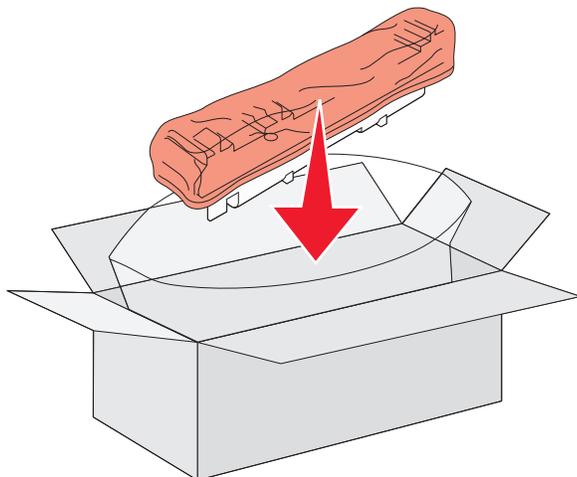
5 Sustituya la caja de tóner de desecho.



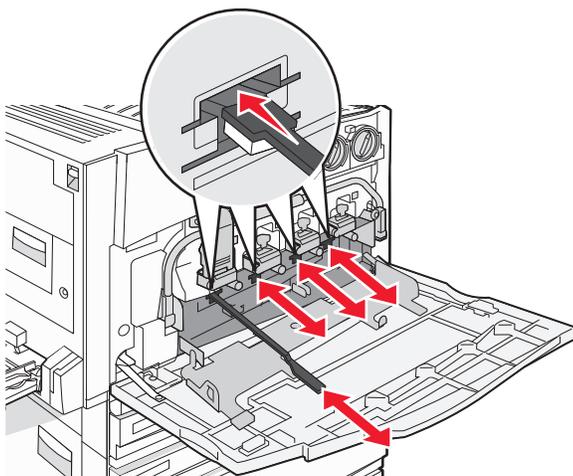
6 Ponga la cubierta de plástico sobre la caja de tóner de desecho.



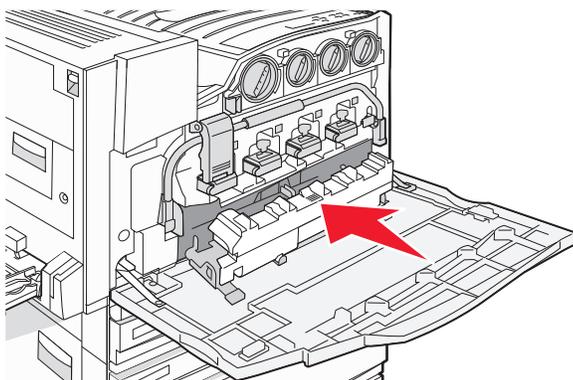
7 Introduzca la caja de tóner de desecho en la bolsa de reciclaje.



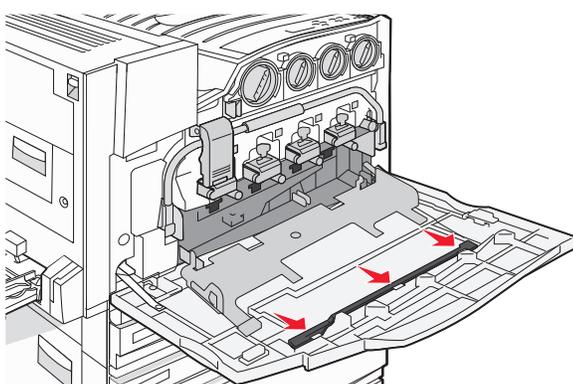
8 Utilice el nuevo limpiador de lentes del cabezal de impresión para limpiar las lentes.



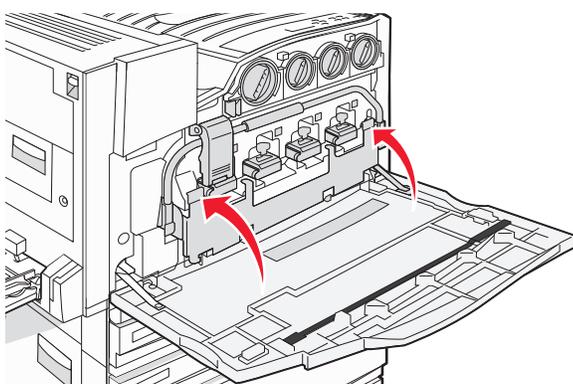
9 Instale la nueva caja de t nner de desecho.



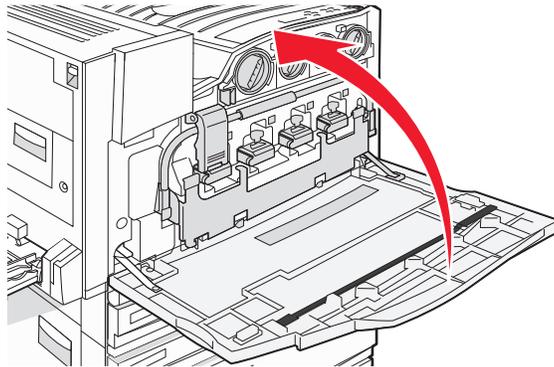
10 Coloque el limpiador de lentes del cabezal de impresión en las muescas de la puerta E.



11 Cierre la puerta E6.



12 Cierre la puerta E.

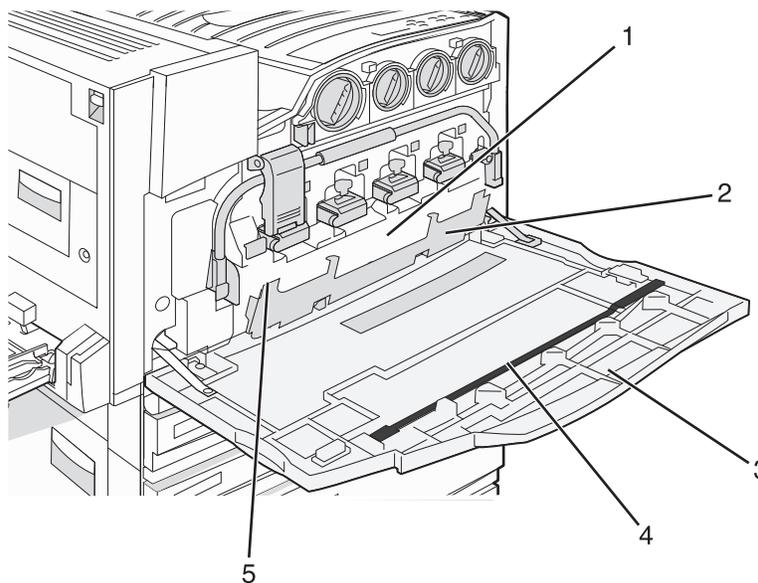


13 Retire todo el papel del trayecto de papel.

Visite www.lexmark.com/recycling para obtener información de reciclaje de la caja de tóner de desecho.

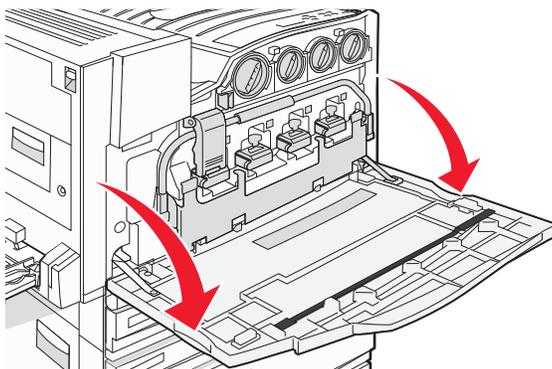
Limpeza de las lentes del cabezal de impresión

Limpe las lentes del cabezal de impresión cuando sustituya la caja de tóner de desecho o cuando tenga problemas de calidad de impresión.



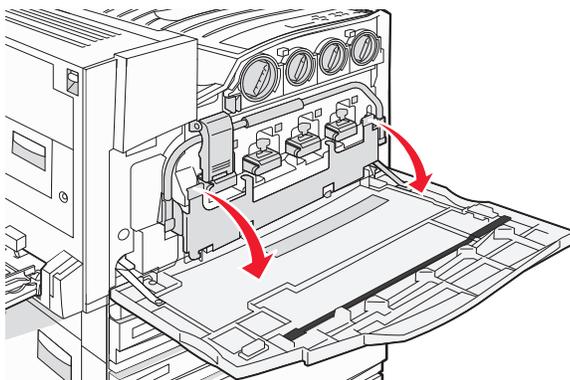
1	Caja de tóner de desecho
2	Puerta E6
3	Puerta E (puerta frontal)
4	Limpiador de lentes del cabezal de impresión
5	Lengüeta de la puerta E6

- 1 Abra la puerta E (puerta frontal).

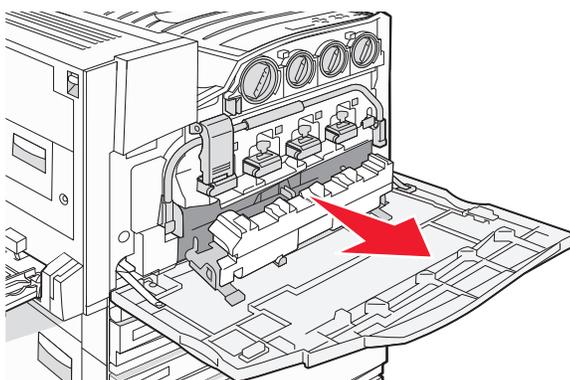


Advertencia—Posibles daños: para evitar la sobreexposición de los fotoconductores, no deje la puerta abierta más de 10 minutos.

- 2 Sujete la lengüeta de la puerta E6 y empuje la puerta hacia abajo.

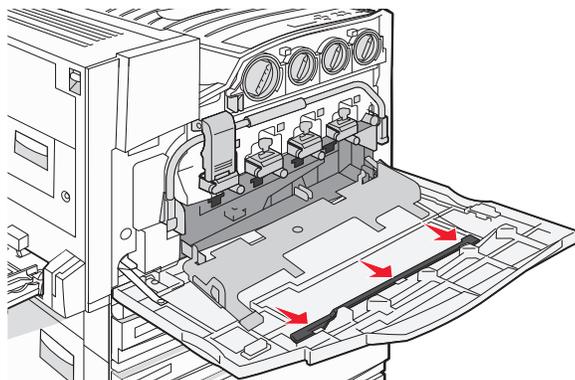


- 3 Retire la caja de tóner de desecho.

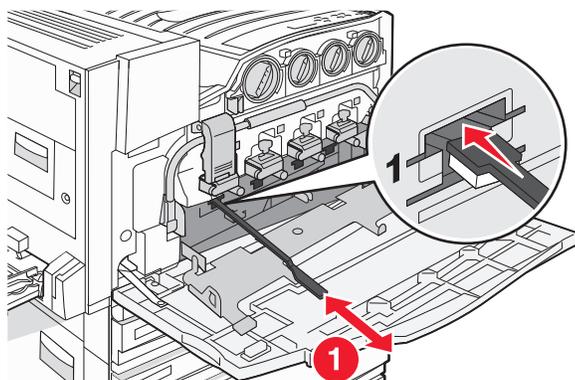


- 4 Localice y extraiga el limpiador de lentes del cabezal de la puerta E.

Nota: si va a sustituir la caja de tóner de desecho, utilice el limpiador de lentes del cabezal que se incluía con la unidad.

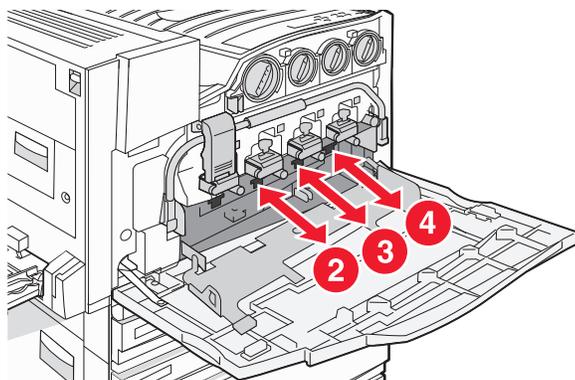


5 Introduzca el extremo almohadillado del limpiador de lentes del cabezal de impresión en la primera apertura de la lente.

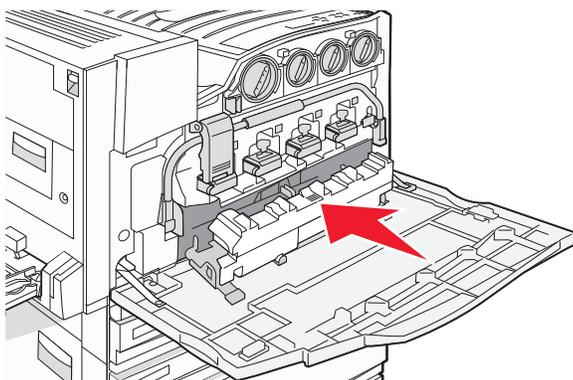


6 Pase el limpiador de lentes del cabezal de impresión a todo lo largo de la lente y, a continuación, extráigalo.

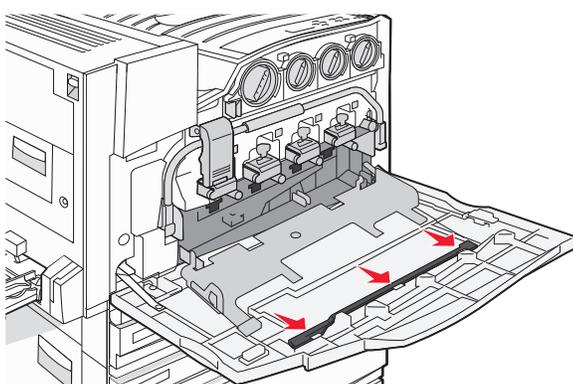
7 Limpie las otras tres lentes del cabezal de impresión.



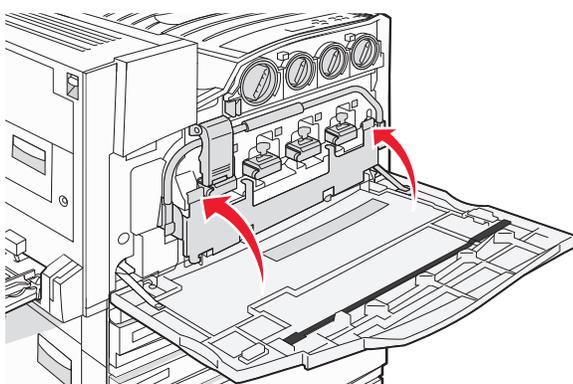
8 Introduzca la caja de tóner de desecho.



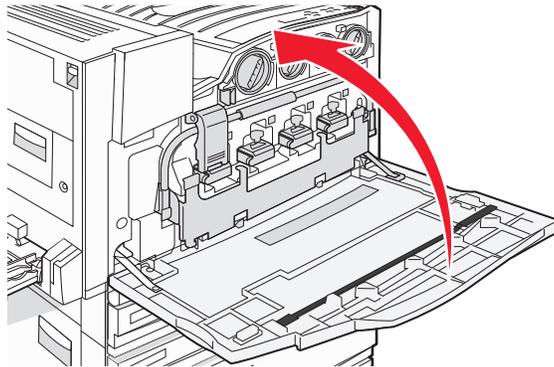
9 Coloque el limpiador de lentes del cabezal de impresión en las muescas de la puerta E.



10 Cierre la puerta E6.



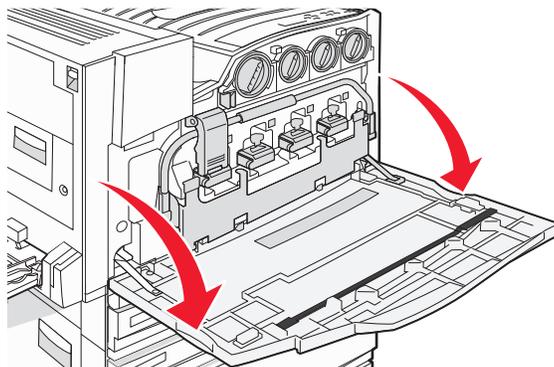
11 Cierre la puerta E.



Sustitución del fotoconductor

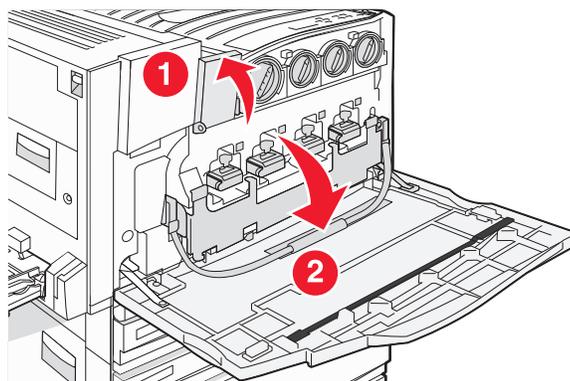
Sustituya el fotoconductor negro cuando aparezca el mensaje **84 Reemplazar unidad FC negro**. Sustituya el fotoconductor cian, magenta y amarillo cuando aparezca el mensaje **84 Reemplazar unidades FC color**.

1 Abra la puerta E (puerta frontal).



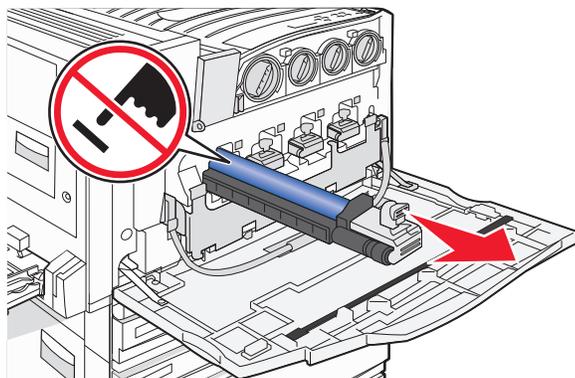
Advertencia—Posibles daños: Para evitar la sobreexposición de los fotoconductores, no deje la puerta abierta más de 10 minutos.

2 Suelte la barra pulsando el botón E5 situado al final del pestillo E5, levante el pestillo y, a continuación, empuje la barra hacia abajo.



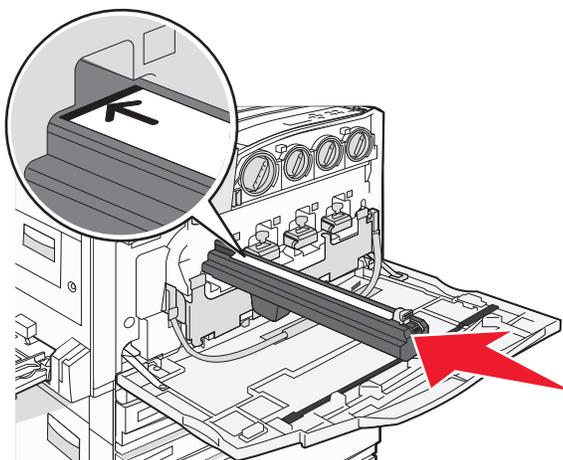
3 Extraiga los fotoconductores indicados en la pantalla.

Color del fotoconductor	Nombre de la apertura
Negro	E1
Cian	E2
Magenta	E3
Amarillo	E4

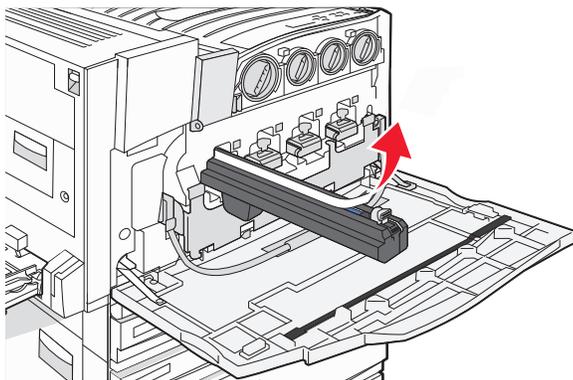


4 Desembale el fotoconductor de repuesto.

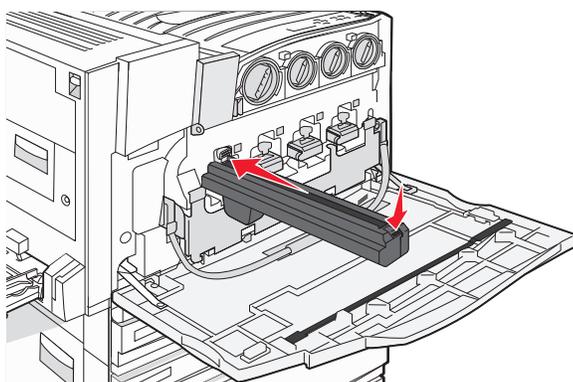
5 Alinee e introduzca el extremo del fotoconductor.



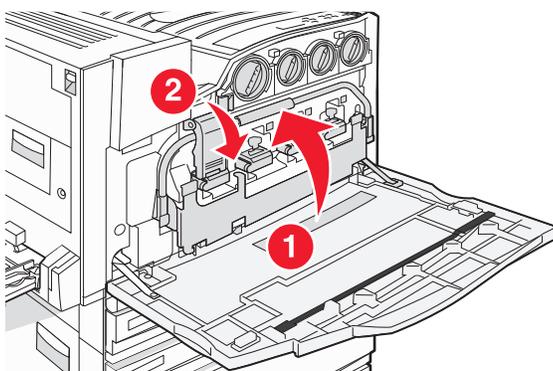
6 Retire la cinta de la parte superior del fotoconductor.



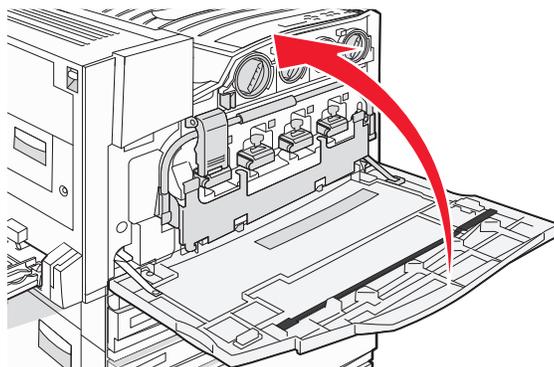
7 Empuje el botón para introducir el fotoconductor mientras extrae la cubierta.



8 Levante la barra y empuje el pestillo E5 para que la barra quede fija en esa posición.



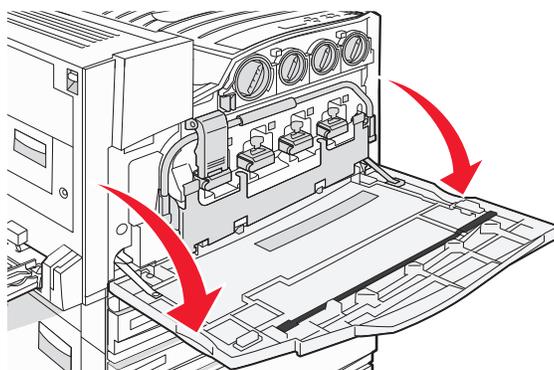
9 Cierre la puerta E.



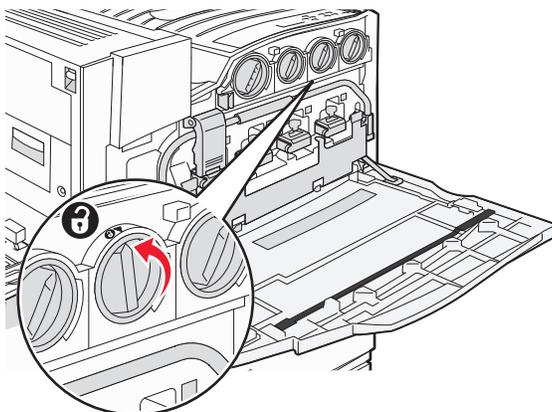
Sustitución del cartucho de tóner

Sustituya el cartucho de tóner especificado (cian, magenta, amarillo o negro) cuando aparezca el mensaje **88 Reemplazar tóner <color>**. La impresora continuará imprimiendo hasta que se realice el cambio.

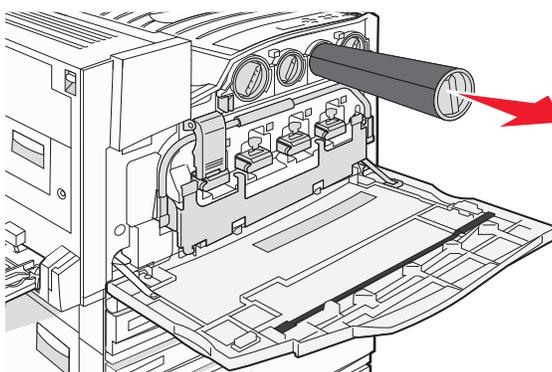
- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista** o **88 Reemplazar tóner <color>**.
- 2** Desembale el cartucho nuevo y póngalo junto a la impresora.
- 3** Abra la puerta E (puerta frontal).



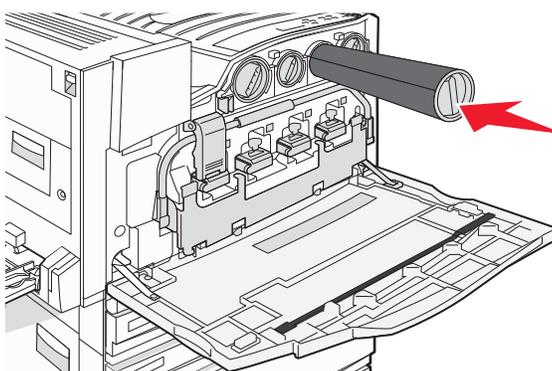
- 4** Retire el cartucho especificado girándolo hacia la izquierda hasta que la palanca con forma de flecha apunte hacia el símbolo de desbloqueo.



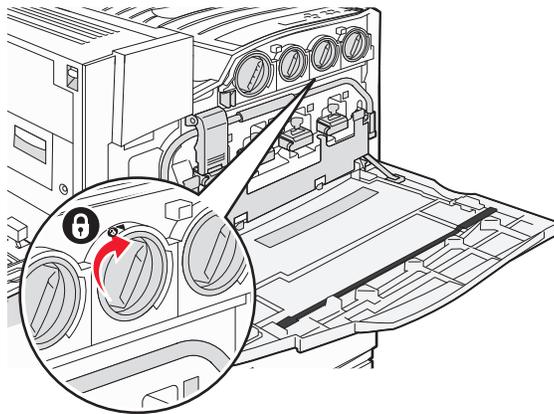
- 5** Tire del cartucho para sacarlo de la impresora.



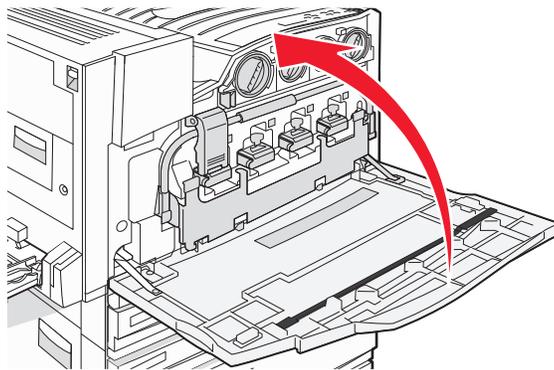
- 6** Alinee la palanca con forma de flecha con el símbolo de desbloqueo y, a continuación, introduzca el cartucho de tóner completamente en la apertura.



- 7 Bloquee el cartucho en su posición girando la palanca con forma de flecha hacia la derecha hasta que apunte hacia el símbolo de bloqueo.



- 8 Cierre la puerta E.



Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolverle a Lexmark sus productos para el reciclaje de éstos:

- 1 Visite nuestro sitio Web en www.lexmark.com/recycle.
- 2 Busque el tipo de producto que desea reciclar y, a continuación, seleccione su país de la lista.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Desplazamiento de la impresora

Antes de desplazar la impresora

- ⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** la impresora pesa 91,2 kg (201 libras), por lo que son necesarias al menos cuatro personas o un sistema de elevación mecánico correctamente configurado para levantarla de forma segura. Utilice las agarraderas que se encuentran a ambos lados de la impresora para levantarla y asegúrese de no tener los dedos debajo cuando la coloque. Desconecte todos los cables de la impresora antes de desplazarla.



Siga estas instrucciones para evitar daños personales o en la impresora:

- Levante la impresora con ayuda de al menos cuatro personas o con un sistema de elevación mecánico correctamente configurado.
- Pulse el interruptor para apagar la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de continuar.
- Desconecte todos los cables de la impresora antes de desplazarla.
- Retire todas las opciones de impresora antes de moverla.

Advertencia—Posibles daños: cualquier daño de la impresora ocasionado por su desplazamiento inadecuado queda fuera de la cobertura de garantía de la impresora.

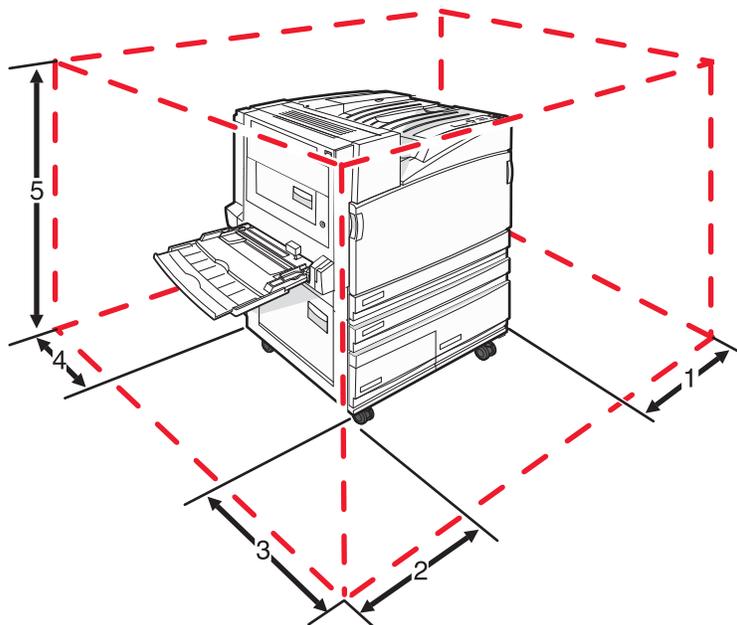
Desplazamiento de la impresora a otra ubicación

La impresora y los accesorios opcionales se pueden desplazar de forma segura a otra ubicación teniendo en cuenta las siguientes precauciones:

- Si se utiliza un carro para desplazar la impresora, éste debe tener una superficie que pueda abarcar toda el área de la impresora. Si se utiliza un carro para desplazar la impresora, éste debe tener una superficie que pueda abarcar todas las dimensiones del área de la impresora.
- Mantenga la impresora en posición vertical.
- Se deben evitar los movimientos bruscos.

Configuración de la impresora en una ubicación nueva

Para una impresora básica o con clasificador opcional instalado, deje el siguiente espacio *recomendado*:



1	50 mm (2 pulg.)
2	825 mm (2,7 pies)
3	418 mm (1,4 pies)
4	100 mm (4 pulg.)
5	693 mm (2,3 pies)

Envío de la impresora

Al enviar la impresora, utilice el embalaje original o póngase en contacto con el punto de venta para obtener un kit de traslado.

Soporte administrativo

Ajuste del brillo o el contraste de la pantalla

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .
- 3 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Menú Utilidades** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a **Brillo de LCD** o **Contraste de LCD** y, a continuación, pulse .

Nota: seleccione **Brillo de LCD** para ajustar el valor de brillo o **Contraste de LCD** para ajustar el valor de contraste.

- 6 Pulse ◀ varias veces para disminuir el valor o ▶ varias veces para aumentarlo, a continuación, pulse .

Desactivación de menús del panel de control

Ya que hay muchas personas diferentes que utilizan la impresora a menudo, el personal de asistencia técnica puede bloquear los menús del panel de control para que la configuración no se pueda modificar desde el mismo.

- 1 Asegúrese de que la impresora está apagada.
- 2 En el panel de control, mantenga pulsados  y ▶ mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca el mensaje **Efectuando prueba automática**.
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **MENÚ CONFIGURAR**.
- 4 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Menús del panel** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a **Desactivar** y, a continuación, pulse .

Nota: seleccione **Activar** para activar los menús del panel de control.

- 6 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse .

La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Lista**.

Ajuste de ahorro de energía

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 En el panel de control, pulse .

- 3 Pulse ▼ repetidamente hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse ✓.
- 4 Pulse ▼ repetidamente hasta que aparezca ✓ **Menú Configuración** y, a continuación, pulse ✓.
- 5 Pulse ▼ repetidamente hasta que aparezca ✓ **Ahorro de energía** y, a continuación, pulse ✓.
- 6 Pulse repetidamente ◀ para reducir o ▶ para aumentar el número de minutos que debe esperar la impresora antes de entrar en modo ahorro de energía y, a continuación, pulse ✓. Los valores disponibles van de 2 a 240 minutos.

Nota: la opción Ahorro de energía también se puede ajustar emitiendo un comando de lenguaje de trabajos de la impresora (PJM). Para obtener más información, consulte *Technical Reference* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Restauración de los valores predeterminados de fábrica

- 1 En el panel de control, pulse ○.
- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Configuración** y, a continuación, pulse ✓.
- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Predeterminados de fábrica** y, a continuación, pulse ✓.
- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Restaurar ahora** y, a continuación, pulse ✓.
Aparece el mensaje **Restaurando val. predet. fábrica**.

Advertencia—Posibles daños: con Restaurar ahora se restauran todos los valores predeterminados de fábrica de la impresora, excepto los del menú Red/Puertos. Todas las descargas almacenadas en la memoria RAM se eliminan. Las descargas almacenadas en la memoria flash o en el disco duro de la impresora no se ven afectadas.

Codificación del disco duro de la impresora

Esta funcionalidad sólo está disponible cuando el disco duro de la impresora está instalado y funcionando correctamente.

Advertencia—Posibles daños: se eliminarán todos los archivos y recursos del disco duro de la impresora. Los recursos residentes en la memoria flash o RAM de la impresora no se verán afectados.

- 1 Apague la impresora.
- 2 En el panel de control, mantenga pulsados ✓ y ▶ mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca el mensaje **Efectuando prueba automática**.
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **MENÚ CONFIGURAR**.
- 4 Pulse varias veces ▼ hasta que aparezca ✓ **Codificación de disco** y, a continuación, pulse ✓.

5 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ junto a **Activar** o **Desactivar**, y, a continuación, pulse ✓.

Nota: seleccione **Activar** para activar la codificación del disco duro o **Desactivar** para desactivar la codificación del disco duro.

Aparece **Se perderá el contenido. ¿Continuar?**

6 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Sí** y, a continuación, pulse ✓.

Aparece la barra de progreso.

7 Pulse ▼ varias veces hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse ✓.

La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Lista**.

Bloqueo de los menús del panel de control mediante el servidor Web incorporado

Puede utilizar la funcionalidad de bloqueo del panel para crear un PIN y seleccionar los menús específicos que desea bloquear. Cada vez que se selecciona un menú bloqueado, se pide al usuario que introduzca el PIN correcto. El PIN no afecta al acceso mediante el servidor Web incorporado.

Para bloquear los menús del panel de control:

- 1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o el servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 4 Haga clic en **Config bloqueo menús**.

Bloqueo de toda la impresora

Puede utilizar la funcionalidad de bloqueo de la impresora para crear un PIN que deberá introducirse para utilizar la impresora. Cuando la impresora esté bloqueada, todos los trabajos de impresión que reciba se almacenarán en la memoria intermedia del disco duro. Para imprimir los trabajos, el usuario tiene que introducir el PIN correcto en el panel de control.

Notas:

- Para que la funcionalidad de bloqueo esté disponible, la impresora debe tener un disco duro instalado y funcionando correctamente.
- Se continúa procesando algunos datos mientras la impresora está bloqueada. Se pueden recuperar informes como registros de usuario o eventos en una impresora bloqueada.

Para bloquear los menús del panel de control:

- 1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o el servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.

3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.

4 Haga clic en **PIN bloq impresora**.

Modificación de los valores de impresión confidencial

Puede modificar los valores de impresión confidencial con el servidor Web incorporado. Puede definir un número máximo de intentos de introducción del PIN. Cuando algún usuario supera el número de intentos de introducción del PIN, se eliminan todos los trabajos de ese usuario.

Puede definir una caducidad para los trabajos de impresión confidenciales. Cuando un usuario no imprima los trabajos dentro del tiempo fijado, se borrarán todos sus trabajos.

Nota: esta funcionalidad sólo se encuentra disponible en las impresoras de red.

Para modificar los valores de impresión confidencial:

1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o el servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip/*.

2 Haga clic en **Configuración**.

3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.

4 Haga clic en **Configuración de impresión confidencial**.

Compatibilidad IPSec

La seguridad de protocolo de Internet (IPSec) proporciona autenticación y codificación en la capa de red, permitiendo que las conexiones de red y aplicaciones del protocolo IP sean seguras. Se puede establecer IPSec entre la impresora y hasta 5 hosts, mediante IPv4 e IPv6.

Para configurar IPSec mediante el servidor Web incorporado:

1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip*.

2 Haga clic en **Configuración**.

3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.

4 Haga clic en **IPSec**.

IPSec es compatible con dos tipos de autenticación:

- **Autenticación por clave compartida:** permite la autenticación de cualquier expresión ASCII compartida entre todos los ordenadores host participantes. Es la forma más sencilla de configurar cuando sólo unos pocos ordenadores host de la red utilizan IPSec.
- **Autenticación de certificados:** permite la autenticación de cualquier ordenador host o subred de hosts en IPSec. Cada ordenador host debe tener un par de claves pública/privada. Validar certificado personal está activado de forma predeterminada y exige que cada host tenga instalado un certificado de autoridad firmado. Todos los hosts deben tener su identificador en el campo de nombre alternativo de sujeto del certificado firmado.

Nota: una vez que una impresora se ha configurado para IPSec con un host, es necesario IPSec para que se lleve a cabo cualquier comunicación IP.

Compatibilidad SNMPv3

La versión 3 del protocolo simple de administración de redes (SNMPv3) permite las conexiones de red codificadas y autenticadas. También permite que el personal de soporte del sistema seleccione el nivel de seguridad deseado. Antes de utilizarlo, se debe asignar al menos un nombre de usuario y una contraseña en la página de valores.

Para configurar SNMPv3 mediante el servidor Web incorporado:

- 1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **SNMP**.

La autenticación y la codificación SNMPv3 tiene tres niveles de compatibilidad:

- Sin autenticación y sin codificación
- Con autenticación y sin codificación
- Con autenticación y con codificación

Uso de la autenticación 802.1x

La autenticación 802.1x permite a la impresora unir redes que requieren autenticación antes de permitir el acceso. La autenticación del puerto 802.1x se puede utilizar con la función WPA (Acceso protegido Wi-Fi) de las impresoras o servidores de impresión inalámbricos para proporcionar compatibilidad de seguridad WPA-Enterprise.

La compatibilidad para 802.1x requiere el establecimiento de credenciales para la impresora, como los certificados. Los certificados proporcionan una forma de que la impresora se dé a conocer al servidor de autenticación (AS). El AS permite el acceso a la red a las impresoras o servidores de impresión inalámbricos que presenten un conjunto válido de credenciales. Puede gestionar las credenciales utilizando el servidor Web incorporado.

Para instalar y utilizar certificados como parte de las credenciales:

- 1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **Administración de certificados**.

Para activar y configurar 802.1x después de instalar los certificados necesarios:

- 1 Abra el navegador Web. En la barra de direcciones, introduzca la dirección IP de la impresora o servidor de impresión que desea proteger con el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **Autenticación 802.1x**. Si en la impresora se encuentra instalado un servidor de impresión interno, haga clic en **Inalámbrico** en su lugar.

Creación de una contraseña administrativa

Con una contraseña administrativa, el personal de asistencia técnica podrá proteger mediante contraseña los valores de la impresora. Una vez creada una contraseña, se debe introducir para acceder a las páginas Configuración e Informes del servidor Web incorporado. Para poder activar el modo Seguro, debe crear una contraseña administrativa para el servidor Web incorporado.

- 1 Abra el navegador Web.
- 2 En la barra de direcciones, escriba la dirección IP de la impresora de red o del servidor de impresión y, a continuación, pulse **Intro**.
- 3 Haga clic en **Configuración**.
- 4 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 5 Haga clic en **Crear contraseña**.
- 6 Introduzca la misma contraseña en cada cuadro.
Al cambiar este valor, el servidor de impresión se restablecerá.
- 7 Haga clic en **Enviar**.

Uso del modo Seguro

El modo Seguro es una forma de comunicarse de manera segura a través de los puertos de Protocolo de control de transmisión (TCP) y Protocolo de datagramas de usuario (UDP).

Nota: debe crearse una contraseña administrativa para el servidor Web incorporado antes de activar el modo Seguro.

Para configurar el modo Seguro mediante el servidor Web incorporado:

- 1 Abra el navegador Web.
- 2 En la barra de direcciones, escriba la dirección IP de la impresora de red o del servidor de impresión y, a continuación, pulse **Intro**.
- 3 Haga clic en **Configuración**.
- 4 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 5 Haga clic en **Acceso a puerto TCP/IP**.
- 6 Haga clic en el cuadro que hay a la derecha de Modo seguro activo.

Nota: si Modo seguro activo se encuentra sombreado o no puede seleccionarse, cree una contraseña administrativa y vuelva a intentarlo.

- 7 Seleccione un valor para cada puerto y, a continuación, haga clic en **Enviar**.

Existen tres formas de configurar los puertos de red TCP y UDP:

- **Desactivado:** el puerto está desactivado y no permite las conexiones de red
- **Proteger y desproteger:** el puerto está siempre abierto cuando la impresora no está en modo Seguro
- **Sólo desprotegidos:** el puerto está abierto sólo cuando la impresora está en modo Seguro

Solución de problemas

Comprobación de una impresora que no responde

Si la impresora no responde, asegúrese de que:

- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra adecuado.
- La toma de corriente no se desconecta mediante ningún tipo de interruptor.
- El *interruptor de circuito para evitar fallos con toma de tierra* (GFCI) no se ha activado.

En la parte posterior de la impresora, pulse el botón de restablecimiento de **GFCI** que se encuentra sobre el cable de alimentación de la impresora.

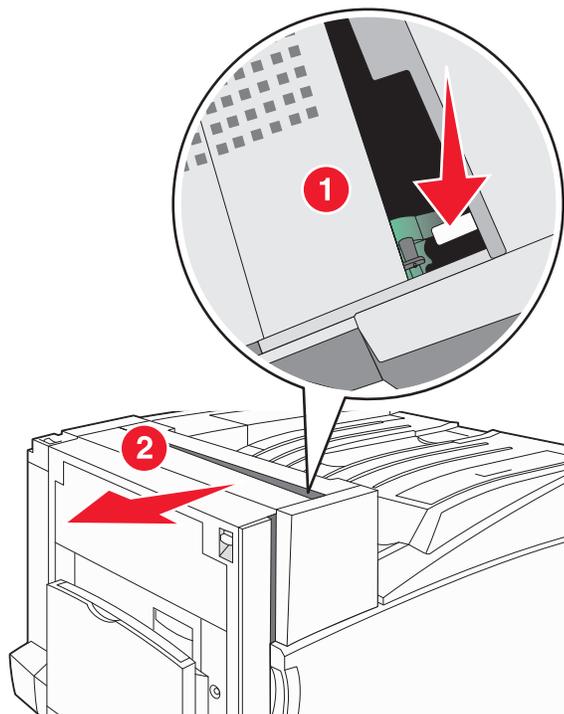
- La impresora no está conectada a ningún protector de sobretensión, fuente de alimentación permanente ni cable alargador.
- El resto de equipo eléctrico conectado a la toma de corriente funciona correctamente.
- La impresora se enciende.
- El cable de la impresora está correctamente conectado a la misma y al ordenador host, servidor de impresión, opción u otro dispositivo de red.

Una vez haya comprobado todas estas posibilidades, apague y vuelva a encender la impresora. Esto suele solucionar el problema.

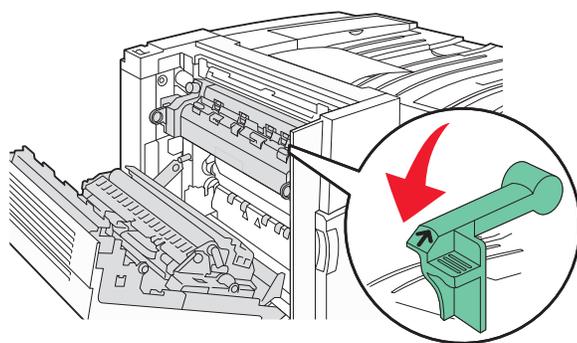
La puerta A no cierra correctamente

Asegúrese de que la palanca verde para la eliminación de atascos situada tras la puerta A esté bien colocada:

- 1 Abra la puerta A situada en la parte superior de la impresora empujando hacia abajo la palanca de liberación blanca que encontrará bajo esta puerta.



- 2 Pulse la palanca verde A1 hacia abajo para que alcance su posición normal.



- 3 Cierre la puerta A.

Solución de problemas de impresión

No se imprimen los PDF en varios idiomas

Los documentos contienen fuentes que no están disponibles.

- 1 Abra el documento que desea imprimir en Adobe Acrobat.
- 2 Haga clic en el icono de la impresora.
Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.
- 3 Seleccione **Imprimir como imagen**.
- 4 Haga clic en **Aceptar**.

La pantalla del panel de control está en blanco o sólo muestra diamantes

La prueba automática de la impresora ha fallado. Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.

Si no aparecen los mensajes **Efectuando prueba automática** y **Lista**, apague la impresora y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Aparición de un mensaje de error al leer la unidad USB

Asegúrese de que se admite la unidad USB. Para obtener más información sobre los dispositivos de memoria flash USB probados y aprobados, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Los trabajos no se imprimen

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

ASEGÚRESE DE QUE LA IMPRESORA ESTÁ LISTA PARA IMPRIMIR

Asegúrese de que aparece **Lista** o **Ahorro de energía** en la pantalla antes de enviar un trabajo a imprimir.

Pulse  para que la impresora vuelva al estado **Lista**.

COMPRUEBE SI LA BANDEJA DE SALIDA ESTÁNDAR ESTÁ LLENA

Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida estándar y, a continuación, pulse .

COMPRUEBE SI LA BANDEJA DE PAPEL ESTÁ VACÍA

Cargue papel en la bandeja.

ASEGÚRESE DE QUE ESTÁ INSTALADO EL SOFTWARE DE IMPRESORA CORRECTO

- Verifique que está utilizando el software de impresora correcto.
- Si utiliza un puerto USB, compruebe que ejecuta Windows Vista, Windows XP, Windows Server 2003, Windows 2000/98/Me y un software de impresora compatible.

COMPRUEBE QUE EL SERVIDOR DE IMPRESIÓN INTERNO ESTÁ INSTALADO CORRECTAMENTE Y FUNCIONANDO

- Compruebe que el servidor de impresión interno está instalado correctamente y que la impresora está conectada a la red. Para obtener más información sobre la instalación de una impresora de red, haga clic en **Ver Guía del usuario y documentación** en el CD *Software y documentación*.
- Imprima una página de configuración de red y compruebe que el estado es **Conectado**. Si el estado es **Sin conexión**, compruebe los cables de red y, a continuación, vuelva a intentar imprimir la página de configuración de red. Póngase en contacto con el personal de asistencia técnica para asegurarse de que la red funciona correctamente.

En el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com también hay disponibles copias del software de la impresora.

ASEGÚRESE DE QUE ESTÁ UTILIZANDO UN CABLE USB, SERIE O ETHERNET RECOMENDADO

Para obtener más información, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

COMPRUEBE QUE LOS CABLES DE LA IMPRESORA ESTÁN CONECTADOS CORRECTAMENTE

Compruebe las conexiones de los cables con la impresora y el servidor de impresión para asegurarse de que están bien fijadas.

Para obtener más información, consulte la documentación de instalación incluida con la impresora.

Los trabajos confidenciales u otro tipo de trabajos retenidos no se imprimen

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

¿SE HA PRODUCIDO UN ERROR DE FORMATO?

Si es así, elimine el trabajo e intente imprimirlo de nuevo. Es posible que sólo se imprima parte del trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE LA IMPRESORA TIENE SUFICIENTE MEMORIA

Libere memoria de impresora adicional examinando la lista de los trabajos retenidos y eliminando algunos de ellos.

COMPRUEBE SI LA IMPRESORA HA RECIBIDO DATOS NO VÁLIDOS

Elimine los trabajos no válidos.

El trabajo tarda mucho en imprimirse

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

DISMINUYA LA COMPLEJIDAD DEL TRABAJO DE IMPRESIÓN

Elimine el número y el tamaño de las fuentes, el número y la complejidad de las imágenes y el número de páginas del trabajo.

CAMBIE EL VALOR DE PROTECCIÓN DE PÁGINA A DESACTIVADO

- 1 En el panel de control, pulse .
- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Menú Configuración** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Recuperación de impresión** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Protección de página** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Desactivado** y, a continuación, pulse .

El trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta o en el papel incorrecto

COMPRUEBE EL VALOR TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor Tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

Se imprimen caracteres incorrectos

Asegúrese de que la impresora no está en modo Rastreo hexadecimal. Si aparece **Hex. preparado** en la pantalla, deberá salir del modo Rastreo hexadecimal antes de imprimir un trabajo. Apague y encienda la impresora para salir del modo Rastreo hexadecimal.

No funciona el enlace de bandejas

COMPRUEBE QUE TODAS LAS BANDEJAS ESTÁN CARGADAS CON PAPEL DEL MISMO TIPO Y TAMAÑO

- Cargue papel del mismo tipo y tamaño en todas las bandejas.
- Desplace las guías de papel hasta la posición correcta para el tamaño de papel cargado en cada bandeja.

COMPRUEBE QUE LOS VALORES DE TIPO DE PAPEL Y TAMAÑO DEL PAPEL SON LOS MISMOS PARA TODAS LAS BANDEJAS

- Imprima una página de valores de menús y compare los valores de cada bandeja.
- Si es necesario, ajuste los valores en el menú Tamaño/tipo de papel.

Nota: el alimentador multiuso no detecta automáticamente el tamaño del papel. Debe definir el tamaño en el menú Tamaño/tipo de papel.

Los trabajos grandes no se clasifican

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

ASEGÚRESE DE QUE CLASIFICAR ESTÁ ACTIVADO

En el menú Acabado o Propiedades de impresión, active Clasificar.

Nota: si define Clasificar como Desactivado en el software, se anulará el valor del menú Acabado.

DISMINUYA LA COMPLEJIDAD DEL TRABAJO DE IMPRESIÓN

Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE LA IMPRESORA TIENE SUFICIENTE MEMORIA

Agregue memoria a la impresora o un disco duro opcional.

Se producen saltos de página inesperados

Aumente el valor Espera de impresión:

- 1 En el panel de control, pulse .
- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Menú Configuración** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Tiempos de espera** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Espera de impresión** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse ► hasta que aparezca el valor deseado y, a continuación, pulse .

Solución de problemas de opción

La opción no funciona correctamente o deja de funcionar después de instalarla

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

RESTAURE LA IMPRESORA

Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.

COMPRUEBE SI LA OPCIÓN ESTÁ CONECTADA A LA IMPRESORA

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe la impresora.
- 3 Compruebe la conexión entre la opción y la impresora.

ASEGÚRESE DE QUE LA OPCIÓN ESTÁ INSTALADA

Imprima una página de valores de menú para comprobar si la opción aparece en la lista Opciones instaladas. Si no aparece, vuelva a instalarla.

ASEGÚRESE DE QUE SE HA SELECCIONADO LA OPCIÓN

En el programa que esté utilizando, seleccione la opción. Usuarios de Mac OS 9: compruebe que la impresora está configurada en el Selector.

Alimentadores

COMPRUEBE QUE EL PAPEL ESTÁ CARGADO CORRECTAMENTE

- 1 Abra la bandeja de papel.
- 2 Compruebe que el papel está bien introducido y que no hay atascos.
- 3 Asegúrese de que las guías de papel están alineadas con los bordes del papel.
- 4 Asegúrese de que la bandeja de papel cierra correctamente.
- 5 Cierre la puerta.

RESTAURE LA IMPRESORA

Apague la impresora. Espere 10 segundos. Vuelva a encender la impresora.

Clasificador

Si el clasificador no funciona correctamente, estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE QUE LA CONEXIÓN ENTRE EL CLASIFICADOR Y LA IMPRESORA ES CORRECTA

Si el clasificador aparece en la página de valores de menú, pero el papel se atasca al salir de la impresora y entrar en el clasificador, es posible que no se haya instalado correctamente. Vuelva a instalar el clasificador. Para obtener más información, consulte la documentación de instalación del hardware incluida con el clasificador.

ASEGÚRESE DE QUE ESTÁ UTILIZANDO UN TAMAÑO DE PAPEL COMPATIBLE CON LAS BANDEJAS DE SALIDA DEL CLASIFICADOR

Para obtener más información sobre los tamaños de papel admitidos, haga clic en **Ver Guía del usuario y documentación** en el CD *Software y documentación*.

Tarjeta de memoria flash

Compruebe que la tarjeta de memoria flash está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.

Disco duro con adaptador

Compruebe que el disco duro está conectado correctamente a la placa del sistema de la impresora.

Servidor de impresión interno

Si el servidor de impresión interno no funciona correctamente, éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE LAS CONEXIONES DEL SERVIDOR DE IMPRESIÓN

- Compruebe que el servidor de impresión interno está conectado correctamente a la placa del sistema de la impresora.
- Asegúrese de que está utilizando el cable (opcional) correcto y que está conectado correctamente.

ASEGÚRESE DE QUE EL SOFTWARE DE RED ESTÁ CONFIGURADO CORRECTAMENTE

Para obtener más información sobre la instalación de software para la impresión en red, haga clic en **Ver Guía del usuario y documentación** en el CD *Software y documentación*.

Tarjeta de memoria

Compruebe que la tarjeta de memoria está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.

Tarjeta de interfaz paralelo/USB

Compruebe las conexiones de la tarjeta de interfaz paralelo/USB:

- Compruebe que la tarjeta de interfaz paralelo/USB está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.
- Asegúrese de que está utilizando el cable correcto y de que está conectado correctamente.

Solución de problemas de alimentación del papel

El papel se atasca frecuentemente

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE EL PAPEL

Utilice el papel y el material de impresión especial recomendados. Para obtener más información, consulte el capítulo sobre las instrucciones para papel y material especial.

ASEGÚRESE DE QUE NO HAY DEMASIADO PAPEL EN LA BANDEJA DE PAPEL

Asegúrese de que la pila de papel que cargue no exceda la altura máxima indicada en la bandeja o en el alimentador multiuso.

COMPRUEBE LAS GUÍAS DEL PAPEL

Mueva las guías de la bandeja hasta la posición correcta para el tamaño del papel cargado.

COMPRUEBE SI EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

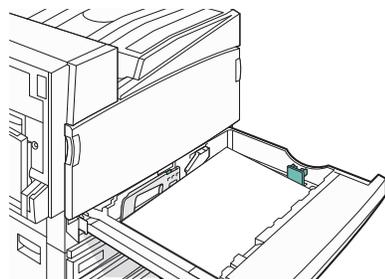
Trabajos de impresión que no se envían a la bandeja del compilador de folletos

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE EL PAPEL

Asegúrese de que el papel está cargado en una bandeja de 520 hojas o en el alimentador multiuso. Si el papel está cargado en el alimentador multiuso, compruebe que entra por el borde corto.

Nota: No cargue papel de tamaño A4 ni carta en el alimentador multiuso.



¿HAY PAPEL TAMAÑO CARTA O A4 EN LA BANDEJA DE 520 HOJAS?

El clasificador no aceptará el papel tamaño carta ni A4 procedente del alimentador multiuso. Cargue papel de tamaño carta o A4 por el borde corto en una bandeja de 520 hojas.

ASEGÚRESE DE QUE LA BANDEJA DEL COMPILADOR DE FOLLETOS (BANDEJA 2) ADMITE EL TAMAÑO DE PAPEL

Utilice uno de los siguientes tamaños para la bandeja 2: A3, A4, B4, folio, legal, carta o tabloide (11 x 17 pulg.).

El mensaje Atasco de papel permanece después de haber eliminado el atasco

No se ha despejado el trayecto del papel. Extraiga el papel atascado de todo el trayecto del papel y, a continuación,

pulse .

La página atascada no se vuelve a imprimir tras eliminar el atasco

En el menú Configuración, la opción Recuperación atasco está definida con el valor Desactivado. Defina Recuperación atasco en Automático o Activado:

- 1 Pulse .
- 2 Pulse  hasta que aparezca  **Valores** y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Menú Configuración** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Recuperación de impresión** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Recuperación atasco** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse  hasta que aparezca  **Activado** o  **Automático** y, a continuación, pulse .

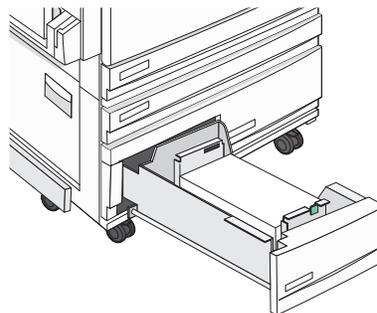
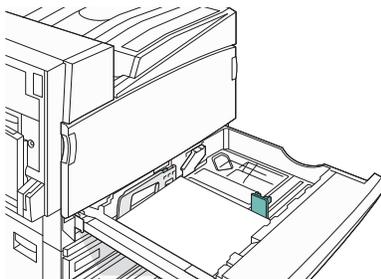
Solución de problemas de calidad de impresión

La información de los siguientes temas puede ayudarle a solucionar problemas de calidad de impresión. Si con estas sugerencias no se corrige el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Es posible que tenga que limpiar o sustituir una pieza de la impresora.

Identificación de problemas de calidad de impresión

Para obtener ayuda a la hora de identificar problemas de calidad de impresión, imprima las páginas de prueba de calidad de impresión:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Cargue el tamaño de papel Carta o A4 en la bandeja con orientación hacia el borde largo.



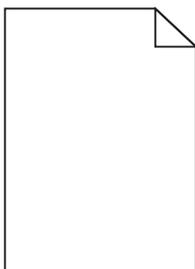
- 3 En el panel de control, mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 4 Suelte ambos botones cuando aparezca el mensaje **Efectuando prueba automática**.
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar**.

5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Imp pág calidad** y, a continuación, pulse (✓).

La impresora da formato a las páginas. Aparece el mensaje **Imprim. páginas de prueba de calidad** y, a continuación, se imprimen las páginas. El mensaje permanece en la pantalla hasta que se imprimen todas las páginas.

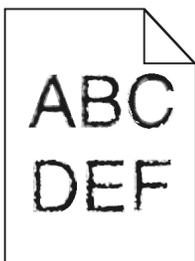
6 Después de imprimir las páginas de prueba de calidad de impresión, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Configurar** y, a continuación, pulse (✓).

Páginas en blanco



Puede que la impresora deba repararse. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Los caracteres tienen bordes dentados o desiguales



Si utiliza fuentes cargadas, compruebe que están admitidas por la impresora, el ordenador host y el programa de software.

Imágenes recortadas

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

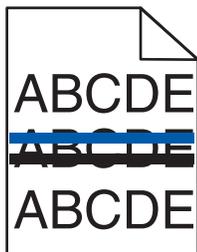
COMPRUEBE LAS GUÍAS DE PAPEL

Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño de papel cargado.

COMPRUEBE EL VALOR TAMAÑO DEL PAPEL

Asegúrese de que el valor Tamaño del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

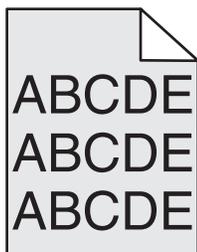
Líneas oscuras



Puede que uno o varios fotoconductores estén defectuosos.

Si aparece el mensaje **84 Agotándose unidad FC <color>**, **84 Agotándose unidad FC negro**, **84 Reemplazar unidades FC color**, o **84 Reemplazar unidad FC negro**, sustituya los fotoconductores.

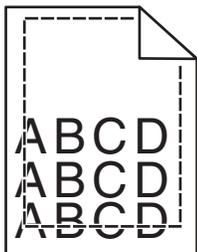
Fondo gris



REDUCIR EL VALOR INTENSIDAD DEL TÓNER

En Propiedades de impresión, seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner antes de enviar el trabajo a imprimir.

Márgenes incorrectos



COMPRUEBE LAS GUÍAS DEL PAPEL

Mueva las guías de la bandeja hasta la posición correcta para el tamaño del papel cargado.

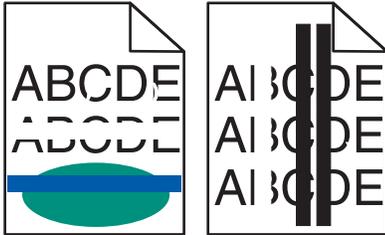
COMPRUEBE EL VALOR TAMAÑO DEL PAPEL

Asegúrese de que el valor Tamaño del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

COMPRUEBE EL VALOR DE TAMAÑO DE PÁGINA

Antes de enviar el trabajo a imprimir, especifique el tamaño de página correcto en Propiedades de impresión o en el programa de software.

Línea de color claro, línea blanca o línea de color erróneo



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

LIMPIE LAS LENTES DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN

Es posible que las lentes del cabezal de impresión estén sucias.

PUEDE QUE EL CARTUCHO DE TÓNER SEA DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner defectuoso.

¿LOS FOTOCONDUCTORES SON DEFECTUOSOS?

Sustituya los fotoconductores.

Nota: La impresora tiene cuatro fotoconductores: cian, magenta, amarillo y negro. Los fotoconductores cian, magenta y amarillo se deben sustituir al mismo tiempo. El fotoconductor negro se puede sustituir por separado.

Curvatura del papel

Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

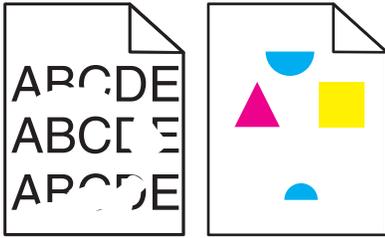
COMPRUEBE EL VALOR TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor Tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

COMPRUEBE SI EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

Irregularidades de impresión



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE SI EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

COMPRUEBE EL VALOR TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor Tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

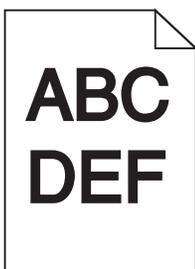
COMPRUEBE EL PAPEL

Evite el papel con textura rugosa.

¿TÓNER BAJO?

Solicite un cartucho nuevo cuando aparezca el mensaje **88 Tóner <color> bajo.**

La impresión es demasiado oscura



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE LOS VALORES DE INTENSIDAD, BRILLO Y CONTRASTE.

El valor de Intensidad del tóner es demasiado oscuro, el valor de Brillo RGB es demasiado oscuro o el valor de Contraste RGB es demasiado alto.

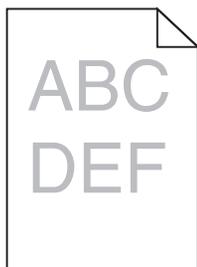
- Cambie dichos valores desde Propiedades de impresión.

Nota: esta solución es válida únicamente para los usuarios de Windows.

- Cambie dichos valores desde el menú Calidad.

PUEDE QUE EL CARTUCHO DE TÓNER SEA DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

La impresión es demasiado clara

Estas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

COMPRUEBE LOS VALORES DE INTENSIDAD, BRILLO Y CONTRASTE.

El valor de Intensidad del tóner es demasiado oscuro, el valor de Brillo RGB es demasiado oscuro o el valor de Contraste RGB es demasiado alto.

- Cambie dichos valores desde Propiedades de impresión.

Nota: Esta solución es válida únicamente para los usuarios de Windows.

- Cambie dichos valores desde el menú Calidad.

COMPRUEBE SI EL PAPEL ESTÁ MOJADO DEBIDO AL ALTO NIVEL DE HUMEDAD.

- Cargue papel de un paquete nuevo.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar.

COMPRUEBE EL PAPEL

Evite el papel con textura rugosa.

COMPRUEBE EL VALOR TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor Tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

ASEGÚRESE DE QUE ECONOMIZADOR COLOR ESTÁ DESACTIVADO.

Puede que Economizador color esté activado.

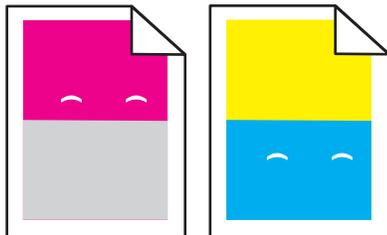
¿TÓNER BAJO?

Solicite un cartucho nuevo cuando aparezca el mensaje **88 Tóner <color> bajo**.

PUEDE QUE EL CARTUCHO DE TÓNER SEA DEFECTUOSO.

Sustituya el cartucho de tóner.

Repetición de defectos



¿APARECEN REPETIDAMENTE MARCAS DE UN SOLO COLOR Y VARIAS VECES EN UNA PÁGINA?

Sustituya los fotoconductores si los defectos se producen cada:

- 44 mm (1,7 pulg.)
- 94 mm (3,7 pulg.)

Nota: La impresora tiene cuatro fotoconductores: cian, magenta, amarillo y negro. Los fotoconductores cian, magenta y amarillo se deben sustituir al mismo tiempo. El fotoconductor negro se puede sustituir por separado.

Impresión sesgada

COMPRUEBE LAS GUÍAS DEL PAPEL

Mueva las guías de la bandeja hasta la posición correcta para el tamaño del papel cargado.

COMPRUEBE EL PAPEL

Asegúrese de que está utilizando un papel que cumple las especificaciones de la impresora.

Páginas con colores sólidos



Puede que la impresora deba repararse. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La página presenta tóner borroso o manchas de fondo

PUEDA QUE EL CARTUCHO DE TÓNER SEA DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

¿LOS FOTOCONDUCTORES ESTÁN ROTOS O SON DEFECTUOSOS?

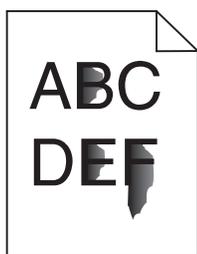
Sustituya los fotoconductores.

Nota: La impresora tiene cuatro fotoconductores: cian, magenta, amarillo y negro. Los fotoconductores cian, magenta y amarillo se deben sustituir al mismo tiempo. El fotoconductor negro se puede sustituir por separado.

¿HAY TÓNER EN LA TRAYECTORIA DE ALIMENTACIÓN DEL PAPEL?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El tóner se difumina



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

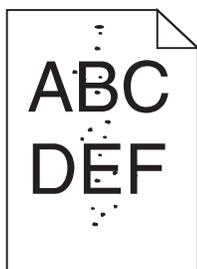
COMPRUEBE EL VALOR TIPO DE PAPEL

Asegúrese de que el valor Tipo de papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

COMPRUEBE EL VALOR TEXTURA DEL PAPEL

Asegúrese de que el valor Textura del papel coincide con el papel cargado en la bandeja.

Manchas de tóner



Éstas son las posibles soluciones. Pruebe con una o varias de las siguientes:

PUEDE QUE EL CARTUCHO DE TÓNER SEA DEFECTUOSO

Sustituya el cartucho de tóner.

HAY TÓNER EN LA TRAYECTORIA DE ALIMENTACIÓN DEL PAPEL

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La impresión de transparencias es de baja calidad

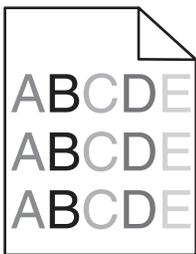
COMPRUEBE LAS TRANSPARENCIAS

Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.

COMPRUEBE EL VALOR TIPO DE PAPEL

Cargue las transparencias y asegúrese de que el valor Tipo de papel está definido como Transparencia.

Densidad de impresión desigual



Sustituya los fotoconductores.

Nota: La impresora tiene cuatro fotoconductores: cian, magenta, amarillo y negro. Los fotoconductores cian, magenta y amarillo se deben sustituir al mismo tiempo. El fotoconductor negro se puede sustituir por separado.

Solución de problemas de calidad de color

Esta sección ayuda a responder algunas preguntas básicas relacionadas con el color y describe cómo se pueden utilizar algunas características del menú Calidad con el fin de solucionar problemas de color típicos.

Preguntas frecuentes sobre la impresión en color

¿Qué es el color RGB?

Se pueden añadir juntos los colores rojo, verde y azul claro en diferentes cantidades para crear una gran gama de colores presentes en la naturaleza. Por ejemplo, el rojo y el verde se pueden combinar para crear el amarillo. Las televisiones y los monitores de los ordenadores crean colores del mismo modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de rojo, verde o azul necesaria para producir un determinado color.

¿Qué es el color CMYK?

Las tintas o los tóner cian, magenta, amarillo y negro pueden imprimirse en diferentes cantidades para crear una gran gama de colores presentes en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean los colores de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores indicando la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

¿Cómo se especifica el color que vamos a imprimir en un documento?

Los programas de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. Además, normalmente permiten que los usuarios modifiquen el color de cada objeto del documento. Para obtener más información, consulte la sección de Temas de ayuda del programa de software.

¿Cómo sabe la impresora con qué color tiene que imprimir?

Cuando un usuario imprime un documento, se envía a la impresora la información que describe el tipo y el color de cada objeto. La información sobre el color pasa a través de tablas de conversión de colores que convierten el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro que son necesarias para producir el color deseado. La información sobre el objeto determina la aplicación de tablas de conversión de color. Por ejemplo, es posible aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto mientras se aplica una tabla de conversión diferente a las imágenes fotográficas.

¿Se debe utilizar el software de impresora de emulación PCL o PostScript? ¿Qué valores se deben utilizar para obtener el mejor color?

Se recomienda encarecidamente utilizar un controlador PostScript para obtener la mejor calidad de color. Los valores predeterminados del controlador PostScript proporcionan la mejor cantidad de color para la mayoría de impresiones.

¿Por qué el color impreso no se ajusta al color que veo en la pantalla del ordenador?

Las tablas de conversión de color utilizadas en el modo de corrección de color automática normalmente se aproximan a los colores de un monitor de ordenador estándar. Sin embargo, debido a las diferencias tecnológicas existentes entre las impresoras y los monitores, hay muchos colores que se pueden ver afectados por las variaciones en los monitores y las condiciones de iluminación. Para obtener recomendaciones sobre la utilidad de las páginas de muestra de color de la impresora para solucionar determinados problemas de coincidencias de colores, consulte la pregunta: “¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?”.

La página impresa aparece tintada. ¿Se puede ajustar el color?

Algunas veces, una página impresa puede parecer estar tintada, por ejemplo, cuando toda la impresión parece estar demasiado roja. Esto puede producirse por causas ambientales, el tipo de papel, las condiciones lumínicas o las preferencias del usuario. En estos casos, ajuste el valor Mezcla de color para crear un color más adecuado. Mezcla de color ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes sutiles a la cantidad de tóner que se utiliza en cada plano de color. La selección de valores positivos o negativos para cian, magenta, amarillo y negro (en el menú Mezcla de color), aumentará o reducirá ligeramente la cantidad de tóner empleado para el color seleccionado. Por ejemplo, si una página impresa tiene un tono rojizo, al reducir el magenta y el amarillo se puede mejorar notablemente la mezcla de color.

Las transparencias en color parecen oscuras cuando se proyectan. ¿Se puede hacer algo para mejorar el color?

Este problema se produce normalmente cuando se proyectan transparencias con retroproyectores reflectantes. Para obtener la mejor calidad de proyección del color, se recomienda el uso de retroproyectores transmisivos. Si se tiene que utilizar un proyector reflectante, el ajuste del valor Intensidad del tóner en 1, 2 ó 3 aclarará la transparencia. Compruebe que imprime las transparencias en el tipo de color recomendado.

¿Qué es la corrección de color manual?

Cuando se realiza la corrección de color manual, la impresora utiliza las tablas de conversión de color seleccionadas por el usuario para procesar los objetos. La opción Corrección de color debe estar definida en Manual, o, de lo contrario, no se implementará ninguna conversión de color definida por el usuario. Los valores de corrección de color manual son específicos del tipo de objeto que se está imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en el programa de software (combinaciones RGB o CMYK).

Notas:

- La corrección de color manual no es útil si el programa de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Tampoco es efectivo en situaciones en las que el programa de software o el sistema operativo del ordenador controla el ajuste de colores.
- Las tablas de conversión de color, que se aplican a cada objeto cuando la opción Corrección de color está definida en Automático, generan los colores preferidos para la mayoría de los documentos.

Para aplicar una tabla de conversión diferente de forma manual:

- 1 En el menú Calidad, seleccione **Corrección de color** y, a continuación, elija **Manual**.
- 2 En el menú Calidad, seleccione **Color manual** y, a continuación, elija la tabla de conversión de color apropiada para el tipo de objeto afectado.

Menú Color manual

Tipo de objeto	Tablas de conversión de color
Imagen RGB Texto RGB Gráficos RGB	<ul style="list-style-type: none"> • Intenso: produce colores más brillantes y más saturados y se puede aplicar a todos los formatos de color entrantes. • Pantalla sRGB: produce una salida similar a los colores mostrados en el monitor de un ordenador. La utilización del tóner negro se optimiza para imprimir fotografías. • Mostrar - Negro verdadero: produce una salida similar a los colores mostrados en el monitor de un ordenador. Utiliza sólo tóner negro para crear todos los niveles de gris neutro. • Intenso sRGB: proporciona una saturación de color aumentada para la corrección de color de Pantalla sRGB. La utilización del negro se optimiza para imprimir gráficos de negocios. • Desactivado: no se implementa ninguna corrección de color.
Imagen CMYK Texto CMYK Gráficos CMYK	<ul style="list-style-type: none"> • CMYK EE.UU.: aplica corrección de color para aproximarse a la salida de color SWOP (del inglés, Specifications for Web Offset Publishing, especificaciones para publicaciones Web). • CMYK Europea: aplica la corrección de color para aproximarse a la salida de color EuroScale. • CMYK Intenso: aumenta la saturación de color del valor de corrección de color CMYK EE.UU. • Desactivado: no se implementa ninguna corrección de color.

¿Cómo se puede hacer coincidir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?

En el menú Calidad de la impresora, hay disponibles nueve conjuntos de muestras de color. También están disponibles en la página Muestras de color del servidor Web incorporado. Al seleccionar cualquier conjunto de muestras, se genera una copia impresa de varias páginas que consta de cientos de cuadros de color. Cada una de las combinaciones de CMYK o RGB se ubica en un cuadro, según la tabla que se seleccione. El color que se observa en cada cuadro se obtiene al pasar la combinación de CMYK o RGB, según se indique en el cuadro, por la tabla de conversión de color seleccionada.

Al examinar los conjuntos de muestras de color, el usuario puede identificar el cuadro cuyo color se parece más al color que desea. La combinación de color etiquetada del cuadro se puede utilizar para modificar el color del objeto en un programa de software. Para obtener más información, consulte la sección de Temas de ayuda del programa de software. Puede que la corrección de color manual sea necesaria para utilizar la tabla de conversión de color seleccionada para el objeto específico.

La selección de los conjuntos de muestras de color que utilizar para un problema concreto de coincidencia de color depende del valor de Corrección de color que se esté utilizando (Automático, Desactivado o Manual), del tipo de objeto que se esté imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en el programa de software (combinaciones RGB o CMYK). Cuando el valor Corrección de color de la impresora esté definido en Desactivado, el color se basa en la información del trabajo de impresión y no se realiza ninguna conversión de color.

Nota: las páginas de Muestras de color no son útiles si el programa de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Por otro lado, hay determinadas situaciones en las que el programa de software o el sistema operativo del ordenador ajustan las combinaciones RGB o CMYK especificadas en la aplicación mediante la gestión del color. Es posible que el color impreso resultante no coincida exactamente con las páginas de Muestras de color.

¿Qué son las muestras de color detalladas y cómo se accede a ellas?

Los conjuntos de muestras de color detalladas están disponibles sólo a través del servidor Web incorporado de la impresora de red. Un conjunto de muestras de color detalladas contiene un rango de sombras (mostradas como cuadros de color) similar al valor RGB o CMYK definido por el usuario. La similitud de los colores en un conjunto depende del valor introducido en el cuadro Incremento de RGB o CMYK.

Para acceder a un conjunto de muestras de color desde el servidor Web incorporado:

- 1 Abra el navegador Web.
- 2 En la barra de direcciones, escriba la dirección IP de la impresora de red.
- 3 Haga clic en **Configuración**.
- 4 Haga clic en **Muestras de color**.
- 5 Haga clic en **Opciones detalladas** para limitar el conjunto a un rango de color.
- 6 Cuando aparezca la página Opciones, seleccione una tabla de conversión de color.
- 7 Introduzca el número de color RGB o CMYK.
- 8 Introduzca un valor de incremento entre 1 y 255.

Nota: cuanto más cercano a 1 sea el valor, menor será el rango de muestra de color que aparecerá.

- 9 Haga clic en **Imprimir** para imprimir un conjunto de muestras de color detalladas.

Cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente

Cuando llame al servicio de atención al cliente, describa el problema que tiene, el mensaje de la pantalla y los pasos que ya ha realizado para encontrar una solución.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Para obtener más información, consulte la etiqueta de la cubierta superior frontal interna de la impresora. El número de serie también aparece en la página de valores de menús.

En EE.UU. o Canadá, llame al (1-800-539-6275). Para otros países/regiones, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Avisos

Nombre del producto:

Lexmark C930

Tipo de máquina:

5057

Modelo(s):

030

Nota sobre la edición

Agosto 2011

El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local: LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN «TAL CUAL» SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a la venta en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Para obtener asistencia técnica de Lexmark, visite support.lexmark.com.

Para obtener información acerca de consumibles y descargas, visite www.lexmark.com.

Si no dispone de acceso a Internet, puede ponerse en contacto con Lexmark por correo electrónico:

Lexmark International, Inc.
Bldg 004-2/CSC
740 New Circle Road NW
Lexington, KY 40550

© 2007 Lexmark International, Inc.

Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

Lexmark, Lexmark con diamante, MarkNet y MarkVision son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

PrintCryption es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL es la designación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) de impresora y de funciones incluidos en sus impresoras. Esta impresora ha sido diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL. Esto significa que la impresora reconoce los comandos del lenguaje PCL utilizados en diferentes aplicaciones y que la impresora emula las funciones correspondientes a estos comandos.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Convenciones

Nota: Una *Nota* identifica elementos que pueden resultarle de ayuda.

Advertencia—Posibles daños: Las *Advertencias* hacen referencia a elementos que pueden causar daños en el software o hardware del producto.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Los comentarios marcados como *Precaución* hacen referencia a elementos que pueden causar lesiones al usuario.

 **PRECAUCIÓN: NO TOCAR:** Este tipo de *Precaución* indica que no debería *tocar* el área así marcada.

 **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE:** Este tipo de *Precaución* indica una *superficie caliente*.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** Este tipo de *Precaución* indica *peligro de descargas eléctricas*.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO POR ELEMENTOS PUNZANTES** Este tipo de *Precaución* indica *peligro por elementos punzantes*.

Exposure to radio frequency radiation

The following notice is applicable if your printer has a wireless network card installed.

The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. A minimum separation of 20 cm (8 inches) must be maintained between the antenna and any persons for this device to satisfy the RF exposure requirements of the FCC.

Avisos de la industria de Canadá

Industry Canada compliance statement

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Standard ICES-003.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de classe A est conforme aux exigences de la norme canadienne relative aux équipements pouvant causer des interférences NMB-003.

Industry Canada radio interference statement

Industry Canada (Canada)

This device complies with Industry Canada specification RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device has been designed to operate only with the antenna provided. Use of any other antenna is strictly prohibited per regulations of Industry Canada.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF fields in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site www.hc-sc.gc.ca/rpb.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Industry Canada (Canada)

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'altérer son fonctionnement.

Cet appareil a été conçu pour fonctionner uniquement avec l'antenne fournie. L'utilisation de toute autre antenne est strictement interdite par la réglementation d'Industry Canada.

En application des réglementations d'Industry Canada, l'utilisation d'une antenne de gain supérieur est strictement interdite.

Pour empêcher toute interférence radio au service faisant l'objet d'une licence, cet appareil doit être utilisé à l'intérieur et loin des fenêtres afin de garantir une protection optimale.

Si le matériel (ou son antenne d'émission) est installé à l'extérieur, il doit faire l'objet d'une licence.

L'installateur de cet équipement radio doit veiller à ce que l'antenne soit implantée et dirigée de manière à n'émettre aucun champ HF dépassant les limites fixées pour l'ensemble de la population par Santé Canada. Reportez-vous au Code de sécurité 6 que vous pouvez consulter sur le site Web de Santé Canada www.hc-sc.gc.ca/rpb.

Le terme « IC » précédant le numéro de d'accréditation/inscription signifie simplement que le produit est conforme aux spécifications techniques d'Industry Canada.

Aviso de interferencias de radio

Se trata de un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio; si es el caso, sería necesario que el usuario tomara las medidas adecuadas.

Aviso de emisiones para India

Este dispositivo utiliza comunicación de radiofrecuencia de bajo alcance y escasa potencia que se ha probado y confirmado que no produce ningún tipo de interferencia. El fabricante no será responsable de ningún problema derivado de los permisos exigidos por las autoridades locales, organismos reguladores o cualquier organización, que el usuario final necesite para instalar y poner en funcionamiento este producto en sus instalaciones.

भारतीय उत्सर्जन सूचना

यह यंत्र बहुत ही कम शक्ति, कम रेंज के RF कम्युनिकेशन का प्रयोग करता है जिसका परीक्षण किया जा चुका है, और यह पाया गया है कि यह किसी भी प्रकार का व्यंथान उत्पन्न नहीं करता। इसके अंतिम प्रयोक्ता द्वारा इस उत्पाद को अपने प्रांगण में स्थापित एवं संचालित करने हेतु किसी स्थानीय प्राधिकरण, नियामक निकायों या किसी संगठन से अनुज्ञा प्राप्त करने की जरूरत के संबंध में उठे विवाद की स्थिति में विनिर्माता जिम्मेदार नहीं है।

Niveles de emisión de ruido

Las siguientes medidas se tomaron según la norma ISO 7779 y cumplen con la norma ISO 9296.

Nota: Es posible que algunos modos no se apliquen a su producto.

Presión de sonido media a 1 metro, dBA	
Impresión	55 dBA
Listo	32 dBA

Estos valores pueden sufrir cambios. Consulte www.lexmark.com para ver los valores actuales.

Información de la temperatura

Temperatura ambiente	15,6 °C – 32,2 °C
Temperatura de almacenamiento y envío	-40,0 °C – 60,0 °C

Información de la energía de México

Consumo de energía en operación:

700 Wh

Consumo de energía en modo de espera:

0.5 Wh

Cantidad de producto por unidad de energía consumida:

3.86 páginas / Wh

Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)



El logotipo de la WEEE hace referencia a los procedimientos y programas específicos de reciclaje de productos electrónicos en países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene más dudas acerca de las opciones de reciclaje, visite la página Web de Lexmark disponible en www.lexmark.com para obtener el número de teléfono de su oficina local de ventas.

Información para el desecho de los productos

No deseche la impresora ni los suministros como si se trataran de residuos normales. Consulte a las autoridades locales sobre las opciones de reciclado y desecho.

ENERGY STAR



Aviso de láser

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

Etiqueta de advertencia de láser

Una etiqueta de avisos de láser puede ir pegada a la impresora tal como se muestra:



Consumo de energía

Consumo de energía del dispositivo

En la siguiente tabla se enumeran las características de consumo de energía del producto.

Nota: Es posible que algunos modos no se apliquen a su producto.

Modo	Descripción	Consumo de energía (vatios)
Impresión	El dispositivo genera una copia impresa de las entradas electrónicas.	800 W
Copia	El dispositivo genera una copia impresa de un documento original impreso.	NAP
Escaneo	El dispositivo escanea documentos impresos.	NAP
Listo	El dispositivo está preparado para realizar un trabajo de impresión.	200 W
Modo de ahorro de energía	El dispositivo se encuentra en modo de ahorro de energía.	<17 W
Desconexión parcial	El dispositivo está enchufado a una toma mural, pero está apagado.	NAP
Desconexión total (<1 W apagado)	El dispositivo está enchufado a una toma mural, está apagado y en el modo de consumo de energía más bajo posible.	NAP
Desactivado	El dispositivo está enchufado a una toma mural, pero está apagado.	110 V = 0,13 W; 220 V = 1,15 W

Los niveles de consumo de energía de la tabla anterior representan valores medios. En los momentos en los que el consumo de energía se inicia de forma instantánea, los valores pueden ser significativamente superiores a la media.

Estos valores pueden sufrir cambios. Consulte www.lexmark.com para ver los valores actuales.

Ahorro de energía

Este producto se ha diseñado con un modo de ahorro de energía denominado Ahorro de energía. El modo de ahorro de energía equivale al modo de ahorro de energía de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental). El modo de ahorro de energía ahorra energía reduciendo el consumo durante los períodos largos de inactividad. Este modo se activa de forma automática si este producto no se utiliza durante un período de tiempo especificado, llamado Espera de ahorro de energía.

Valor predeterminado de fábrica de Espera de ahorro de energía para este producto (en minutos):	110 V = 45 minutos, 220 V = 60 minutos
---	--

Al utilizar los menús de configuración, se puede modificar este tiempo de espera entre 1 y 240 minutos. Al definir el tiempo de espera con un valor bajo se reduce el consumo de energía, pero puede aumentar el tiempo de respuesta del producto. Al definir el tiempo de espera con un valor alto se mantiene una respuesta rápida, pero se utiliza más energía.

Modo de desconexión

Si el producto tiene un modo de desconexión que consume una pequeña cantidad de energía, desconecte el cable de alimentación de la toma mural para detener por completo el consumo de energía del producto.

Consumo total de energía

En determinadas ocasiones, puede ser útil calcular el consumo total de energía. Ya que el consumo de energía se proporciona en vatios, deberá multiplicar el consumo de energía por el tiempo que el dispositivo está activo en cada uno de los modos. El consumo total de energía será la suma del consumo en cada uno de los modos.

Índice alfabético

Números

1565 Error Emul al cargar opción de emulación 133
 200–285.yy Atasco de papel 132
 289 Error de grapado <x> 133
 31 Falta cartucho <color> o defectuoso 125
 32 Sustituir cartucho <color> no admitido 125
 34 Tamaño de papel incorrecto, comprobación de <orig> 126
 34 Tipo de papel incorrecto, comprobación de <orig> 125
 35 Memoria insuficiente para admitir característica Guardar recursos 126
 37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo 126
 37 Memoria insuficiente para defragmentar memoria flash 126
 37 Memoria insuficiente; algunos trab retenidos no se restaurarán 127
 38 Memoria llena 127
 39 Página demasiado compleja para imprimirse 127
 50 Error de fuente PPDS 127
 51 Flash defectuosa detectada 127
 52 Flash llena 127
 53 Flash sin formato detectada 128
 54 Error de software en red <x> 128
 54 Error de software en red estándar 128
 54 Error serie opción <x> 128
 55 Opción no admitida en la ranura 128
 56 Puerto paralelo <x> desactivado 128
 56 Puerto serie <x> desactivado 129
 56 Puerto USB <x> desactivado 129
 56 Puerto USB estándar desactivado 129
 57 Cambio en config., los trabajos retenidos no se han restaurado 129
 58 Demasiadas bandejas instaladas 130

58 Demasiadas opciones flash instaladas 129
 58 Demasiados discos instalados 129
 61 Retire disco defectuoso 130
 62 Disco lleno 130
 63 Disco sin formato 130
 80 Mantenimiento programado<x> 130
 82 Caja de tóner de desecho casi llena 131
 82 Falta caja de tóner de desecho 131
 82 Reemplazar caja de tóner de desecho 130
 84 Agotándose unidad FC color 131
 84 Agotándose unidad FC negro 131
 84 Falta unidad FC <color> 131
 84 Reemplazar unidad FC negro 132
 84 Reemplazar unidades FC color 132
 84 Unidad FC <color> no admitida 132
 88 Reemplazar tóner <color> 132
 88 Tóner <color> bajo 132
 900–999 Servicio <mensaje> 133

¿

¿Restaurar trabajos retenidos? 123

A

activación
 menús del panel de control 154
 Activación de menús 118
 Activando cambios de menús 116
 Activando modo PPDS 116
 Administración remota activa 123
 Ahorro de energía 122
 ajuste 154
 ahorro de suministros 134
 Algunos trabajos retenidos no se restaurarán 124
 alimentador multiuso
 carga 31
 almacenamiento
 papel 43

suministros 134
 anulación de enlace de bandejas 34, 35, 34
 AppleTalk, menú 114
 atascos
 cómo evitar 59
 números 59
 ubicación de puertas y bandejas 59
 ubicaciones 59
 atascos de papel
 cómo evitar 59
 atascos, eliminación
 200–203 61
 230–231 61
 241 63
 242–244 64
 250 67
 280–282 68
 283–284 69
 284–286 71
 287–288 69
 289 72
 grapadora 72
 Autenticación 802.1x 158
 avisos 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187
 avisos FCC 182
 avisos sobre emisiones 182, 183, 184
 Ayuda, menú 115

B

Bandeja <x> vacía 125
 bandeja de 1133 hojas
 carga 30
 bandeja de 520 hojas (estándar u opcional)
 carga 27
 bandeja de 867 hojas
 carga 30
 bandeja estándar
 carga 27
 Bandeja estándar llena 124
 bandejas
 anulación de enlace 34
 enlace 34

blanco y negro
 impresión 57
 bloqueo
 menús del panel de
 control 154, 156
 toda la impresora 156
 Borrando estadísticas de
 seguimiento del trabajo 117
 brillo, ajuste 154

C

cables
 Ethernet 24
 USB 24
 caja de tóner de desecho
 solicitud 137
 sustitución 137
 Calibrando 116
 calidad de impresión
 limpieza de las lentes del cabezal
 de impresión 142
 sustitución de la caja de tóner de
 desecho 137
 sustitución de los
 fotoconductores 146
 Calidad, menú 94
 Cambiar <fte> a <x> 116
 cancelación de un trabajo
 desde el escritorio de
 Windows 56
 desde el panel de control 56
 desde la barra de tareas de
 Windows 56
 desde Mac OS 9 57
 desde Mac OSX 57
 Cancelación no disponible 116
 Cancelando 116
 carga
 alimentador multiuso 31
 bandeja de 1133 hojas 30
 bandeja de 520 hojas (estándar u
 opcional) 27
 bandeja de 867 hojas 30
 cartulina 31
 sobres 31
 transparencias 31
 Cargar <fte> con <x> 121
 Cargar alim manual con <x> 121
 Cargar grapas 121
 Cargar papel, menú 82
 cartuchos de grapas
 solicitud 136

cartuchos de tóner
 solicitud 136
 sustitución 149
 cartulina
 carga 31
 instrucciones 43
 Cerrar cubierta<x> 117
 Cerrar puerta <x> 117
 clasificador
 características de acabado 47
 solución de problemas 166
 tamaños de papel admitidos 47
 Código de red no válido 120
 Código motor no válido 120
 cómo ponerse en contacto con el
 servicio de atención al cliente 180
 comprobación de una impresora
 que no responde 160
 Comprobar guías de <orig> 117
 conexión de cables 24
 configuración
 dirección TCP/IP 106
 tamaño de papel Universal 25
 tamaño del papel 25
 tipo de papel 25
 Configuración universal, menú 83
 configuraciones
 impresora 10
 contraste, ajuste 154
 Copias 117

D

Defragmentando flash 117
 desactivación
 menús del panel de control 154
 Desactivando DLE 118
 Desactivando menús 118
 Desactivando modo PPDS 117
 desbloqueo
 menús del panel de control 154
 Desechando mem interm 119
 desplazamiento de la
 impresora 151, 152
 Disco dañado. ¿Reformatear? 118
 disco duro
 activación de la codificación 155
 desactivación de la
 codificación 155
 instalación 20
 disco duro con adaptador
 solución de problemas 167

dispositivo USB de memoria
 flash 53
 documentos, impresión
 desde Macintosh 50
 desde Windows 50

E

Elim todos los trabajos
 confidenciales 117
 Eliminando 118
 Eliminar 117
 Eliminar todos 117
 Emulación PCL, menú 100
 En espera 125
 enlace de bandejas 34, 35
 Enviando selección 124
 envío de la impresora 153
 Error al leer unidad USB 119
 Error interno del sistema; Volver a
 cargar certificados de
 seguridad 120
 Error interno del sistema; Volver a
 cargar marcadores 120
 estado de suministros,
 comprobación 135
 etiquetas
 instrucciones 42
 exterior de la impresora
 limpieza 134

F

Falta bandeja <x> 125
 Faltan grapas <x> o hay pocas 124
 Formateando disco x/y
 XX% 118, 119
 Formateando flash 119
 Formato de archivo no válido 120
 fotoconductores
 solicitud 136

H

HTML, menú 104

I

Imagen, menú 105
 impresión
 blanco y negro 57
 desde el dispositivo USB de
 memoria flash 53
 desde Macintosh 50
 desde Windows 50

- instalación del software de la impresora 50
 - lista de directorios 55
 - lista de muestras de fuentes 55
 - página configuración de red 54
 - página de valores de menú 54, 135
 - páginas de prueba de calidad de impresión 55
 - papel A5 29
 - papel Media carta 29
 - velocidad máxima y rendimiento máximo 58
 - Impresión 122
 - impresión de trabajos confidenciales y otros trabajos retenidos
 - desde un ordenador
 - Macintosh 52
 - desde Windows 51
 - impresora
 - configuraciones 10
 - desplazamiento 151, 152
 - envío 153
 - instalación en una nueva ubicación 152
 - modelos 10
 - Impresora bloqueada, PIN para desbloquear 122
 - Imprimir trabajo
 - cancelación desde el escritorio de Windows 56
 - cancelación desde la barra de tareas de Windows 56
 - cancelación desde Mac OS 9 57
 - cancelación desde Mac OSX 57
 - Inalámbrico, menú 107
 - información de seguridad 8, 9
 - Informes, menú 85
 - instalación del software de la impresora 50
 - instrucciones
 - cartulina 43
 - etiquetas 42
 - papel con cabecera 39
 - sobres 41
 - transparencias 41
 - Intr PIN para bloquear 119
 - Introduzca caja del perforador. 119
 - Introduzca la bandeja <x> 119
 - Introduzca PIN 119
 - IPSec 157
 - IPv6, menú 107
- L**
- lentes del cabezal de impresión
 - limpieza 142
 - LexLink, menú 114
 - Leyendo unidad USB 123
 - limpieza
 - exterior de la impresora 134
 - lentes del cabezal de impresión 137, 142
 - Lista 123
 - lista de directorios, impresión 55
 - lista de muestras de fuentes
 - impresión 55
 - llamada al servicio de atención al cliente 180
 - Los menús están desactivados 121
 - Los trabajos retenidos no se han restaurado 124
 - luz, indicador 13
- M**
- mensajes de la impresora
 - ¿Restaurar trabajos retenidos? 123
 - 1565 Error Emul al cargar opción de emulación 133
 - 200–285.yy Atasco de papel 132
 - 289 Error de grapado <x> 133
 - 31 Falta cartucho <color> o defectuoso 125
 - 32 Sustituir cartucho <color> no admitido 125
 - 34 Tamaño de papel incorrecto, comprobación de <orig> 126
 - 34 Tipo de papel incorrecto, comprobación de <orig> 125
 - 35 Memoria insuficiente para admitir característica Guardar recursos 126
 - 37 Memoria insuficiente para clasificar trabajo 126
 - 37 Memoria insuficiente para defragmentar memoria flash 126
 - 37 Memoria insuficiente; algunos trab retenidos no se restaurarán 127
 - 38 Memoria llena 127
 - 39 Página demasiado compleja para imprimirse 127
 - 50 Error de fuente PPDs 127
 - 51 Flash defectuosa detectada 127
 - 52 Flash llena 127
 - 53 Flash sin formato detectada 128
 - 54 Error de software en red <x> 128
 - 54 Error de software en red estándar 128
 - 54 Error serie opción <x> 128
 - 55 Opción no admitida en la ranura 128
 - 56 Puerto paralelo <x> desactivado 128
 - 56 Puerto serie <x> desactivado 129
 - 56 Puerto USB <x> desactivado 129
 - 56 Puerto USB estándar desactivado 129
 - 57 Cambio en config., los trabajos retenidos no se han restaurado 129
 - 58 Demasiadas bandejas instaladas 130
 - 58 Demasiadas opciones flash instaladas 129
 - 58 Demasiados discos instalados 129
 - 61 Retire disco defectuoso 130
 - 62 Disco lleno 130
 - 63 Disco sin formato 130
 - 80 Mantenimiento programado<x> 130
 - 82 Caja de tóner de desecho casi llena 131
 - 82 Falta caja de tóner de desecho 131
 - 82 Reemplazar caja de tóner de desecho 130, 137
 - 84 Agotándose unidad FC color 131
 - 84 Agotándose unidad FC negro 131
 - 84 Falta unidad FC <color> 131
 - 84 Reemplazar unidad FC negro 132, 146
 - 84 Reemplazar unidades FC color 132, 146

- 84 Unidad FC <color> no admitida 132
- 88 Reemplazar tóner <color> 132, 149
- 88 Tóner <color> bajo 132
- 900–999 Servicio <mensaje> 133
- Activando cambios de menús 116
- Activando menús 118
- Activando modo PPDS 116
- Administración remota activa 123
- Ahorro de energía 122
- Algunos trabajos retenidos no se restaurarán 124
- Bandeja <x> vacía 125
- Bandeja estándar llena 124
- Borrando estadísticas de seguimiento del trabajo 117
- Calibrando 116
- Cambiar <fte> a <x> 116
- Cancelación no disponible 116
- Cancelando 116
- Cargar <fte> con <x> 121
- Cargar alim manual con <x> 121
- Cargar grapas 121
- Cerrar cubierta<x> 117
- Cerrar puerta <x> 117
- Código de red no válido 120
- Código motor no válido 120
- Comprobar guías de <orig> 117
- Copias 117
- Defragmentando flash 117
- Desactivando DLE 118
- Desactivando menús 118
- Desactivando modo PPDS 117
- Desechando mem interm 119
- Disco dañado. ¿Reformatear? 118
- Elim todos los trabajos confidenciales 117
- Eliminando 118
- Eliminar 117
- Eliminar todos 117
- En espera 125
- Enviando selección 124
- Error al leer unidad USB 119
- Error interno del sistema; Volver a cargar certificados de seguridad 120
- Error interno del sistema; Volver a cargar marcadores 120
- Falta bandeja <x> 125
- Faltan grapas <x> o hay pocas 124
- Formateando disco x/y XX% 118, 119
- Formateando flash 119
- Formato de archivo no válido 120
- Impresión 122
- Impresora bloqueada, PIN para desbloquear 122
- Intr PIN para bloquear 119
- Introduzca caja del perforador. 119
- Introduzca la bandeja <x> 119
- Introduzca PIN 119
- Leyendo unidad USB 123
- Lista 123
- Los menús están desactivados 121
- Los trabajos retenidos no se han restaurado 124
- Nivel bandeja <x> bajo 125
- No hay grapas <x> o no se han introducido bien 124
- No hay trab retenidos 122
- No hay trabajos para cancelar 122
- Ocupada 116
- Orientación incorrecta 119
- PIN no válido 120
- Programando código del sistema 122
- Programando disco 122
- Programando memoria flash 122
- Recuperación del disco x/y XX% 118
- Red 121
- Red <x> 121
- Restableciendo la impresora 123
- Restaurando trabajo(s) retenido(s)x/y 124
- Restaurando val. predet. fábrica 123
- Retirar papel de salida<x> 123
- Retirar papel de todas las bandejas 123
- Retire el papel de la salida estándar 123
- Salida <x> llena 116
- Serie <x> 124
- Tip. arch no reconocidos 122
- USB/USB <x> 125
- Vaciar caja del perforador 118
- Menú Acabado 91
- Menú Configurar multiuso 80
- Menú Instalación de salida 84
- Menú NetWare 113
- menús
- Acabado 91
 - AppleTalk 114
 - Ayuda 115
 - Calidad 94
 - Carga de papel 82
 - Configurar multiuso 80
 - diagrama de 76
 - Emulación PCL 100
 - HTML 104
 - Imagen 105
 - Inalámbrico 107
 - Informes 85
 - Instalación de salida 84
 - IPv6 107
 - LexLink 114
 - NetWare 113
 - Origen predeterminado 78
 - PDF 99
 - PostScript 99
 - PPDS 102
 - Red estándar 108
 - Red<x> 108
 - Seguridad 105
 - Serie<x> 111
 - Suministros 77
 - Sustituir tamaño 81
 - Tamaño/tipo de papel 78
 - TCP/IP 106
 - Textura del papel 81
 - Tipos personalizados 83
 - USB directo 115
 - USB estándar 109
 - USB estándar<x> 109
 - Utilidades 97
 - Valores 87
- N**
- Nivel bandeja <x> bajo 125
- niveles de emisión de ruidos 184
- No hay grapas <x> o no se han introducido bien 124
- No hay trab retenidos 122
- No hay trabajos para cancelar 122
- O**
- Ocupada 116
- opciones
- disco duro 20
 - internas 15

servidor de impresión interno 22
 tarjeta de firmware 18
 tarjeta de interfaz de puerto 22
 tarjeta de memoria 17
 tarjeta de memoria flash 18
 tarjetas de firmware 15
 tarjetas de memoria 15
 Orientación incorrecta 119
 Origen predeterminado, menú 78

P

página configuración de red 54
 página de valores de menú, impresión 54, 135
 páginas de prueba de calidad de impresión, impresión 55
 panel de control 13
 activación de menús 154
 bloqueo de menús 154, 156
 codificación del disco duro 155
 desactivación de la codificación del disco duro 155
 desactivación de menús 154
 desbloqueo de menús 154
 valores predeterminados de fábrica, restauración 155
 pantalla, panel de control 13
 ajuste de brillo y contraste 154
 papel
 A5 29
 almacenamiento 43
 características 37
 características de acabado 47
 establecimiento de tamaño 25
 establecimiento de tipo 25
 formularios preimpresos 38
 Media carta 29
 no aceptado 38
 papel con cabecera 38
 reciclado 39
 selección 38
 tamaño de papel Universal 83
 valor de tamaño Universal 25
 papel con cabecera
 instrucciones 39
 papel reciclado
 uso 39
 PDF, menú 99
 PIN no válido 120
 placa del sistema
 acceso 16
 reinstalación 23

PostScript, menú 99
 PPDS, menú 102
 Preguntas frecuentes sobre la impresión en color 177
 Programando código del sistema 122
 Programando disco 122
 Programando memoria flash 122
 puerto Ethernet 24
 Puerto USB 24

R

reciclaje
 declaración WEEE 185
 productos de Lexmark 151
 Recuperación del disco x/y XX% 118
 Red 121
 Red <x> 121
 Red estándar, menú 108
 Red<x>, menú 108
 Restableciendo la impresora 123
 Restaurando trabajo(s) retenido(s)x/y 124
 Restaurando valores predeterminados de fábrica 123
 Retirar papel de la salida estándar 123
 Retirar papel de salida<x> 123
 Retirar papel de todas las bandejas 123

S

Salida <x> llena 116
 seguridad
 bloqueo de los menús del panel de control 156
 bloqueo de toda la impresora 156
 compatibilidad IPsec 157
 compatibilidad SNMPv3 158
 modificación de los valores de impresión confidencial 157
 servidor Web incorporado 159
 uso de la autenticación 802.1x 158
 Seguridad, menú 105
 Seguro, modo 159
 Serie <x> 124
 Serie<x>, menú 111
 servidor de impresión interno
 instalación 22
 solución de problemas 167
 servidor Web incorporado
 bloqueo de los menús del panel de control 156
 bloqueo de toda la impresora 156
 compatibilidad IPsec 157
 compatibilidad SNMPv3 158
 contraseña administrativa 159
 modificación de los valores de impresión confidencial 157
 uso de la autenticación 802.1x 158
 uso del modo Seguro 159
 SNMPv3 158
 sobres
 carga 31
 instrucciones 41
 solicitud
 caja de tóner de desecho 137
 cartuchos de grapas 136
 cartuchos de tóner 136
 fotoconductores 136
 solución de problemas
 cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente 180
 comprobación de una impresora que no responde 160
 Preguntas frecuentes sobre la impresión en color 177
 puerta A 161
 solución de problemas de alimentación del papel
 el mensaje permanece después de haber eliminado el atasco 168
 solución de problemas de calidad de impresión
 baja calidad de las transparencias 177
 densidad de impresión desigual 177
 el tóner se difumina 176
 fondo gris 171
 gotas de tóner 176
 imágenes recortadas 170
 impresión sesgada 175
 irregularidades de impresión 173
 la impresión es demasiado clara 174
 la impresión es demasiado oscura 173

- línea de color claro, línea blanca o línea de color erróneo 172
 - líneas oscuras 171
 - los caracteres tienen bordes dentados 170
 - páginas con colores sólidos 175
 - páginas de prueba de calidad de impresión 169
 - páginas en blanco 170
 - repetición de defectos 175
 - tóner borroso o manchas de fondo 175
 - solución de problemas de impresión
 - atascos de papel frecuentes 167
 - clasificador 168
 - curvatura del papel 172
 - el trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta 164
 - el trabajo se imprime en el papel incorrecto 164
 - el trabajo tarda mucho 163
 - error al leer unidad USB 162
 - la página atascada no se vuelve a imprimir 169
 - Los trabajos grandes no se clasifican 165
 - los trabajos no se imprimen 162
 - los trabajos retenidos no se imprimen 163
 - márgenes incorrectos 171
 - no funciona el enlace de bandejas 164
 - no se imprimen los PDF en varios idiomas 162
 - se imprimen caracteres incorrectos 164
 - se producen saltos de página inesperados 165
 - solución de problemas de opciones de impresora
 - alimentadores 166
 - clasificador 166
 - disco duro con adaptador 167
 - opción que no funciona 165
 - servidor de impresión interno 167
 - Tarjeta de interfaz paralelo/USB 167
 - tarjeta de memoria 167
 - tarjeta de memoria flash 167
 - solución de problemas de pantalla
 - la pantalla sólo muestra diamantes 162
 - pantalla en blanco 162
 - solución de problemas, alimentación del papel
 - el mensaje permanece después de haber eliminado el atasco 168
 - solución de problemas, calidad de impresión
 - baja calidad de las transparencias 177
 - densidad de impresión desigual 177
 - el tóner se difumina 176
 - fondo gris 171
 - gotas de tóner 176
 - imágenes recortadas 170
 - impresión sesgada 175
 - irregularidades de impresión 173
 - la impresión es demasiado clara 174
 - la impresión es demasiado oscura 173
 - línea de color claro, línea blanca o línea de color erróneo 172
 - líneas oscuras 171
 - los caracteres tienen bordes dentados 170
 - páginas con colores sólidos 175
 - páginas de prueba de calidad de impresión 169
 - páginas en blanco 170
 - repetición de defectos 175
 - tóner borroso o manchas de fondo 175
 - solución de problemas, impresión
 - atascos de papel frecuentes 167
 - clasificador 168
 - curvatura del papel 172
 - el trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta 164
 - el trabajo se imprime en el papel incorrecto 164
 - el trabajo tarda mucho 163
 - error al leer unidad USB 162
 - la página atascada no se vuelve a imprimir 169
 - Los trabajos grandes no se clasifican 165
 - los trabajos no se imprimen 162
 - los trabajos retenidos no se imprimen 163
 - márgenes incorrectos 171
 - no funciona el enlace de bandejas 164
 - no se imprimen los PDF en varios idiomas 162
 - se imprimen caracteres incorrectos 164
 - se producen saltos de página inesperados 165
 - solución de problemas, opciones de impresora
 - alimentadores 166
 - clasificador 166
 - disco duro con adaptador 167
 - opción que no funciona 165
 - servidor de impresión interno 167
 - Tarjeta de interfaz paralelo/USB 167
 - tarjeta de memoria 167
 - tarjeta de memoria flash 167
 - solución de problemas, pantalla
 - la pantalla sólo muestra diamantes 162
 - pantalla en blanco 162
 - suministros
 - ahorro 134
 - almacenamiento 134
 - estado de 135
 - Suministros, menú 77
 - suministros, solicitud
 - caja de tóner de desecho 137
 - cartuchos de grapas 136
 - cartuchos de tóner 136
 - fotoductores 136
 - Sustituir tamaño, menú 81
- T**
- tamaño de papel Universal 83
 - configuración 25
 - Tamaño/tipo de papel, menú 78
 - tamaños de papel
 - admitido por la impresora 44
 - tarjeta de firmware
 - instalación 18
 - tarjeta de interfaz de puerto 22
 - tarjeta de memoria
 - instalación 17
 - solución de problemas 167
 - tarjeta de memoria flash
 - instalación 18

- solución de problemas 167
- TCP/IP, menú 106
- Textura del papel, menú 81
- Tip. arch no reconocidos 122
- Tipo personalizado <x>
 - cambio de nombre 35
- tipos de papel
 - admisión de dúplex 45
 - admitido por la impresora 45
 - admitidos por el clasificador 46
 - dónde cargar 45
- Tipos personalizados, menú 83
- trabajos confidenciales
 - modificación de los valores de impresión 157
- trabajos de impresión confidenciales 51
 - impresión desde un ordenador Macintosh 52
 - impresión desde Windows 51
- trabajos Repetir impresión 51
 - impresión desde un ordenador Macintosh 52
 - impresión desde Windows 51
- trabajos Reservar impresión 51
 - impresión desde un ordenador Macintosh 52
 - impresión desde Windows 51
- trabajos retenidos 51
 - impresión desde un ordenador Macintosh 52
 - impresión desde Windows 51
- trabajos Verificar impresión 51
 - impresión desde un ordenador Macintosh 52
 - impresión desde Windows 51
- transparencias
 - carga 31
 - instrucciones 41

U

- USB directo, menú 115
- USB estándar, menú 109
- USB estándar<x>, menú 109
- USB/USB <x> 125
- Utilidades, menú 97

V

- Vaciar caja del perforador 118

- valores predeterminados de fábrica, restauración
 - menús del panel de control 155
- Valores, menú 87
- velocidad máxima y rendimiento máximo
 - impresión 58